

3590 -51/12070
-52/12070

TEILELISTE
PARTS LIST
LISTE DE PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

Diese Teileliste hat für Maschinen
ab nachfolgender Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines
from the following serial numbers onwards:

Cette liste de pièces est valable pour les machines
au numéros de série à partir de:

Esta lista de piezas tiene validez para máquinas
a partir del número de serie siguiente:

2 801 934 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in thisa document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only pemitted with our previous permission and with written reference to the source.

Au moment de la remise à l'imprimeur, toutes les informations et figures se rapportant à cette machine correspondaient à l'état actuel des connaissances.

Sous réserve de modifications techniques!

Aucune reproduction, polycopie ou traduction - même par extraits - des listes de pièces PFAFF ne peut être effectuée, à condition d'en indiquer l'origine, sans notre autorisation expresse.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen AG**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

0	Wichtiger Hinweis	6
	Important note	
	Avis important	
	Observación importante	
1	Vorwort	7
	Foreword	
	Avant-propos	
	Notas preliminares	
2	Erläuterung der Schlüsselzeichen	8
	Explanation of key markings	
	Explication des symboles	
	Explicaciones de los signos clave	
3	Nähkopf	9
	Sewing head	
	Tête de couture	
	Cabezal de costura	
4	Greiferantrieb	18
	Hook drive	
	Crochet déntraînement	
	Impulsor del garfio	
5	X-Antrieb	24
	X-drive	
	Système de commande X	
	Grupo de accionamiento "X"	
6	Y-Antrieb	29
	Y-drive	
	Système de commande Y	
	Grupo de accionamiento "Y"	
7	Tischplatte	33
	Table top	
	Plateau de table	
	Tablero de costura	
8	Gestell mit Anbauteilen	35
	Stand with assembly parts	
	Bâti avec éléments de montage	
	Bancada con piezas de montaje	
9	Pneumatische Ausrüstung	36
	Pneumatic equipment	
	Equipement pneumatique	
	Equipo neumático	
10	Elektrische Ausrüstung	
	Electrical equipment	
	Equipement électrique	
	Equipo eléctrico	
10.01	Bedienfeld mit Träger	40
	Control panel with the support	
	Paneau de commande avec le support	
	Panel de control con el soporte	

		Seite Page Page Página
10.02	Notausschalter und Nähmotor	41
	Emergency shut-off switch and sewing motor	
	Interrupteur d'arrêt d'urgence et moteur de machine à coudre	
	Interruptor de emergencia y motor máquina de cose	
10.03	Verbindungskabel	42
	Connection cable	
	Câble de connexion	
	Cable de conexión	
10.04	Steuergerät.....	47
	Control device	
	Boite de commande	
	Caja de mandos	
10.05	Transponder (RFID)	50
	Reproduction transmitter (RFID)	
	Transmetteur de reproduction (RFID)	
	Transmisor de reproducción (RFID)	
10.06	Hauptschalter	51
	Main switch	
	Interrupteur général	
	Interruptor principal	
11	Verkleidung.....	52
	Cover panel	
	Carters	
	Revestimiento	
12	Garnrollenständer.....	54
	Reel stand	
	Porte-bobines	
	Portacarretes	
13	Einstellehren.....	55
	Adjustment gauges	
	Calibres	
	Calibres de ajuste	
14	Elektr. Spuler	56
	Electric bobbin winder	
	Dévidor électrique	
	Devanador eletrico	
15	LED-Licht.....	57
	LED-Lamp	
	Lampe LED	
	Lámpara LED	
16	Optionen	
	Options	
	Options	
	Opciones	
16.01	Nähshablonen	58
	Sewing jigs	
	Modèles à coudre	
	Plantillas de costura	

16.02	Fadenzieher	60
	Part Set thread puller	
	Tire-Fil	
	Dispositivo Retirahilos	
16.03	Tretplatten-Einrichtung	61
	Pedal assembly	
	Pédale	
	Pedal	
17	Schmiermittel-Übersicht.....	62
	Overview of lubricants	
	Tableau de lubrifiants	
	Tabla de lubricantes	
18	Index (Teilenummern / Seitenzahlen).....	63
	Index (part numbers / page numbers)	
	Index (numéros de pièces, de pages)	
	Index (números de pieza / números de página)	
19	Unterklassen-Ausstattung	
	Subclass parts	
	Composition des sous-classes	
	Composición de las subclases	
19.01	Nähwerkzeuge (PFAFF 3590-51/12070)	72
	Gauge parts (PFAFF 3590-51/12070)	
	Organes de couture (PFAFF 3590-51/12070)	
	Organos de costura (PFAFF 3590-51/12070)	
19.02	Nähwerkzeuge (PFAFF 3590-52/12070)	73
	Gauge parts (PFAFF 3590-52/12070)	
	Organes de couture (PFAFF 3590-52/12070)	
	Organos de costura (PFAFF 3590-52/12070)	
20	Komplette Klammern, Halbfertigteile für Selbstherstellung von Klammern, Zubehör	
	Complete clamps, semi-finished parts for own compilation of clamps, accessory	
	Gabarit de couture complet, Pièces brute pour faire les gabants-par vous même, Accessoires	
	Grapas completas, piezas, piezas semiacabadas para la propia fabricación de grapas, accesorios	
20.01	Rahmen kompl. mit Einstellehre	76
	Frame complet with adjustment gauge	
	Cadre complet avec gabarit de réglage	
	Bastidor completo con calibre ajustador	
20.02	Halbfertigteile 2-teilige Klammer.....	77
	Semi-finished parts two-part clamp	
	Pièces brute pour gabarit à deux parties	
	Piezas semiacabadas grapa de dos piezas	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

Attention!



Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les pièces de rechange et accessoires qui n'ont pas été livrés par nous n'ont pas non plus été contrôlés et agréés par nous. C'est pourquoi le montage et/ou l'utilisation de telles pièces peut éventuellement entraîner l'altération des caractéristiques de construction de votre machine. Par conséquent, nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages causés par l'emploi de pièces qui ne sont pas d'origine!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que no han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titel-seite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; ; usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; ; etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- Le numéro de série de la machine pour laquelle cette liste de pièces est valable est indiqué sur la première page.
 - Toutes les pièces sont représentées en fonction de leur regroupement fonctionnel dans la machine.
 - Les pièces hachurées indiquent les pièces limitrophes de groupes de fonctions différents.
 - La partie supérieure des pages de figures comprend une présentation globale de la machine. L'emplacement des pièces représentées est signalé par quadrillages.
 - Les parties encadrées sur les pages à illustrations représentent les pièces individuelles formant groupe.
 - Vous trouverez au chapitre „Explication des symboles“ une liste des symboles utilisés sur les pages de figures (; ; etc.)
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; ; etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo „Explicaciones de los signos clave“

Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.

Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.

Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir „Equipement de sous-classes”.

Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase „Dotación de subclases”.

C

Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.

Model C for sewing medium-heavy materials.

Modèle C pour la couture de matières mi-lourdes.

Tipo C para materiales semipesados.

D

Maschinen-Ausstattung für schwere Materialien.

Model D for sewing heavy materials.

Modèle D pour la couture de matières lourdes.

Tipo D para materiales pesados.

3

Geklebt

Part cemented

Pièce collée

Pieza pegada

3/1

Gesichert mit Loctite

Secured with Loctite

Bloqué par Loctite

Asegurado con loctite

6

Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.

Needle size and style of point to be stated on order.

Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.

Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos

27/2

Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.

Number in brackets = thickness in mm.

Chiffre entre parenthèses = épaisseur en mm.

Cifra entre paréntesis = espesor en mm.

28

Sonderausführung

Special version

Version spéciale

Tipo especial

40/2

Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 62.

Grease with 28-011 201-44; for part number see page 62.

Graisser avec de la graisse 28-011 201-44; n° de commande, voir page 62.

Engrase con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 62.

81/3

Verwendung je nach Bedarf.

To be used required.

Utilisation en fonction des besoins.

Utilización, según sea necesario

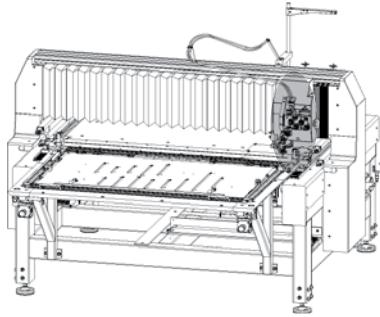
96

Länge angeben.

State length.

Préciser longeur.

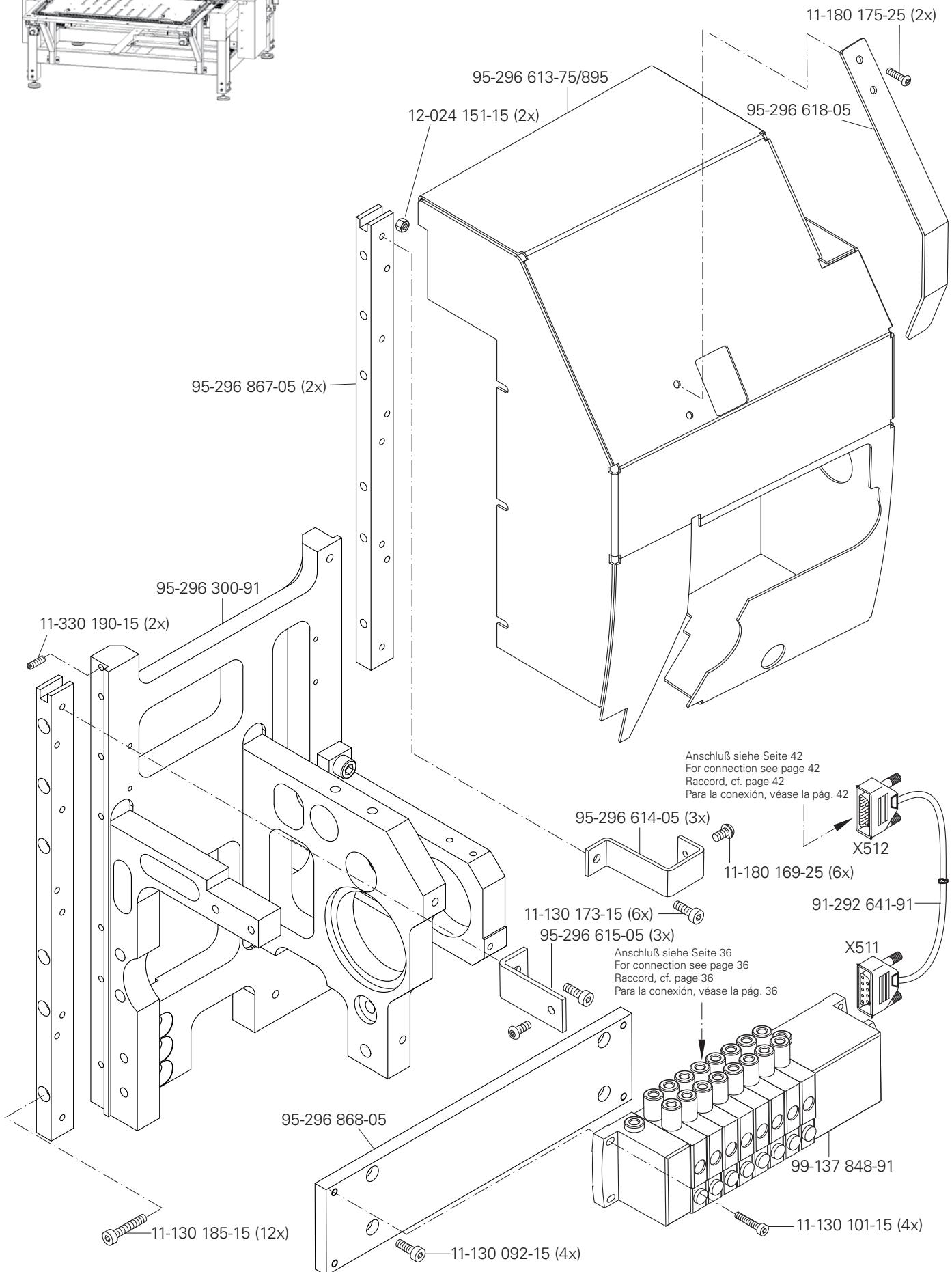
Indiquez la largura.

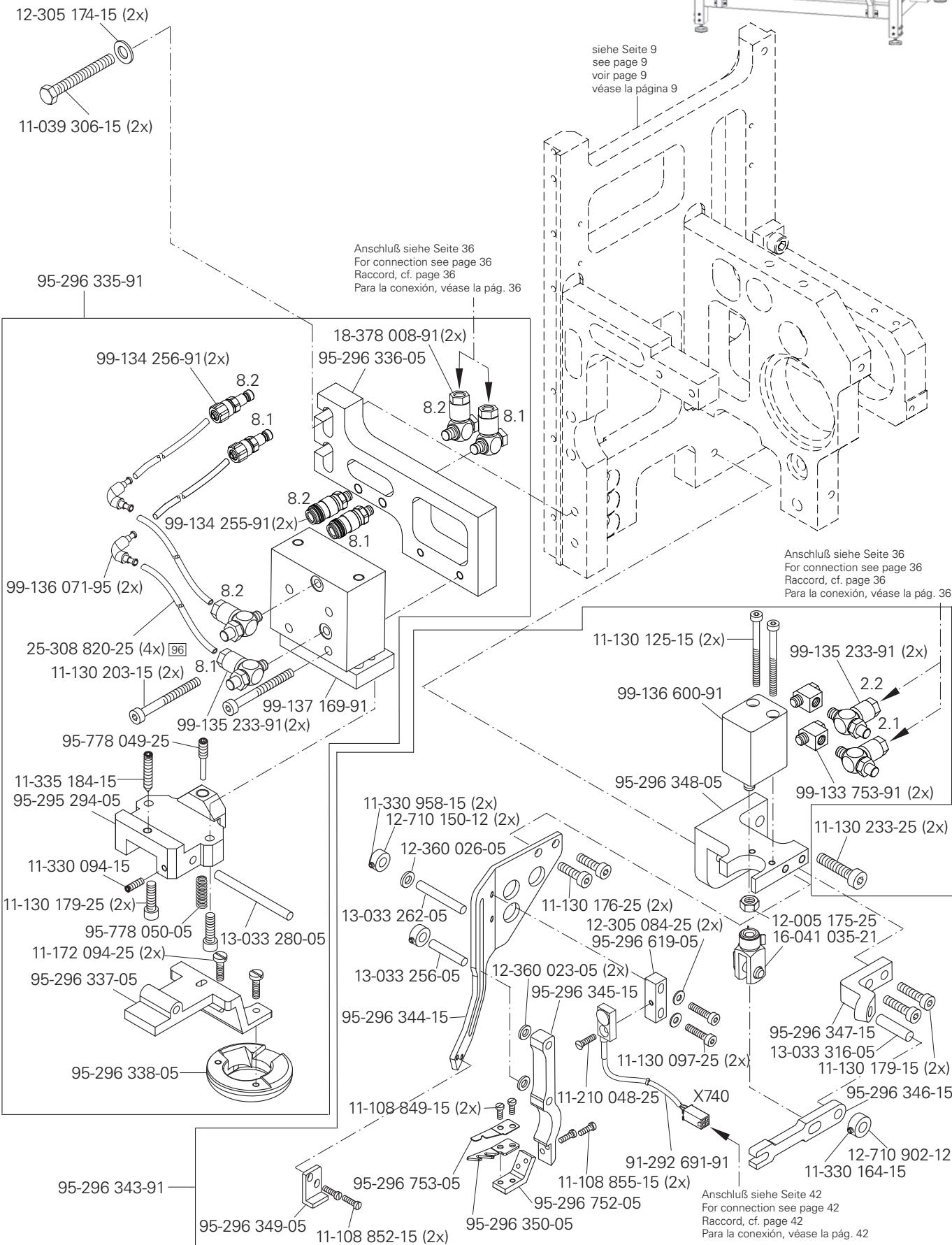
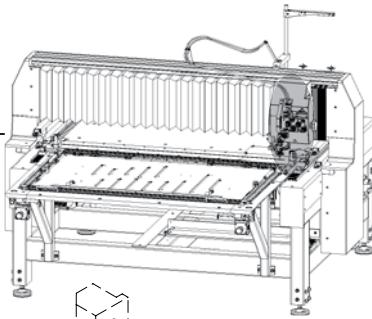


Nähkopf
Sewing head
Tête de couture
Cabezal de costura

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

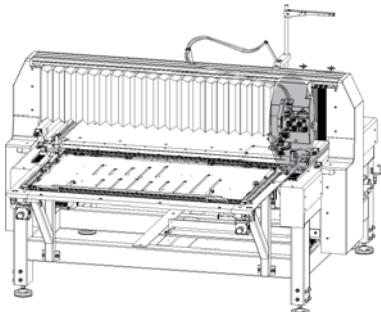
3



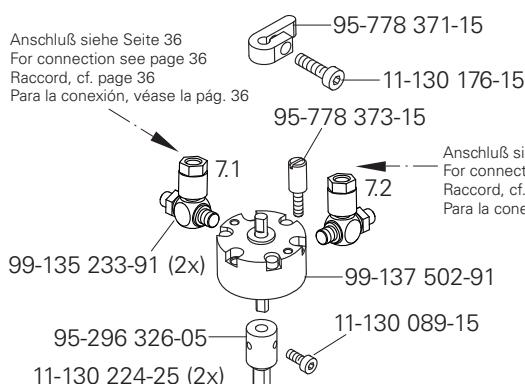


Nähkopf
Sewing head
Tête de couture
Cabezal de costura

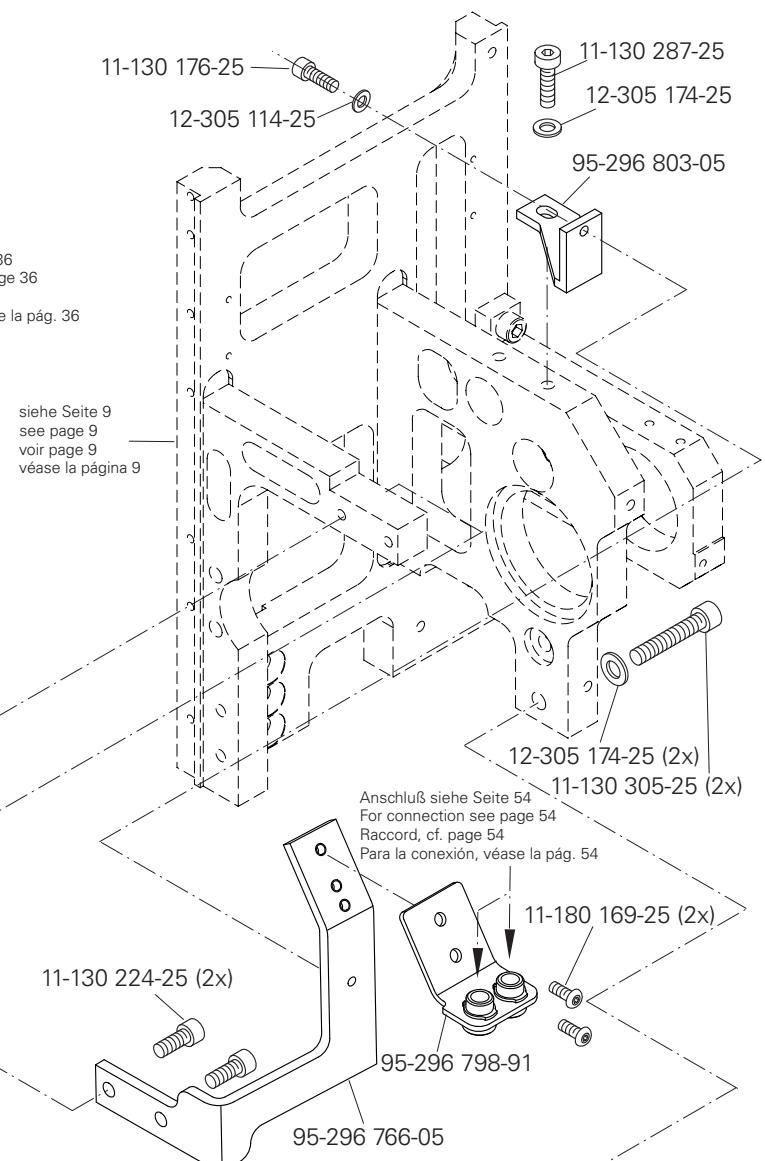
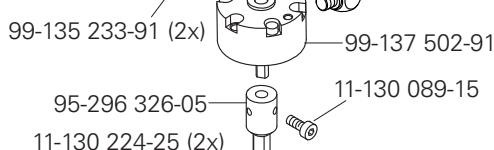
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



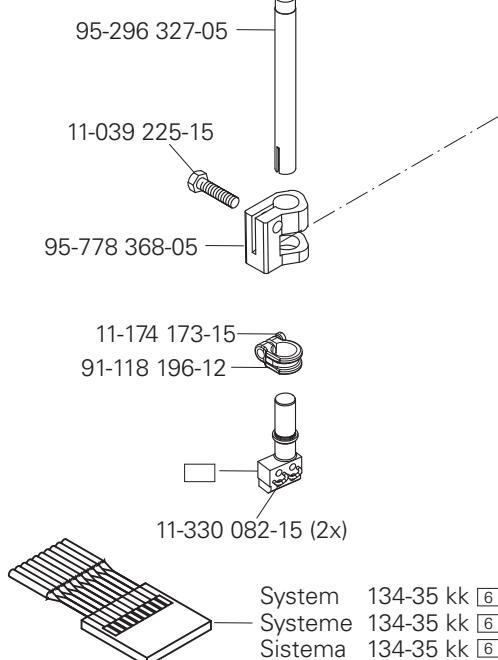
Anschluß siehe Seite 36
For connection see page 36
Raccord, cf. page 36
Para la conexión, véase la pág. 36



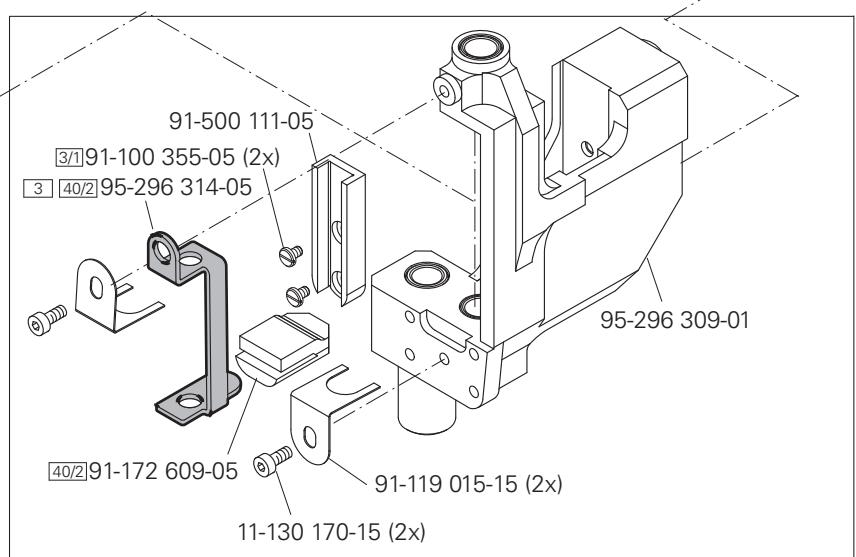
Anschluß siehe Seite 36
For connection see page 36
Raccord, cf. page 36
Para la conexión, véase la pág. 36



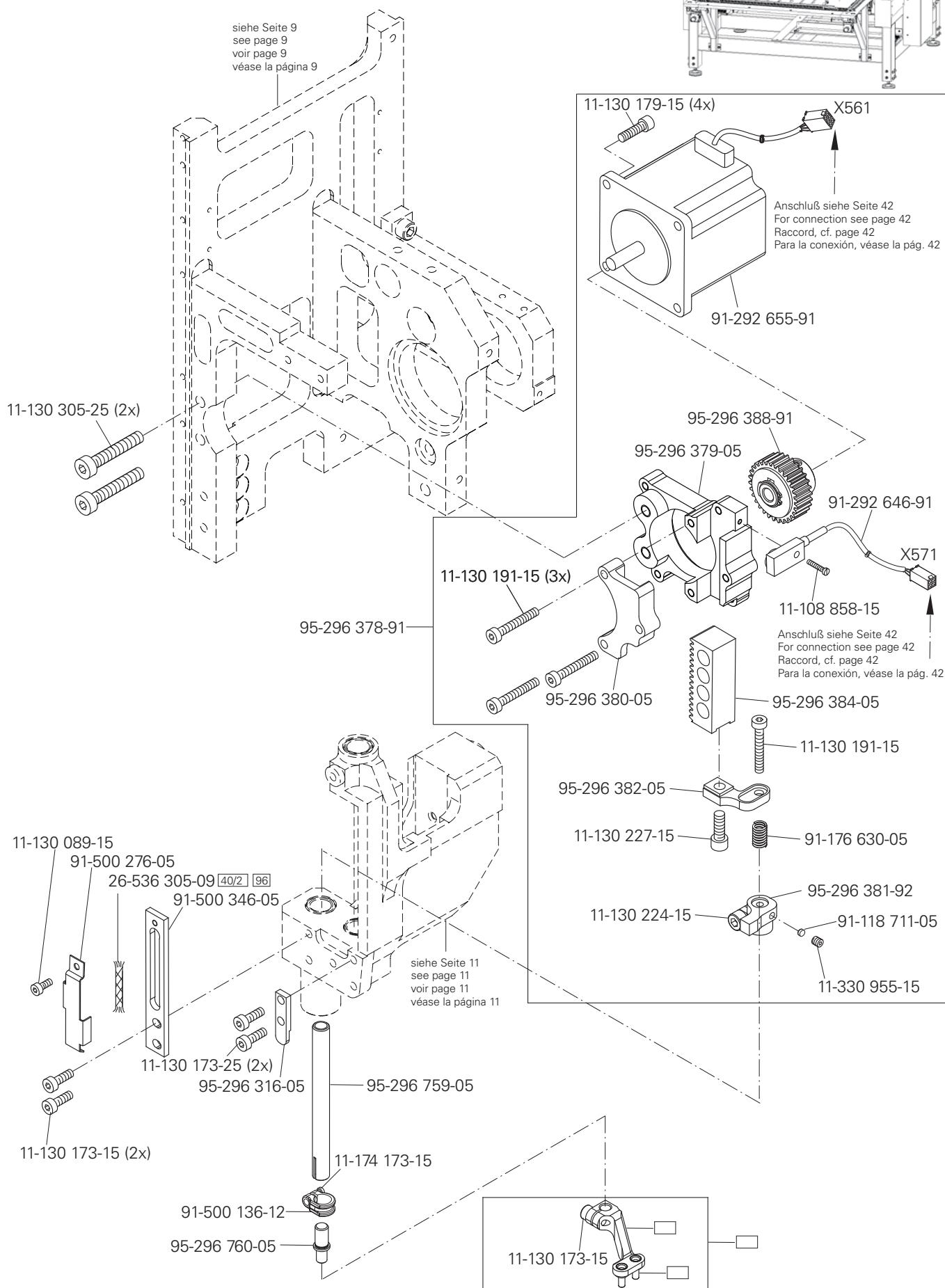
siehe Seite 9
see page 9
voir page 9
véase la página 9

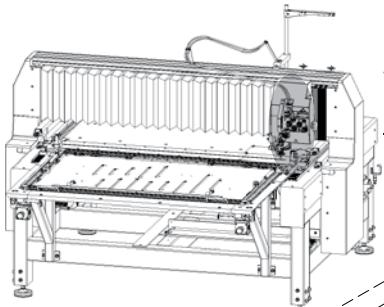


System 134-35 kk [6]
Système 134-35 kk [6]
Sistema 134-35 kk [6]



95-296 308-91



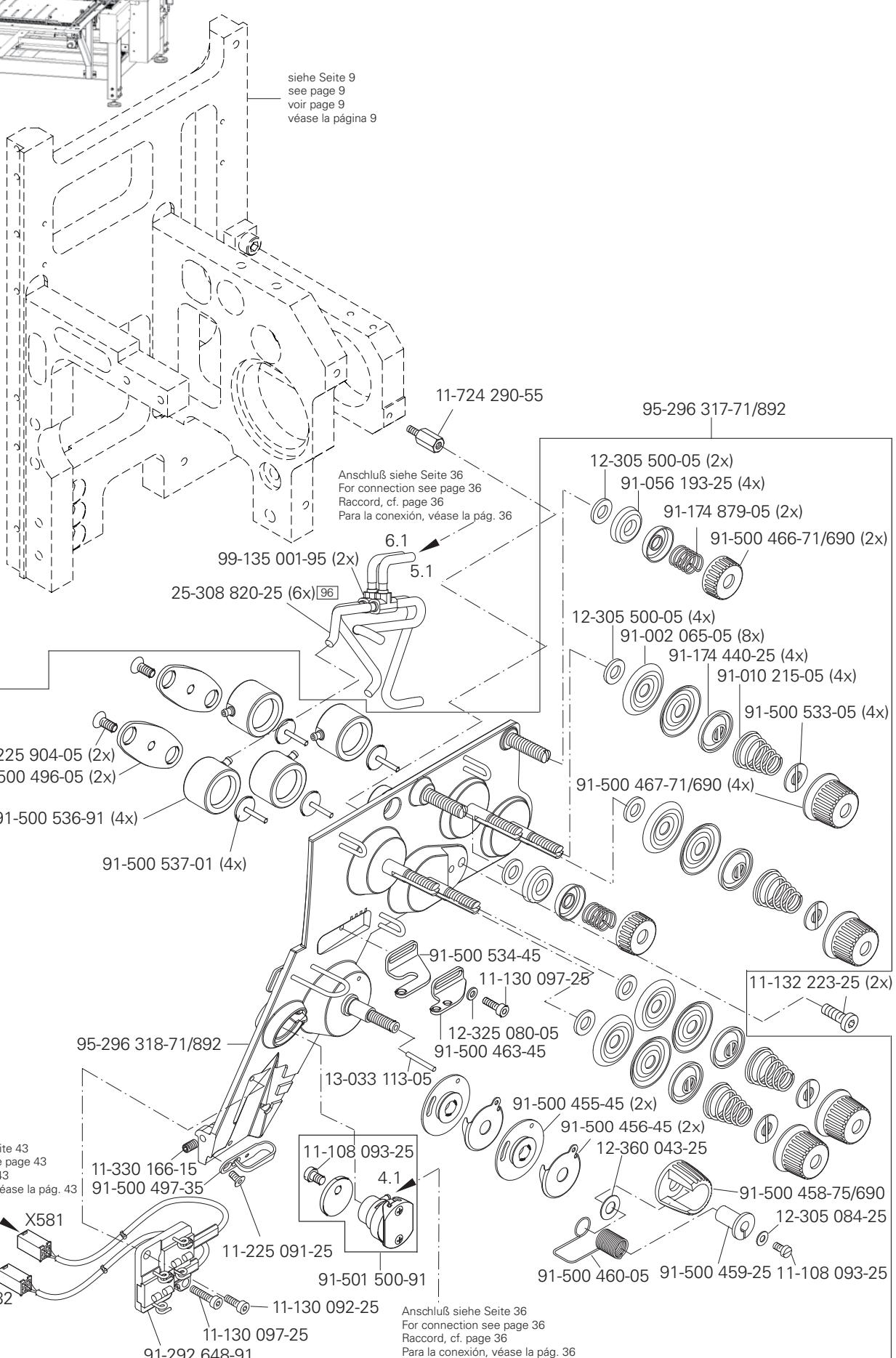


Nähkopf
Sewing head
Tête de couture
Cabezal de costura

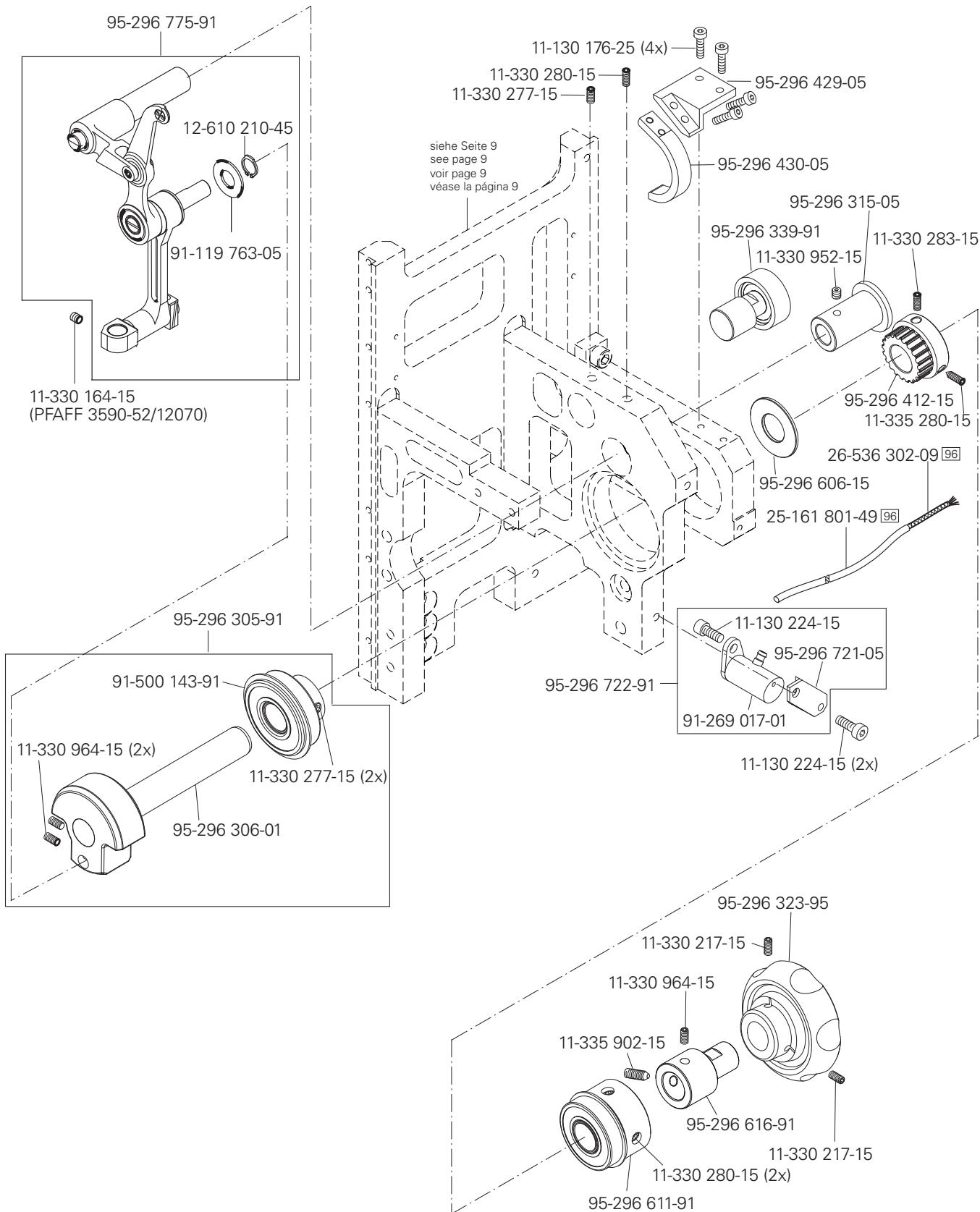
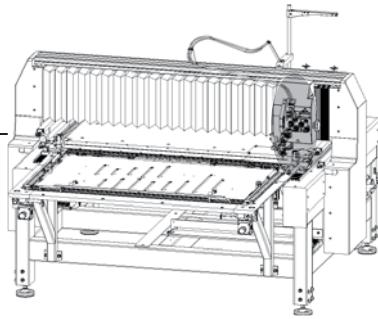
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

3

siehe Seite 9
see page 9
voir page 9
véase la página 9

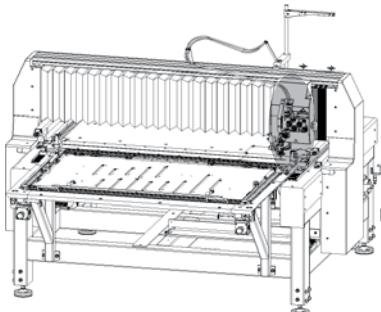


siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

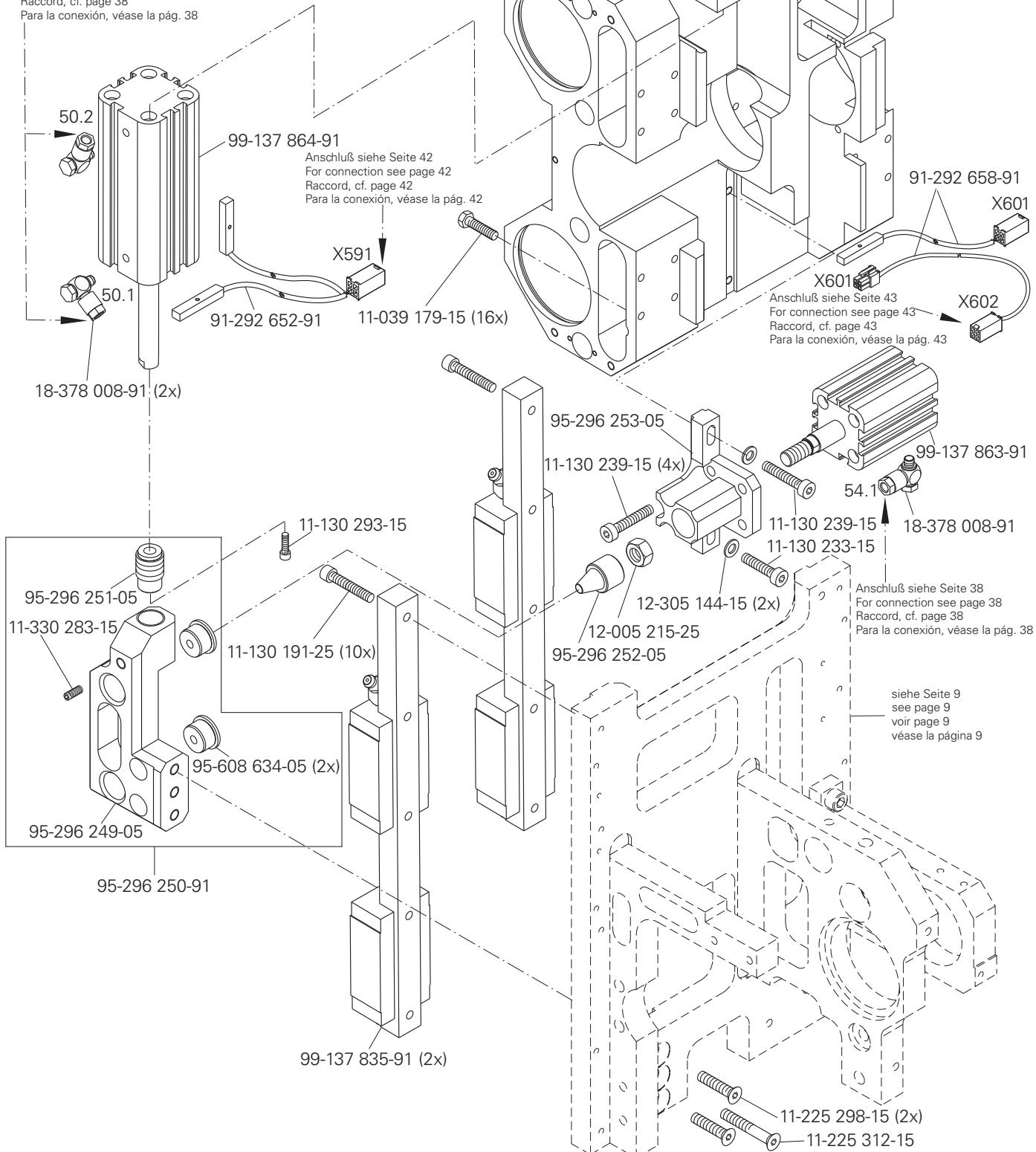


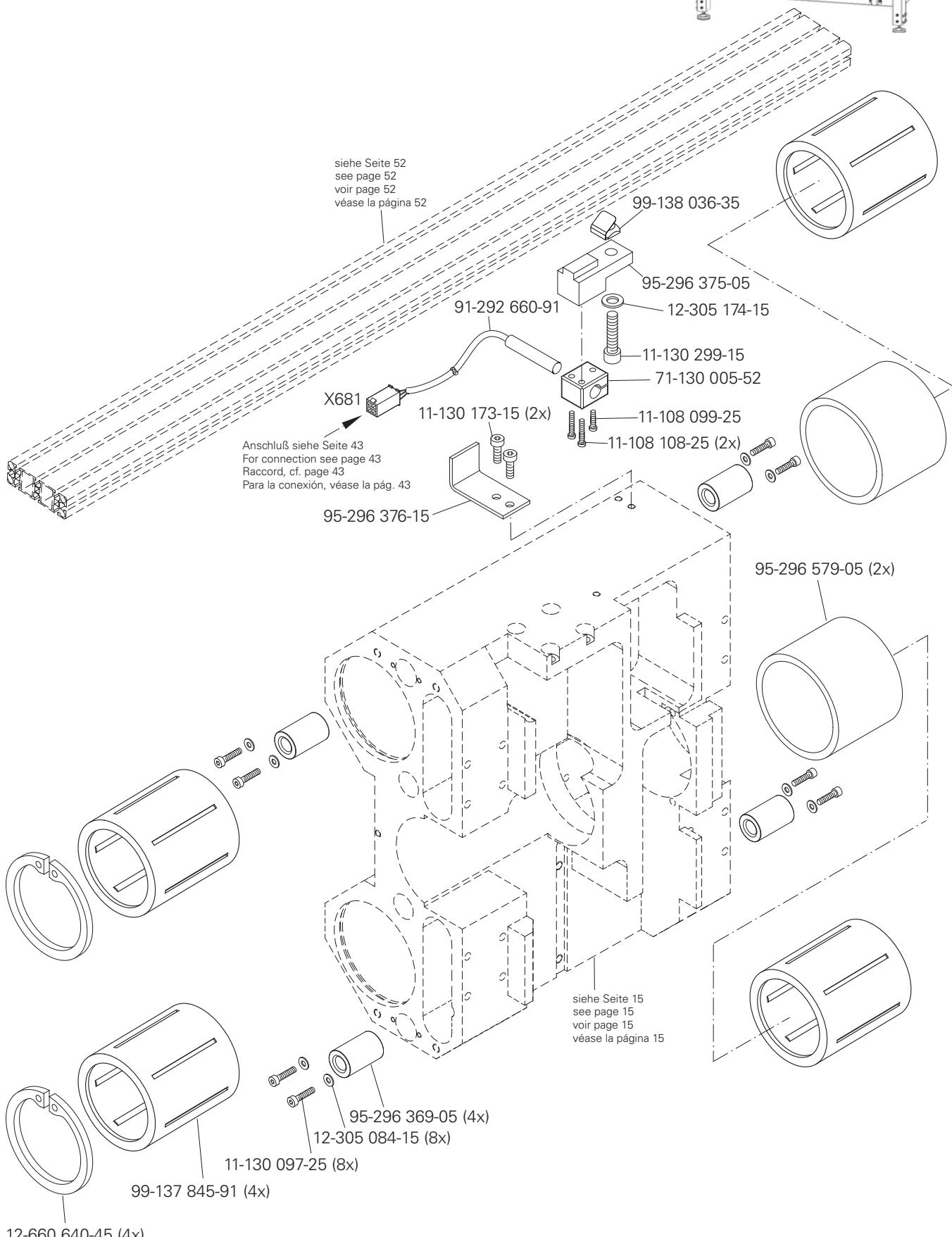
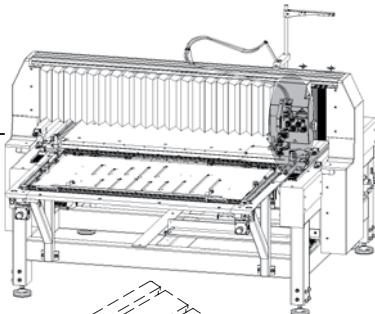
Nähkopf
Sewing head
Tête de couture
Cabezal de costura

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



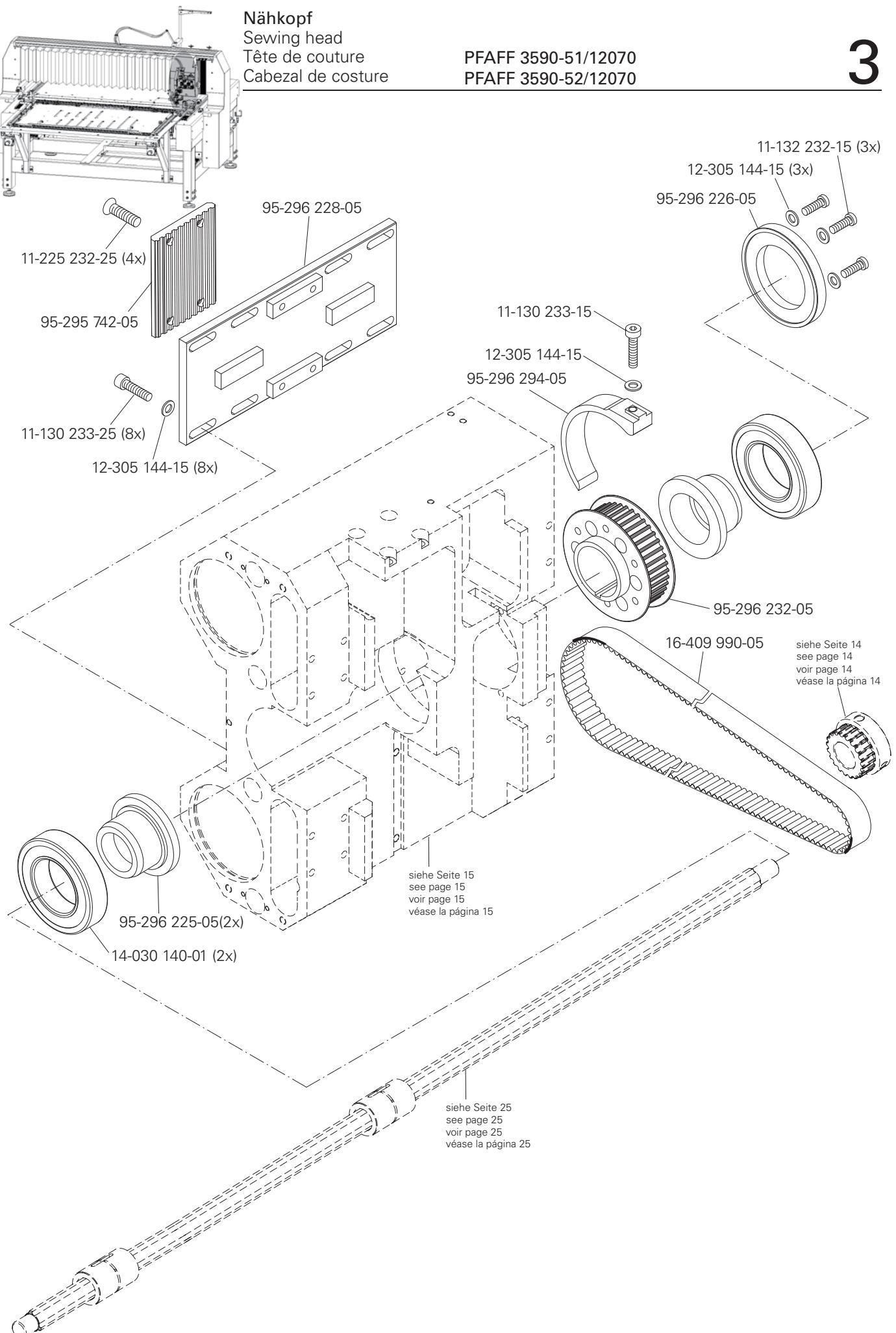
Anschluß siehe Seite 38
For connection see page 38
Raccord, cf. page 38
Para la conexión, véase la pág. 38

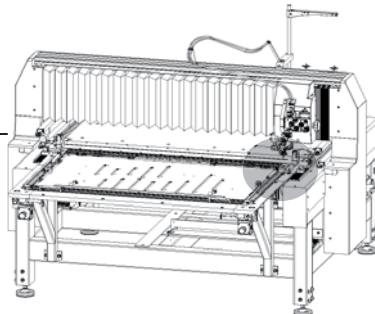




Nähkopf
Sewing head
Tête de couture
Cabezal de costura

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



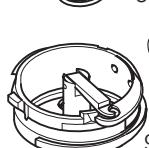


91-501 015-91

91-501 021-91

91-501 026-05

91-501 028-15 (2x)



91-501 054-05

Ø 32

91-501 046-05

91-501 020-15 (3x)

...

91-501 019-05

11-130 092-15 (2x)

11-250 075-15

...

91-501 023-05

...

11-330 280-15 (2x)

91-501 022-05

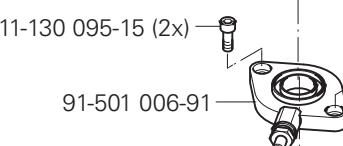
11-130 092-15

91-501 004-05 (0,1) [27/2]

91-501 005-05 (0,2) [27/2]

12-518 210-45

91-501 067-05 [40/2]



91-501 006-91



25-161 801-49 [96]

91-500 446-05

11-130 095-15 (2x)

14-012 557-01 (2x)

12-664 350-45 (2x)

91-500 693-92 (2x)

11-330 955-15 (2x)

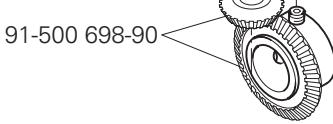
26-536 302-09 [96]

1

siehe Seite 21
see page 21
voir page 21
véase la página 21

11-330 964-15 (2x)

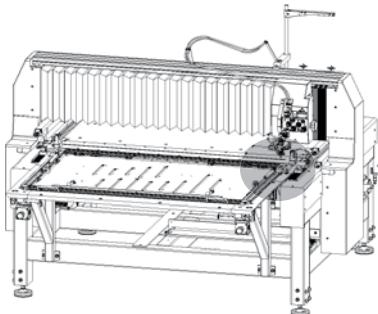
11-330 964-15 (2x)



91-500 698-90

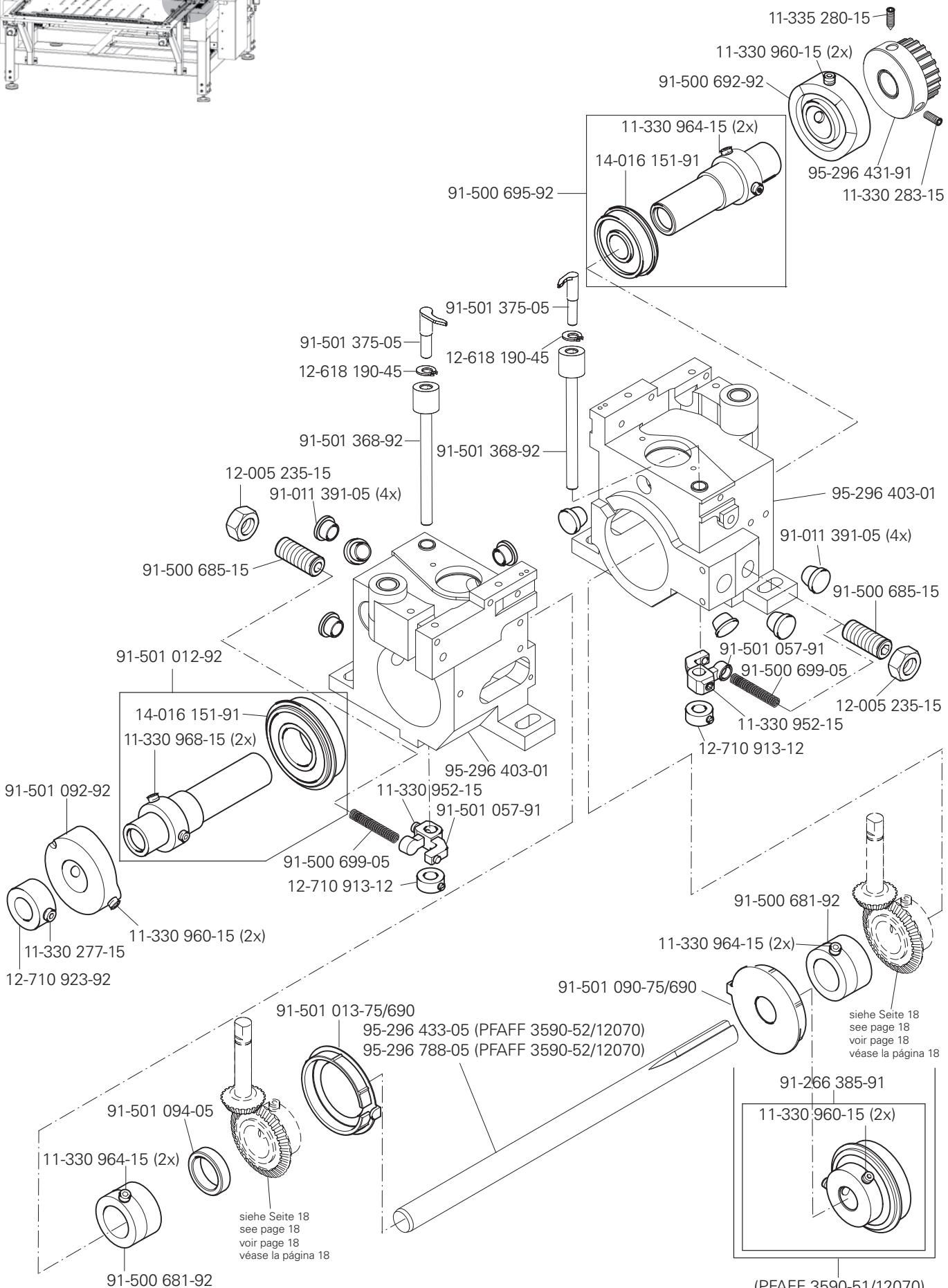
siehe Seite 21
see page 21
voir page 21
véase la página 21

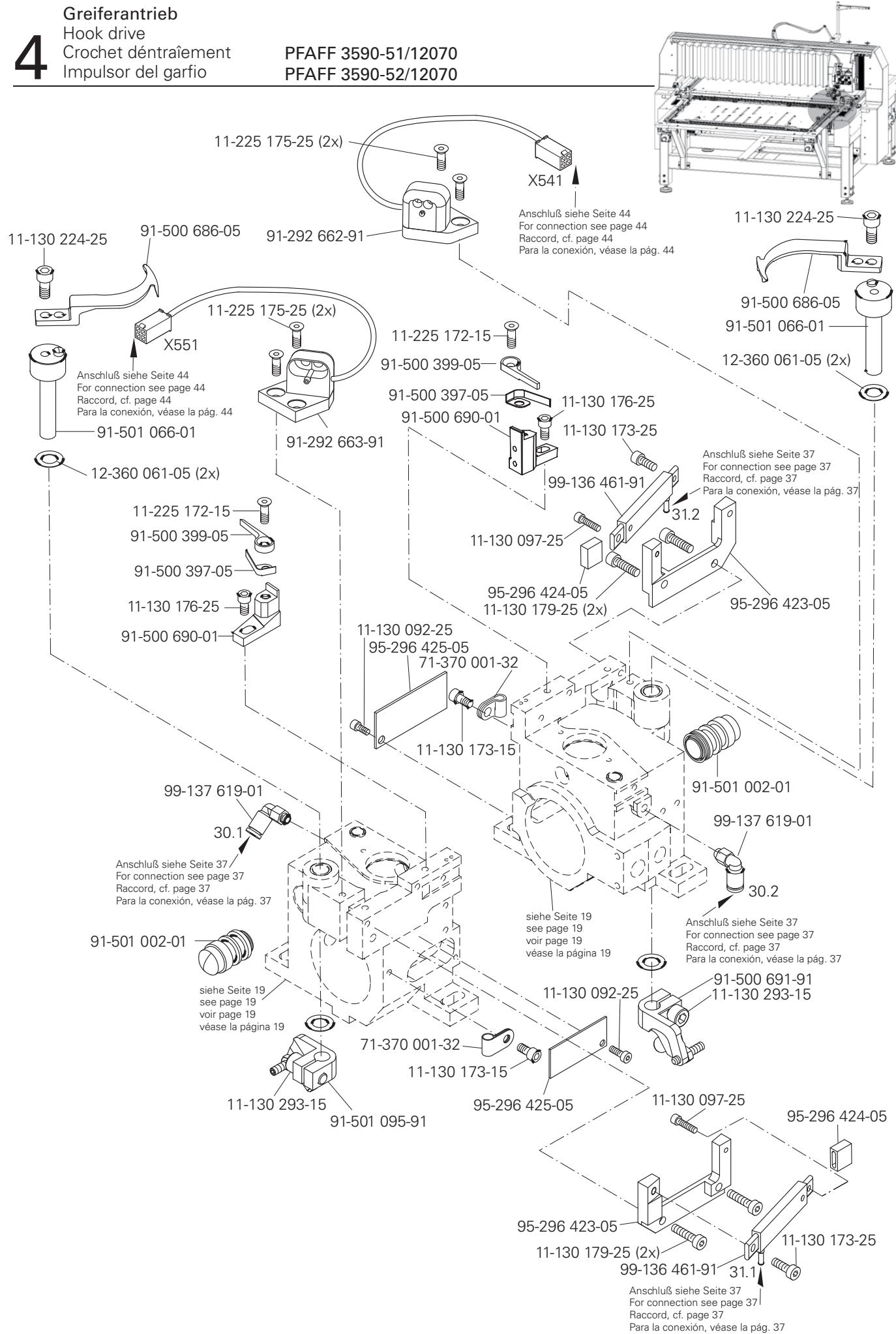




Greiferantrieb
Hook drive
Crochet dénraîtement
Impulsor del garfio

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070





Greiferantrieb

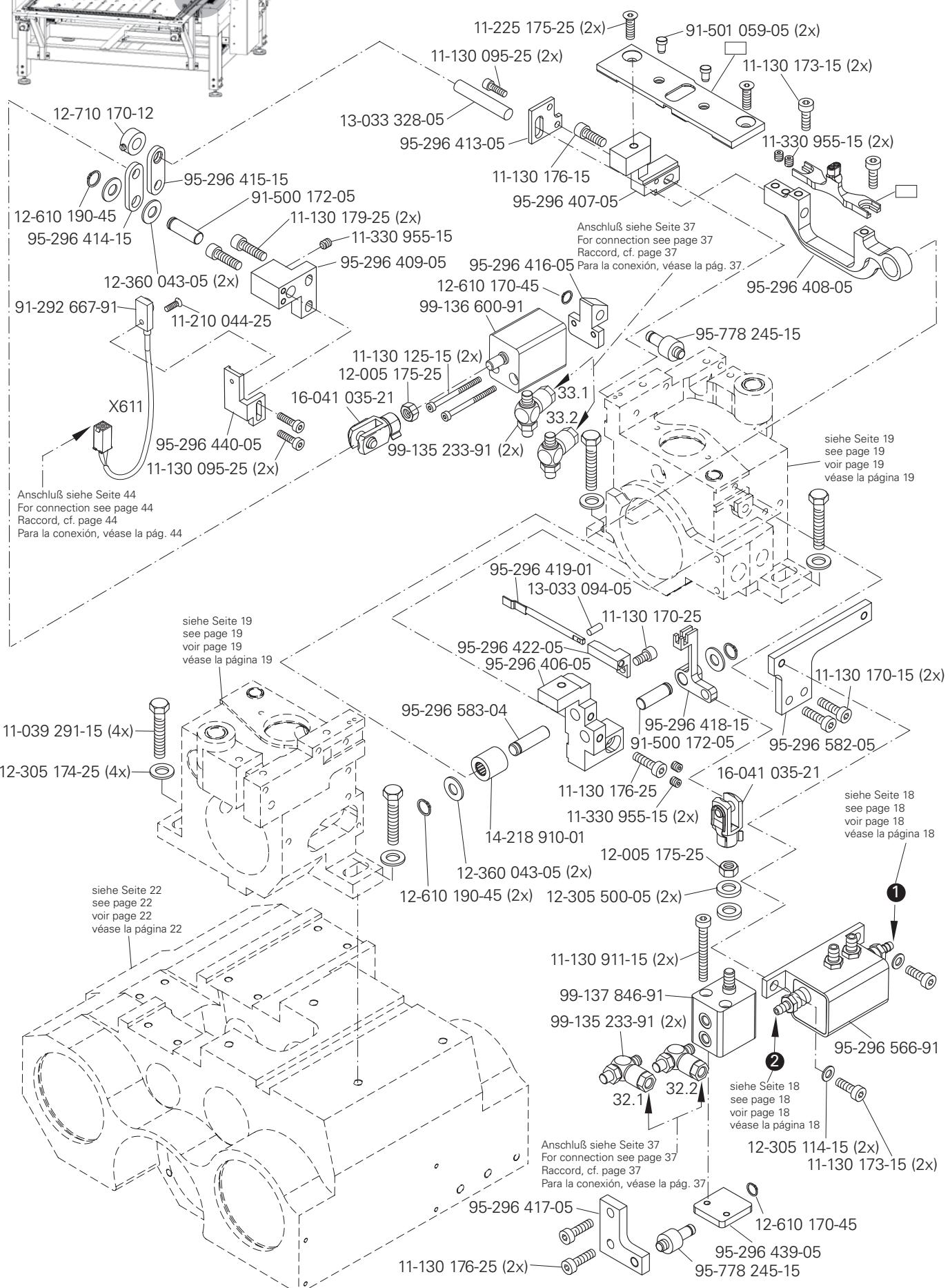
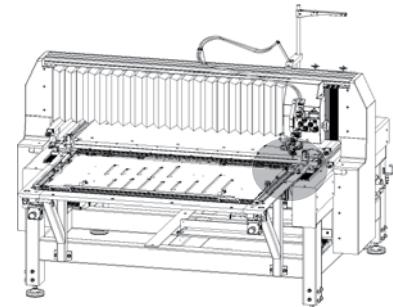
Hook drive

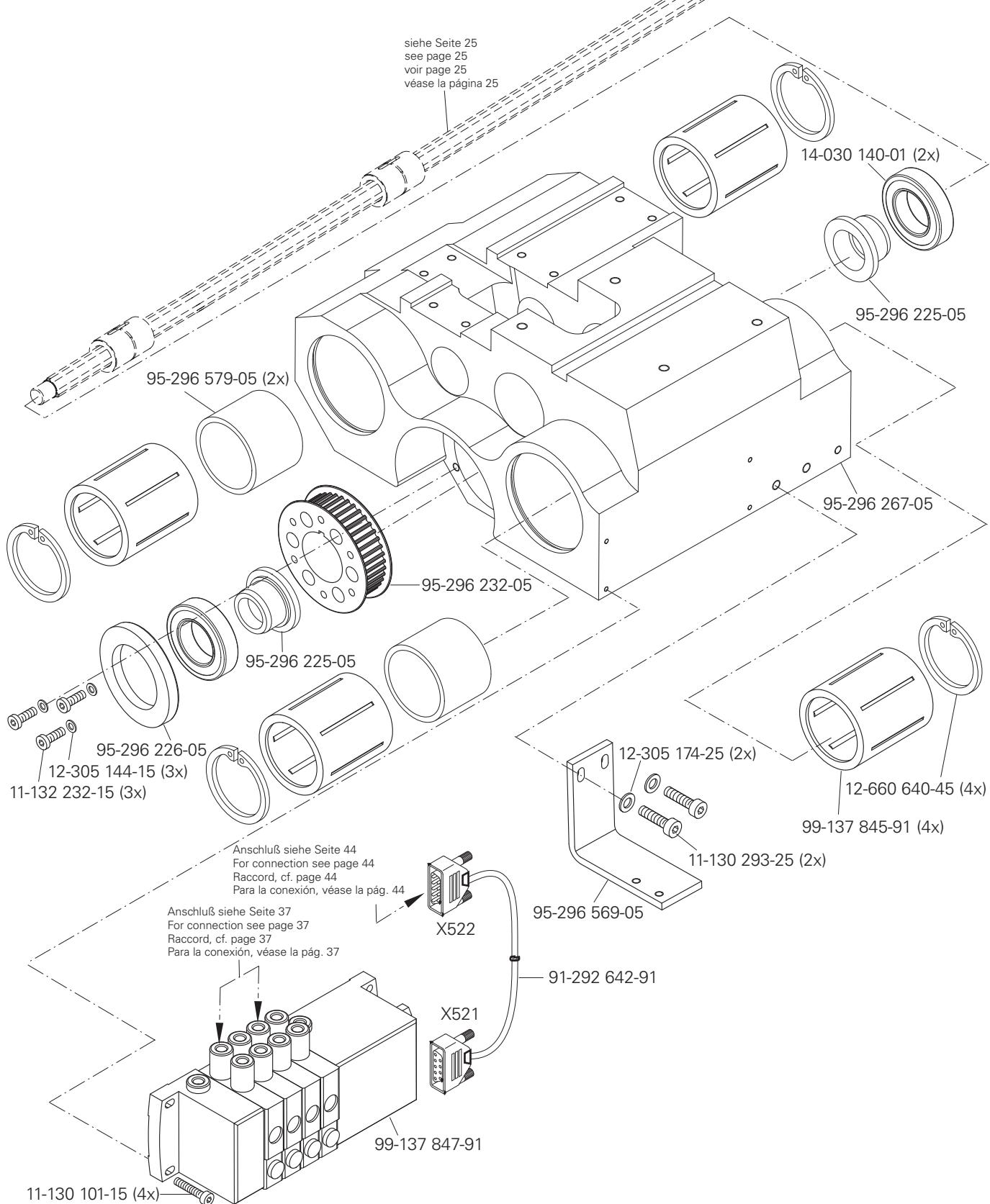
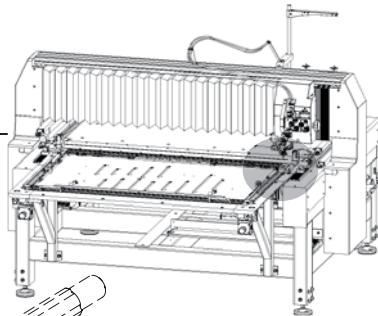
Crochet dénraîtement

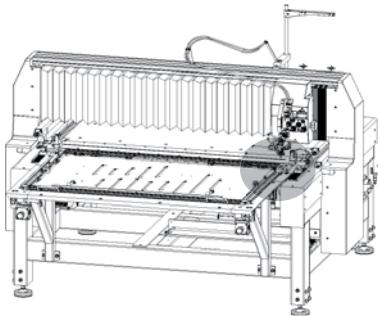
Impulsor del garfio

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

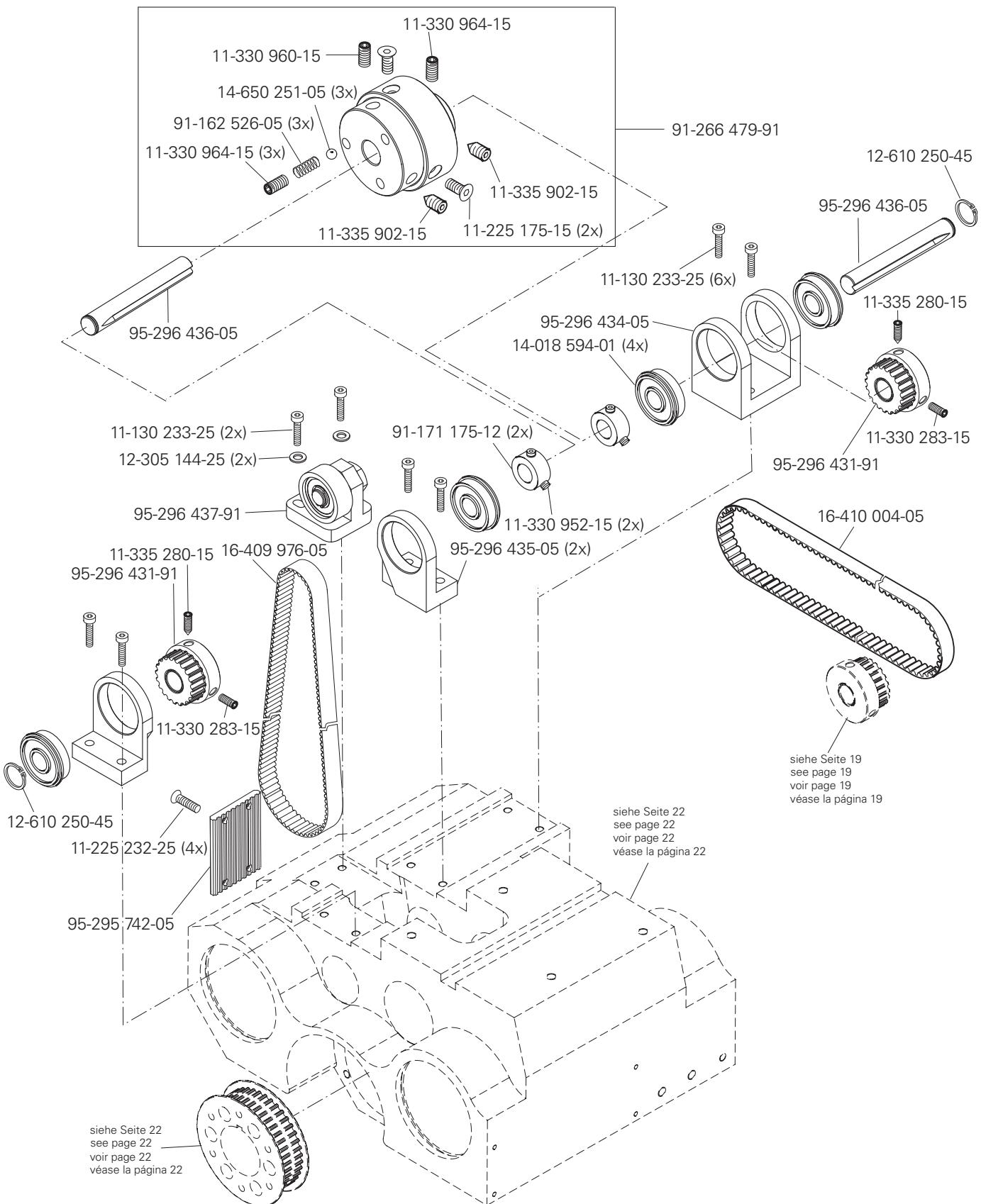






Greiferantrieb
Hook drive
Crochet dénraîtement
Impulsor del garfio

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



5

X-Antrieb

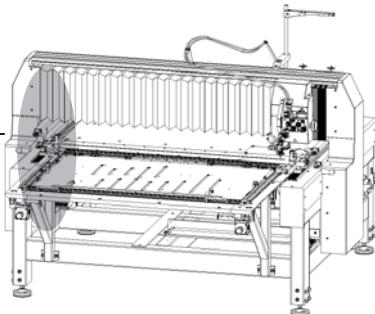
X-drive

Système de commande X

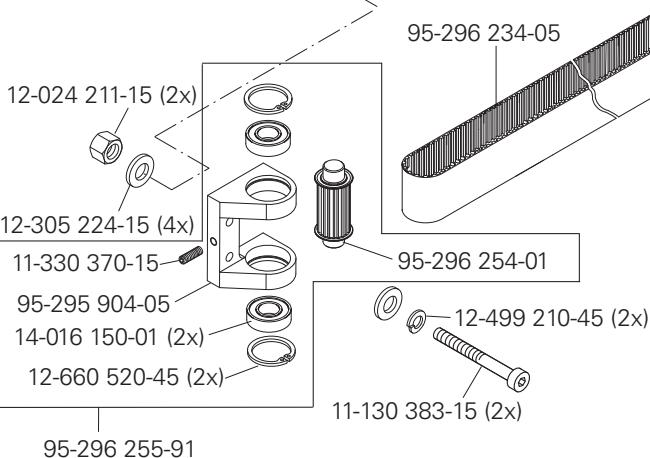
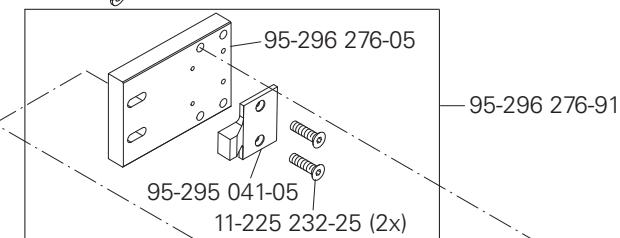
Grupo de accionamiento "X"

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070



11-130 377-15 (4x)
12-499 210-45 (4x)



siehe Seite 28
see page 28
voir page 28
véase la página 28

95-296 451-15 (8x)

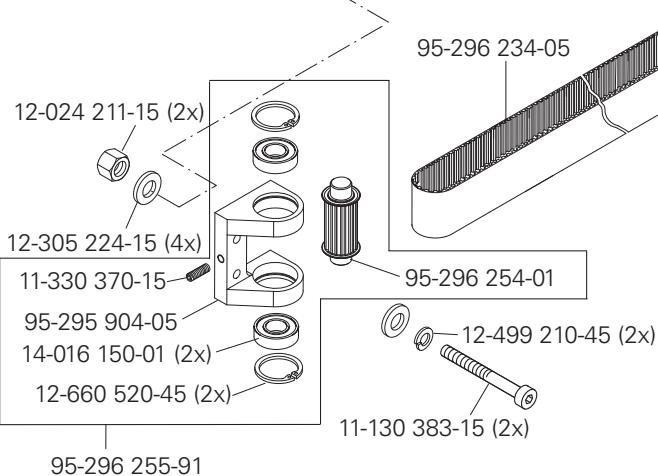
11-130 470-15 (3x)

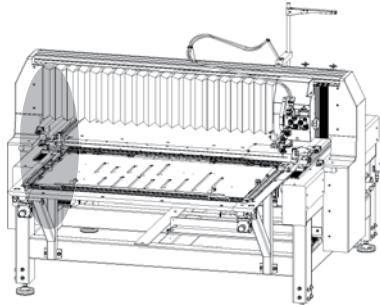
11-330 439-15 (8x)

11-130 908-15 (5x)

95-296 273-05

siehe Seite 28
see page 28
voir page 28
véase la página 28

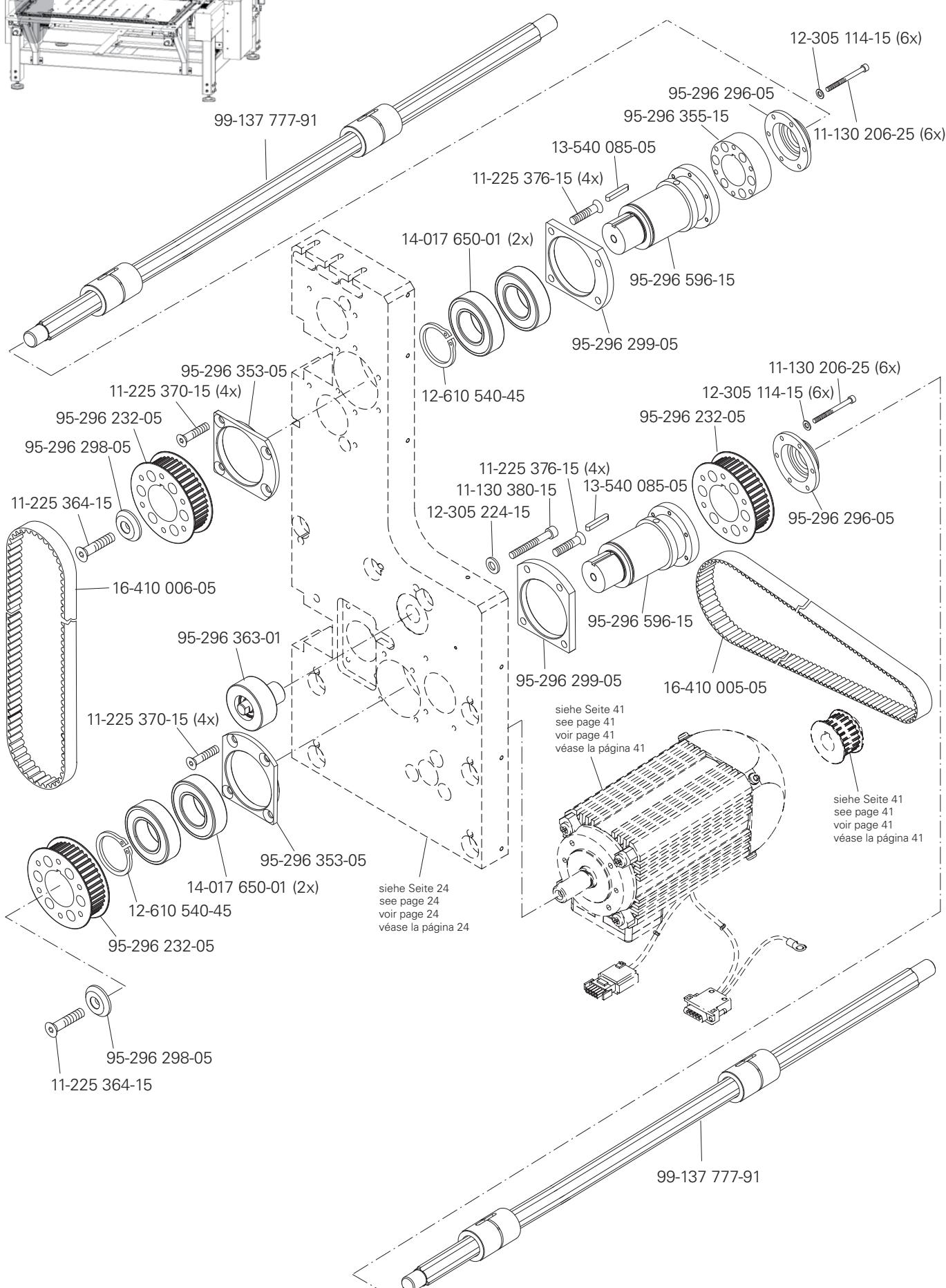


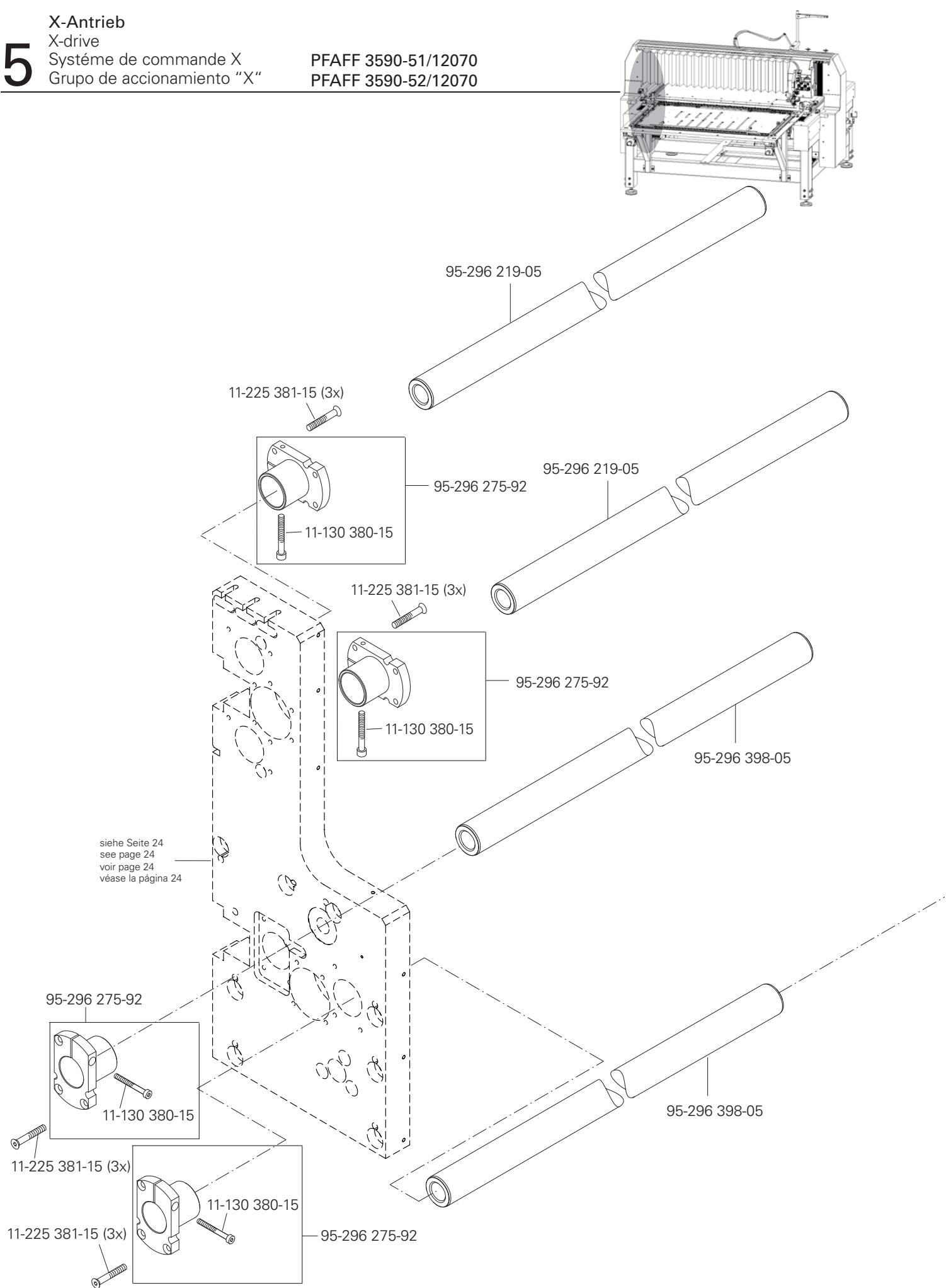
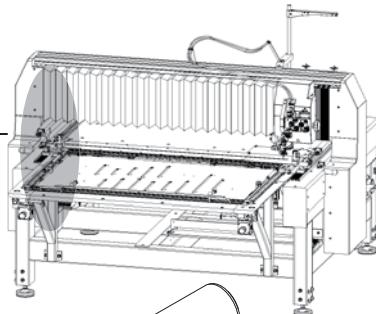


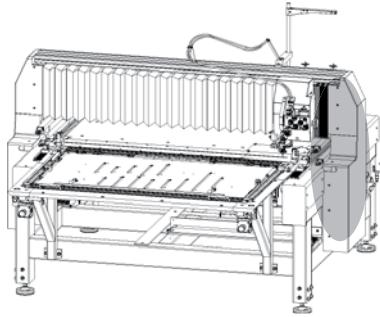
X-Antrieb
X-drive
Système de commande X
Grupo de accionamiento "X"

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

5



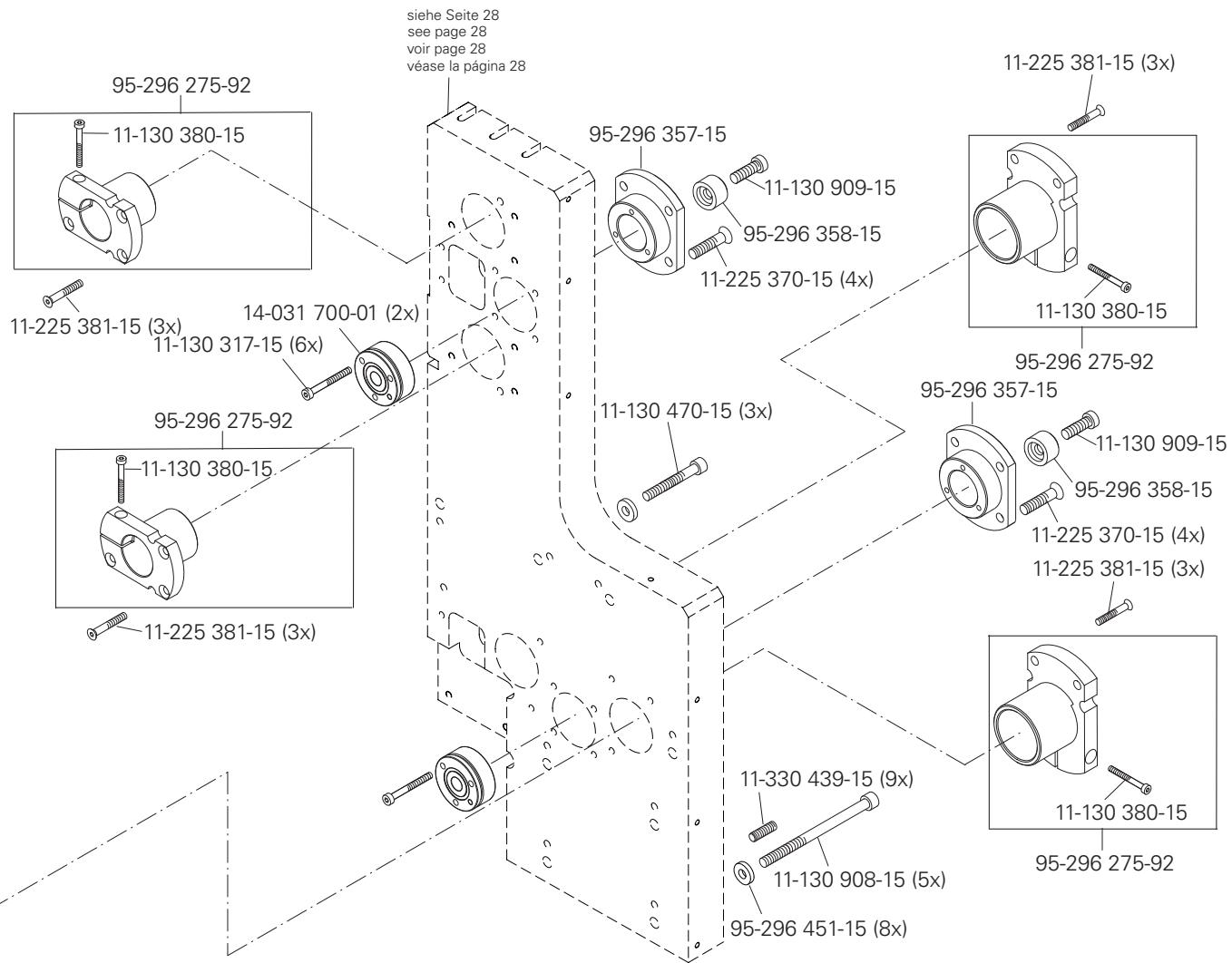


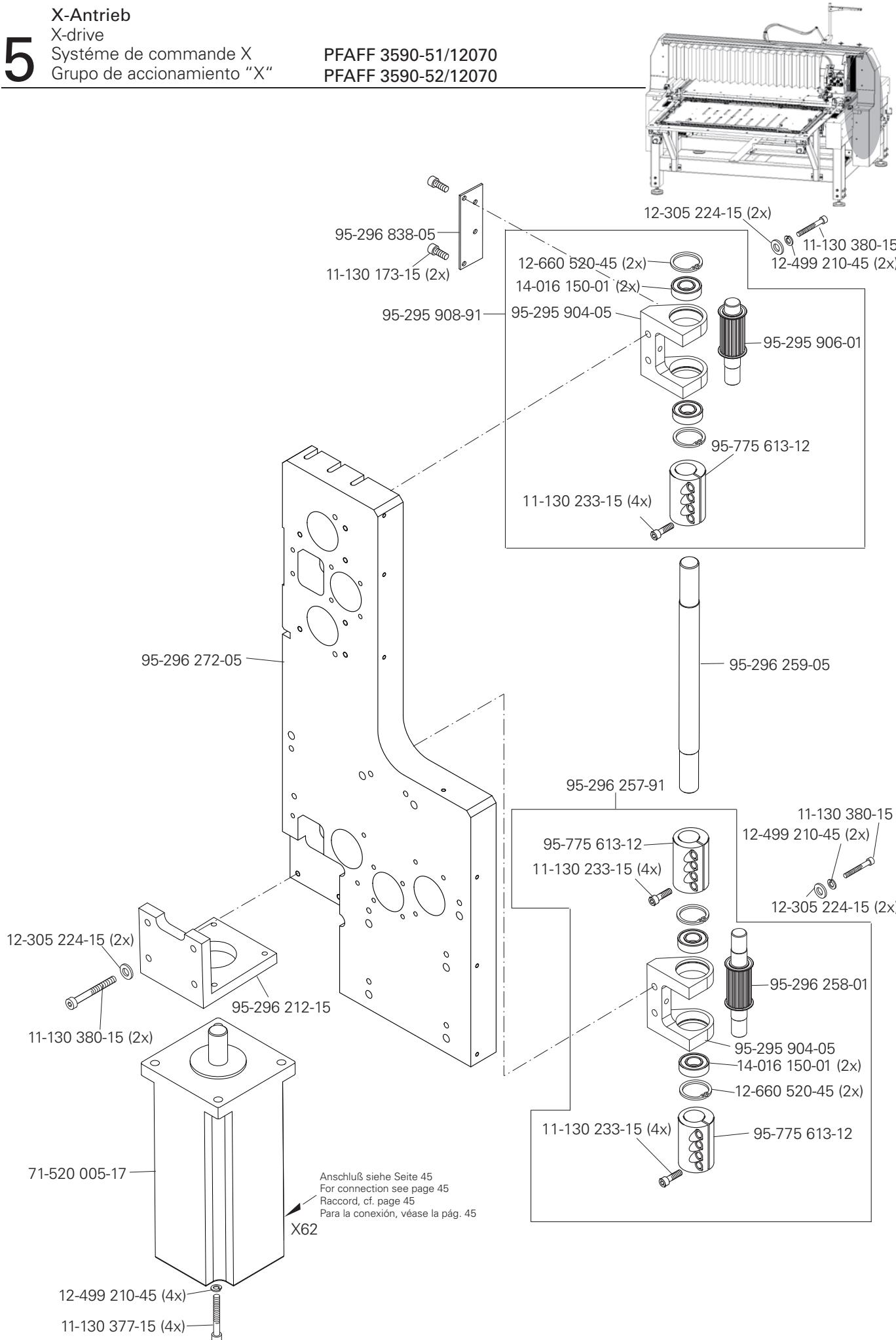


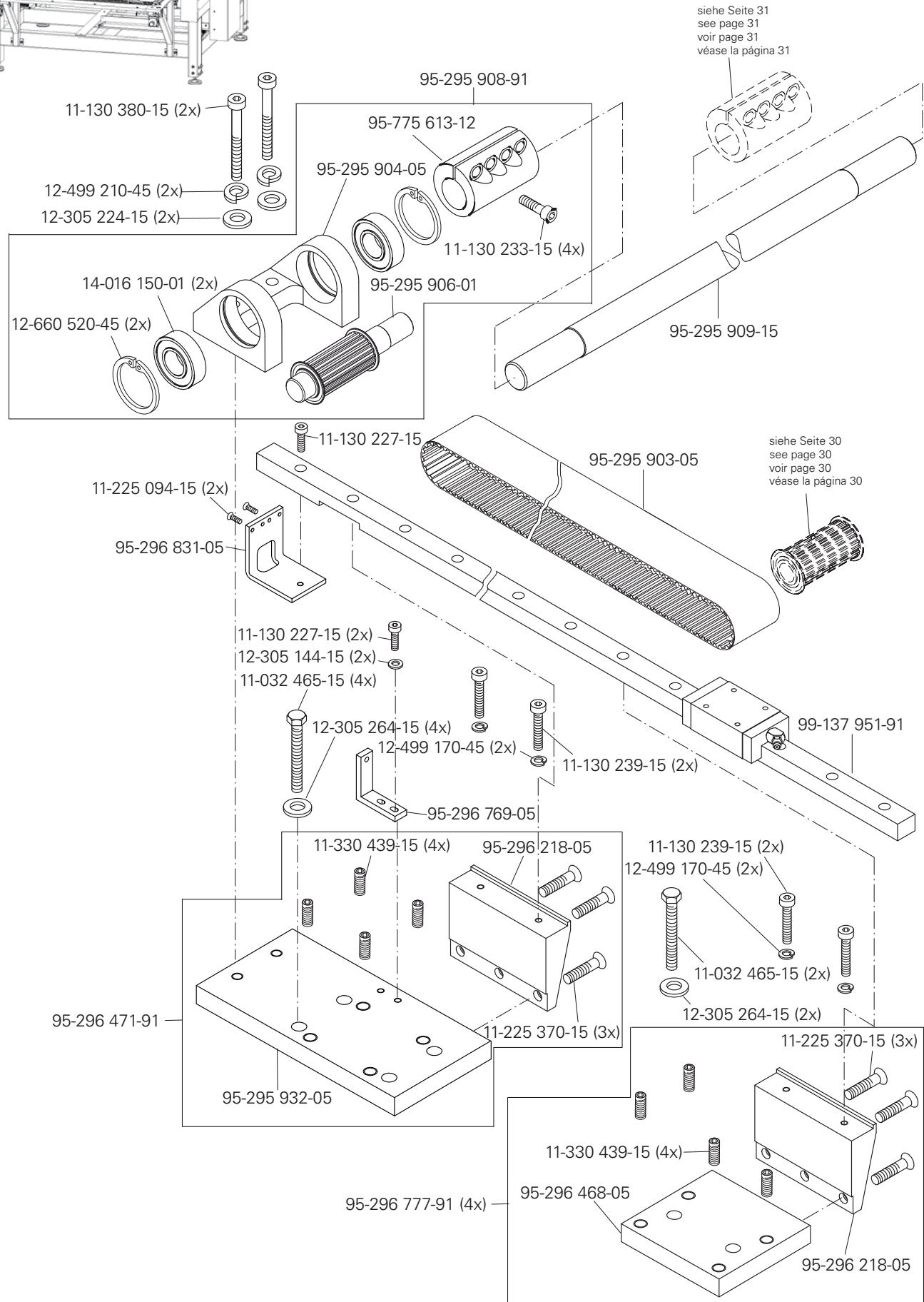
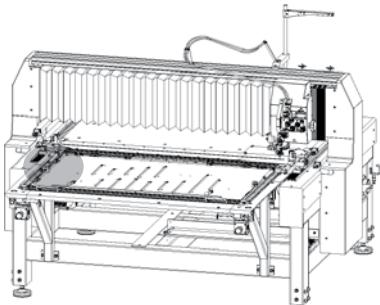
X-Antrieb
X-drive
Système de commande X
Grupo de accionamiento "X"

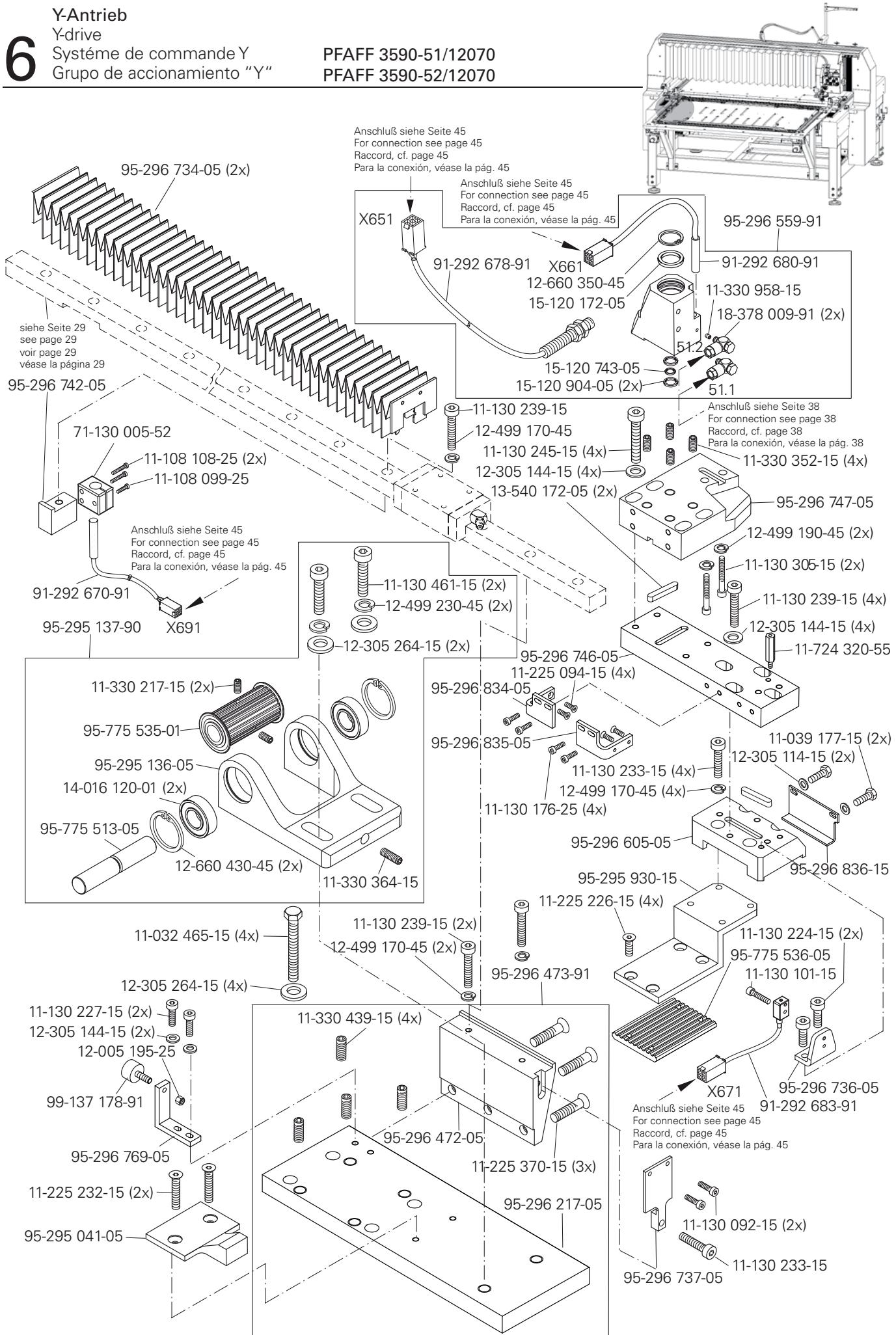
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

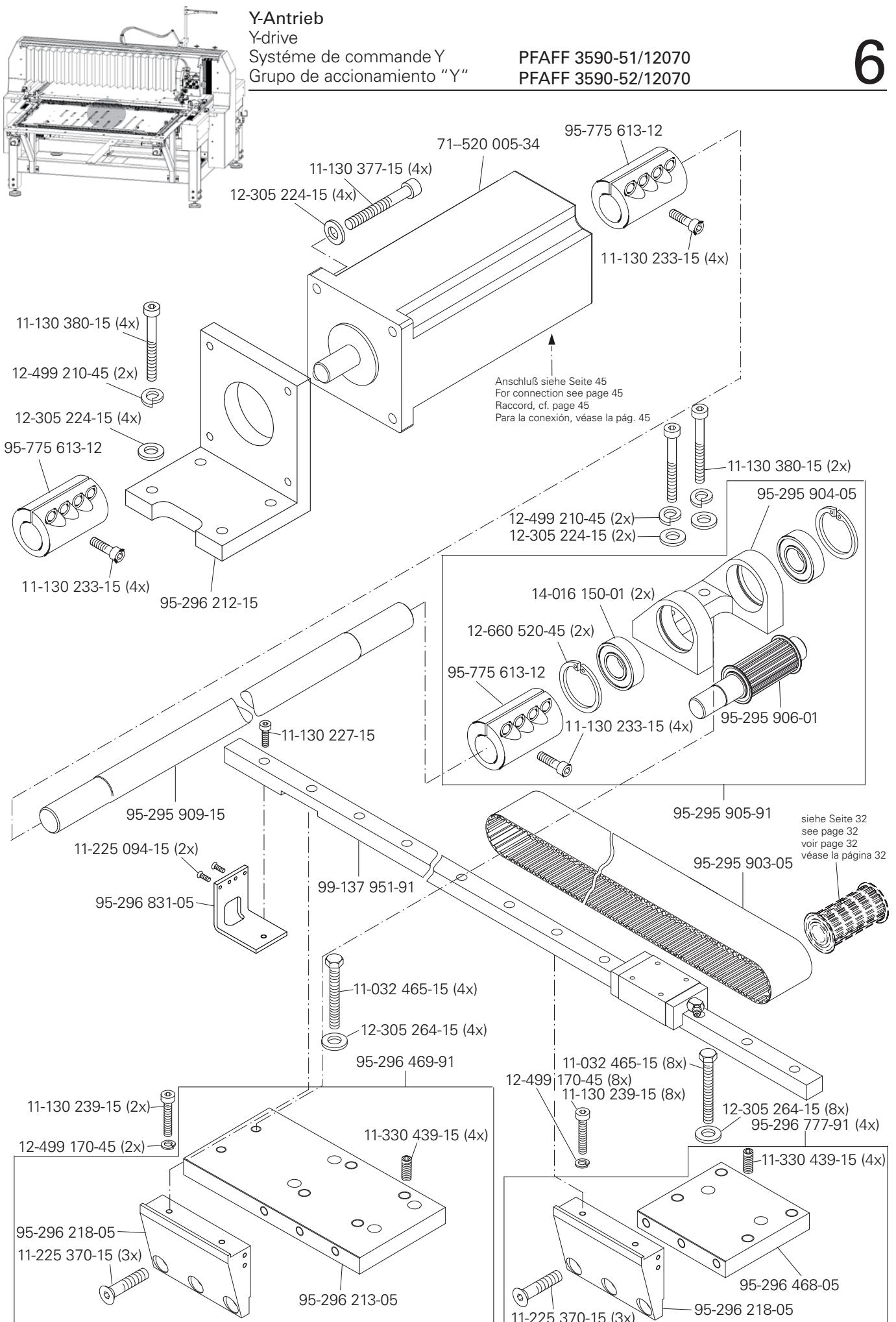
5

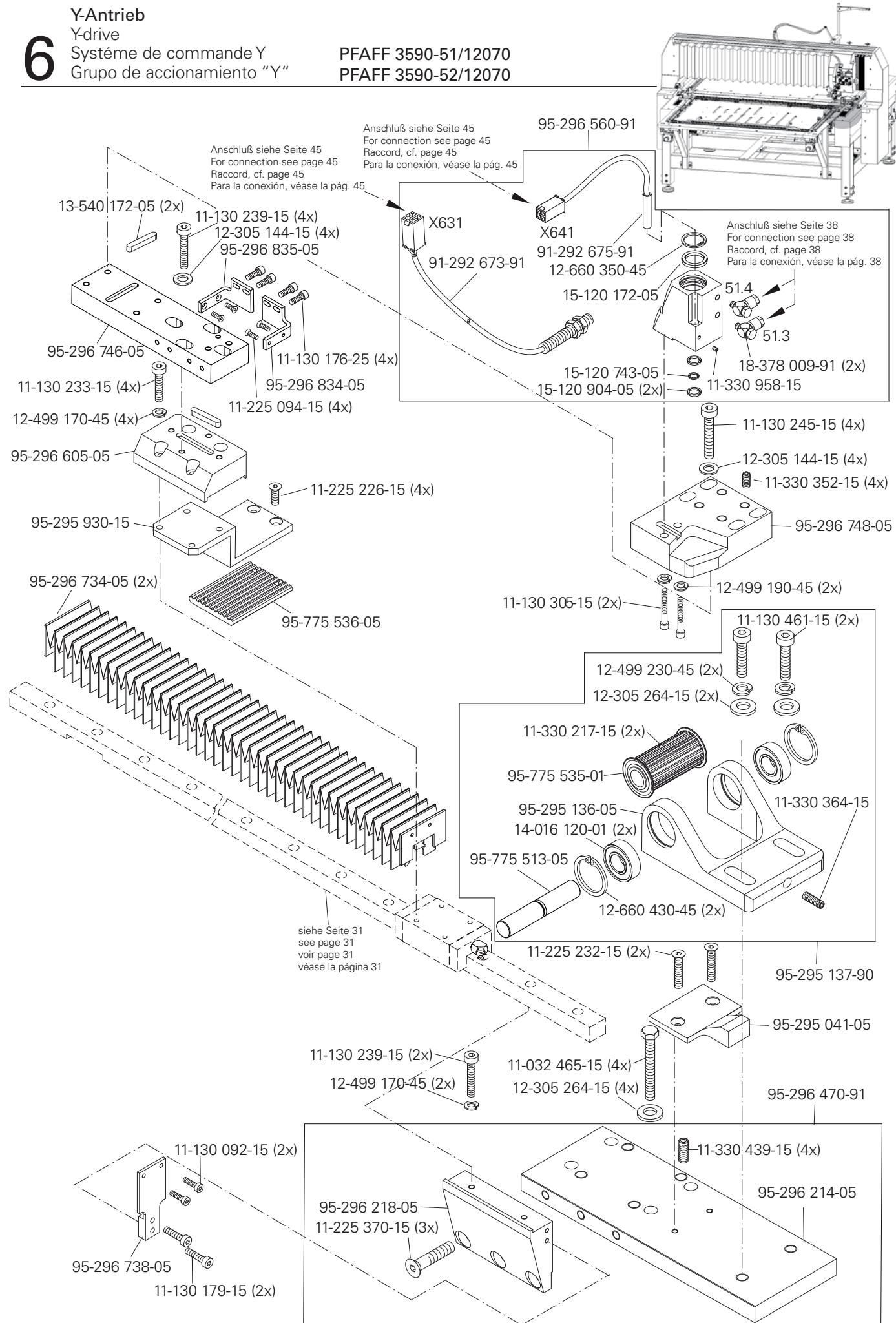


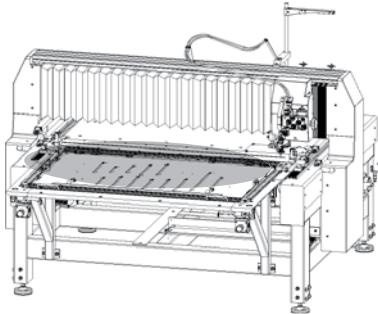






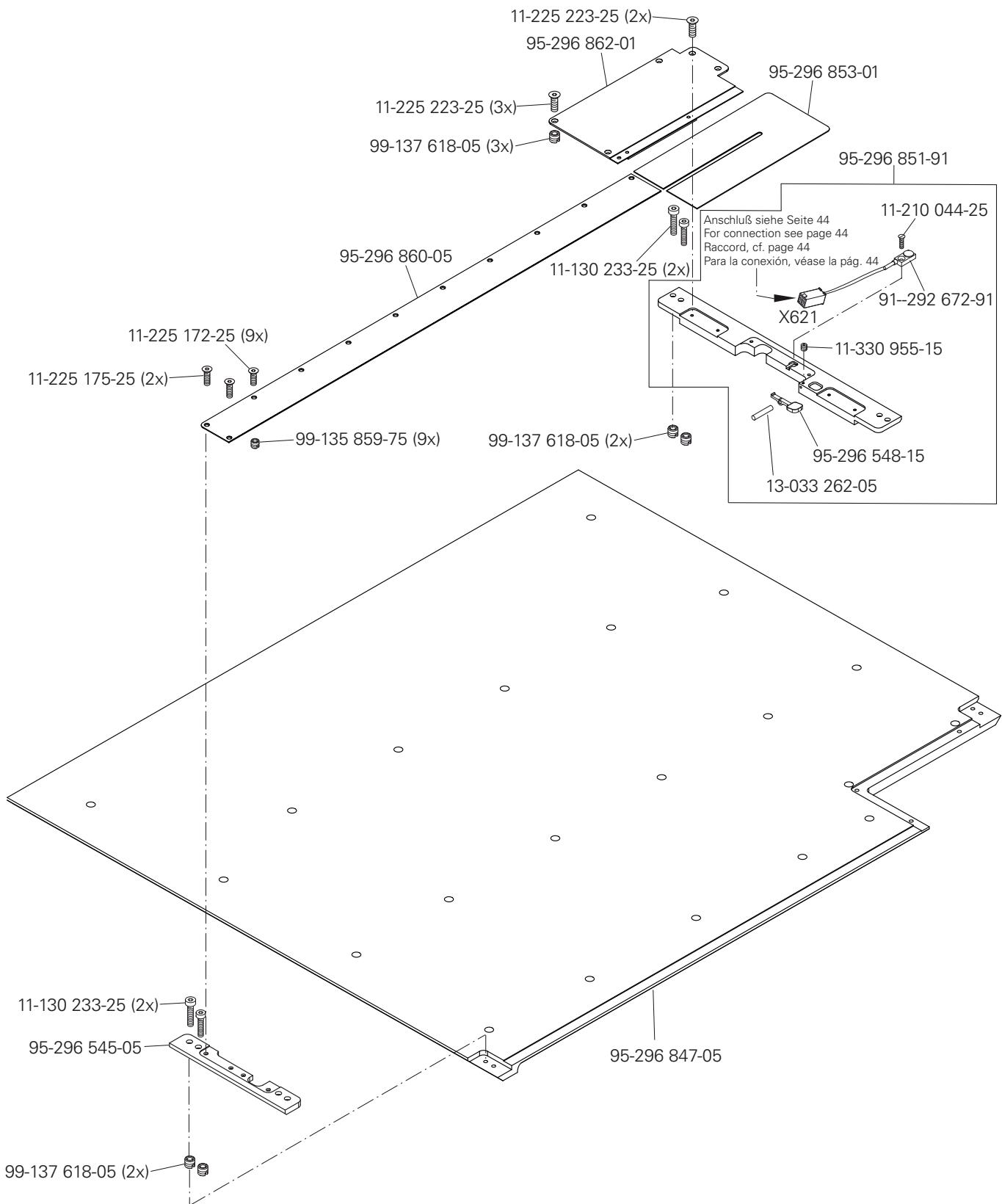


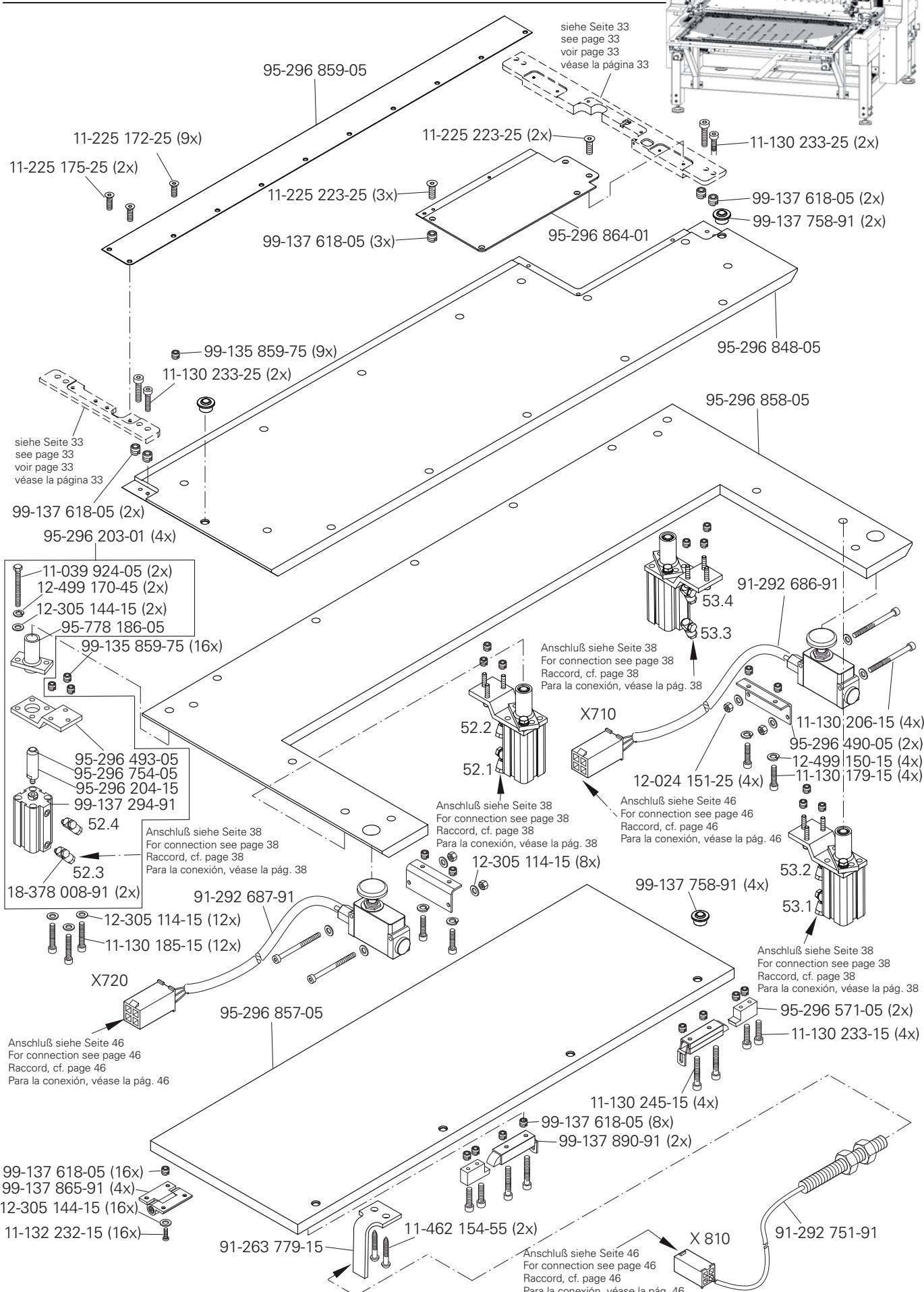




Tischplatte
Table top
Plateau de table
Tablero de costura

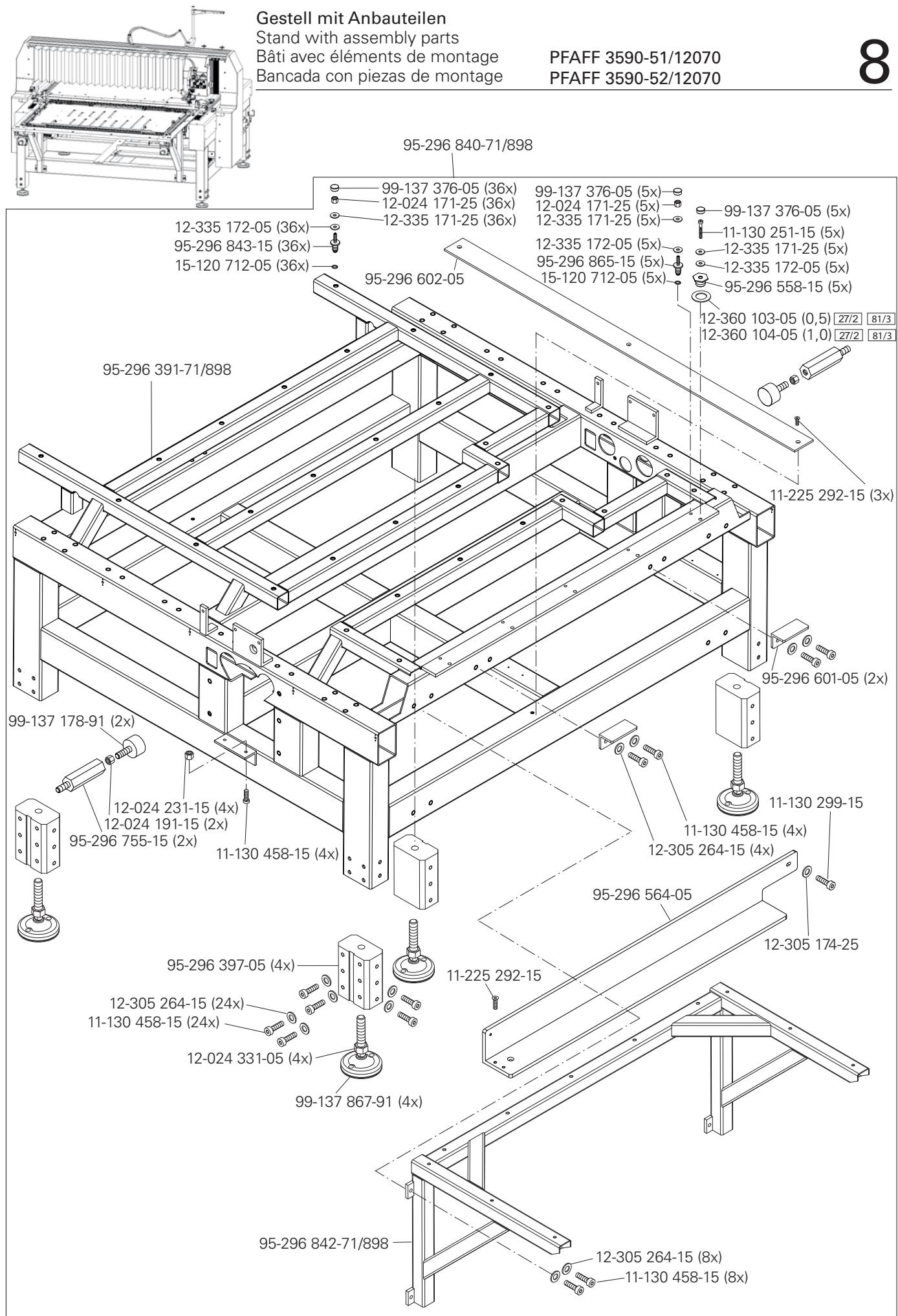
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

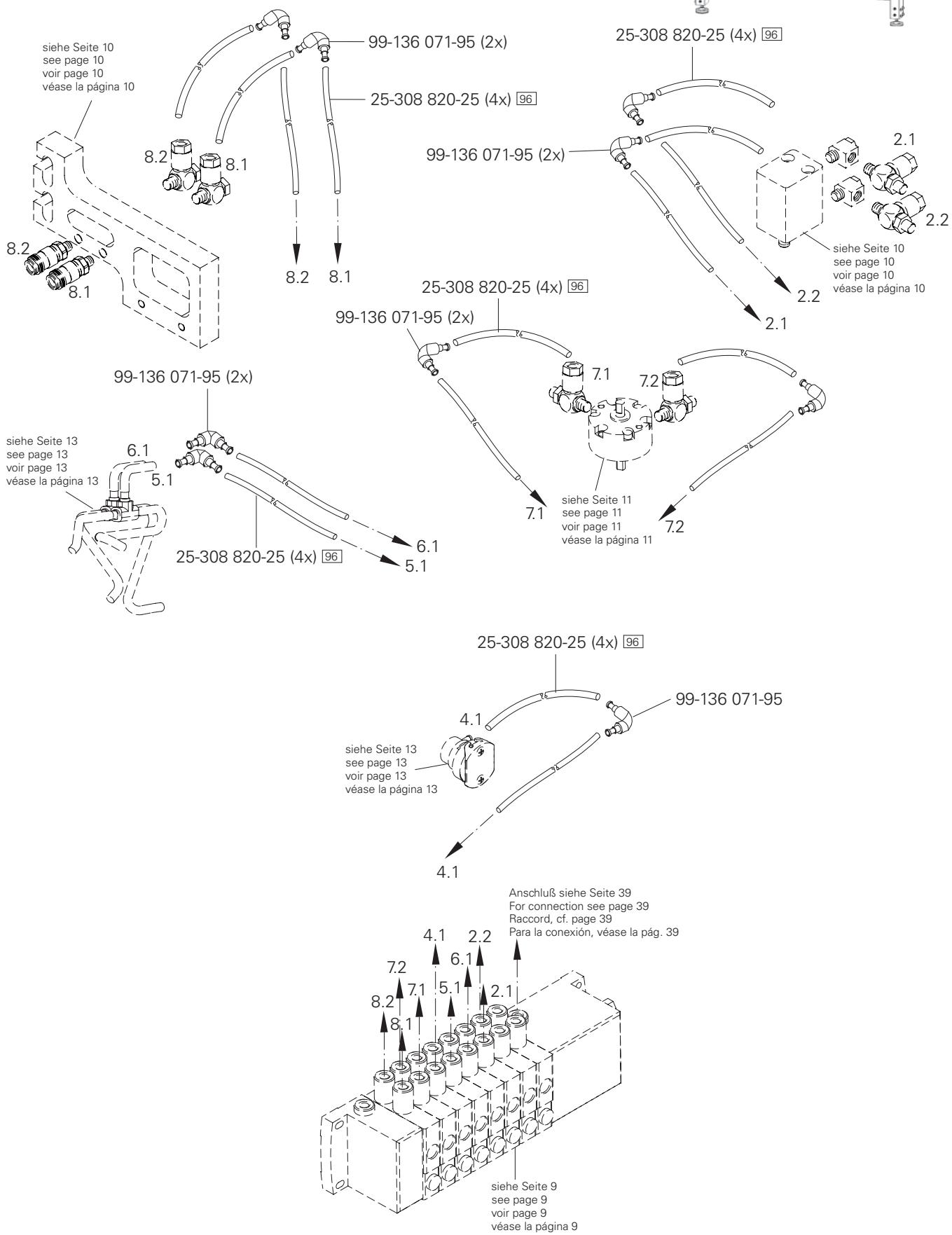
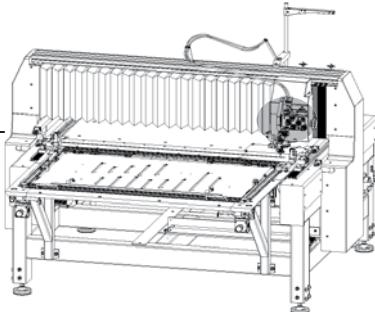


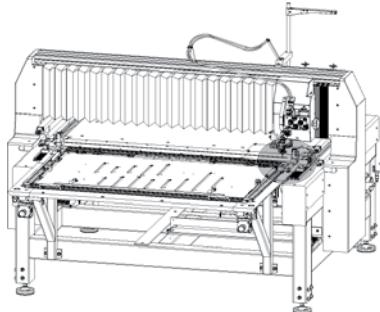


Gestell mit Anbauteilen
Stand with assembly parts
Bâti avec éléments de montage
Bancada con piezas de montaje

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



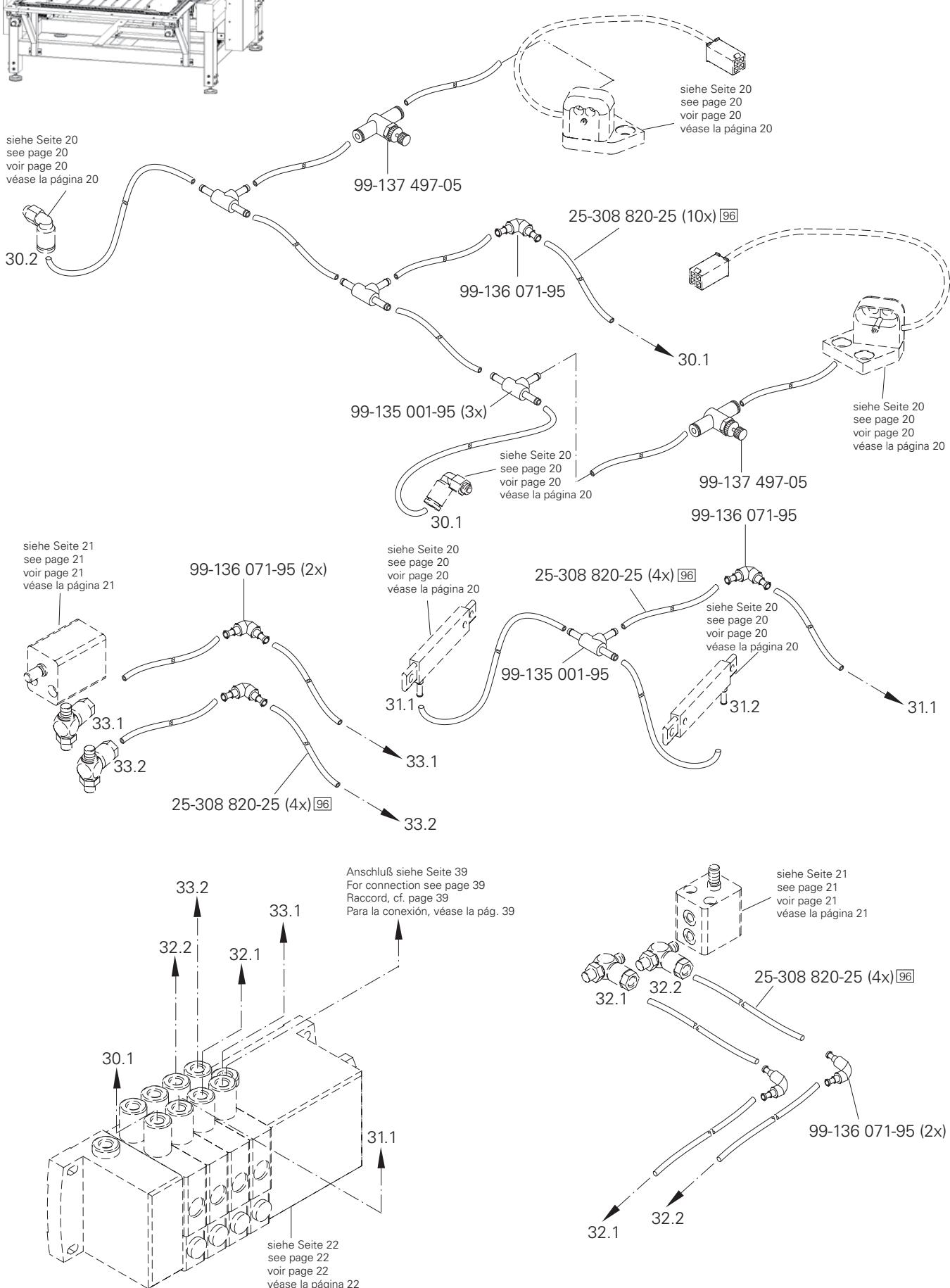


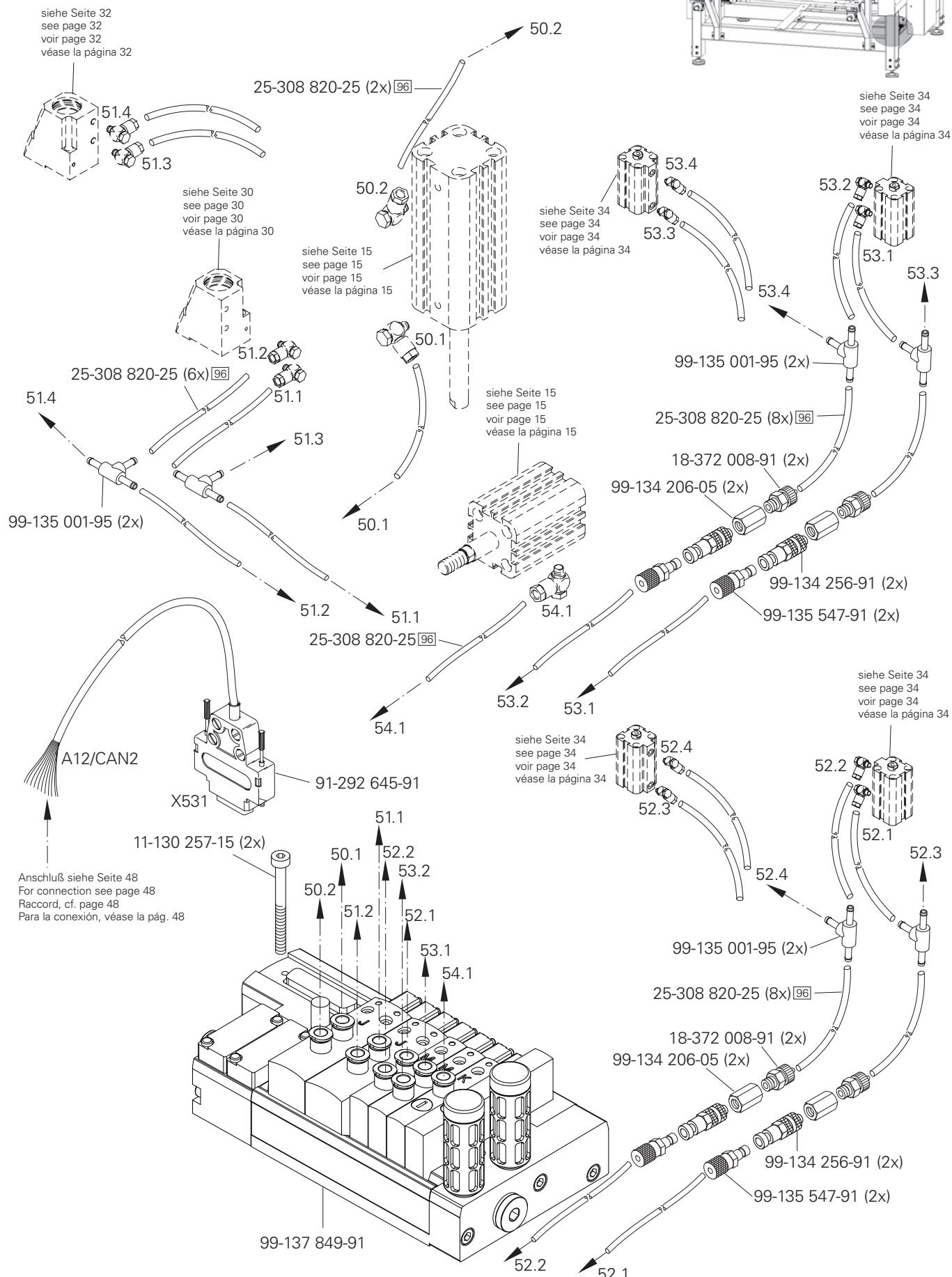


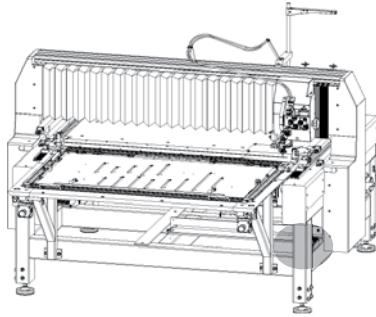
Pneumatische Ausrüstung
Pneumatic equipment
Equipement pneumatique
Equipo neumático

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

9



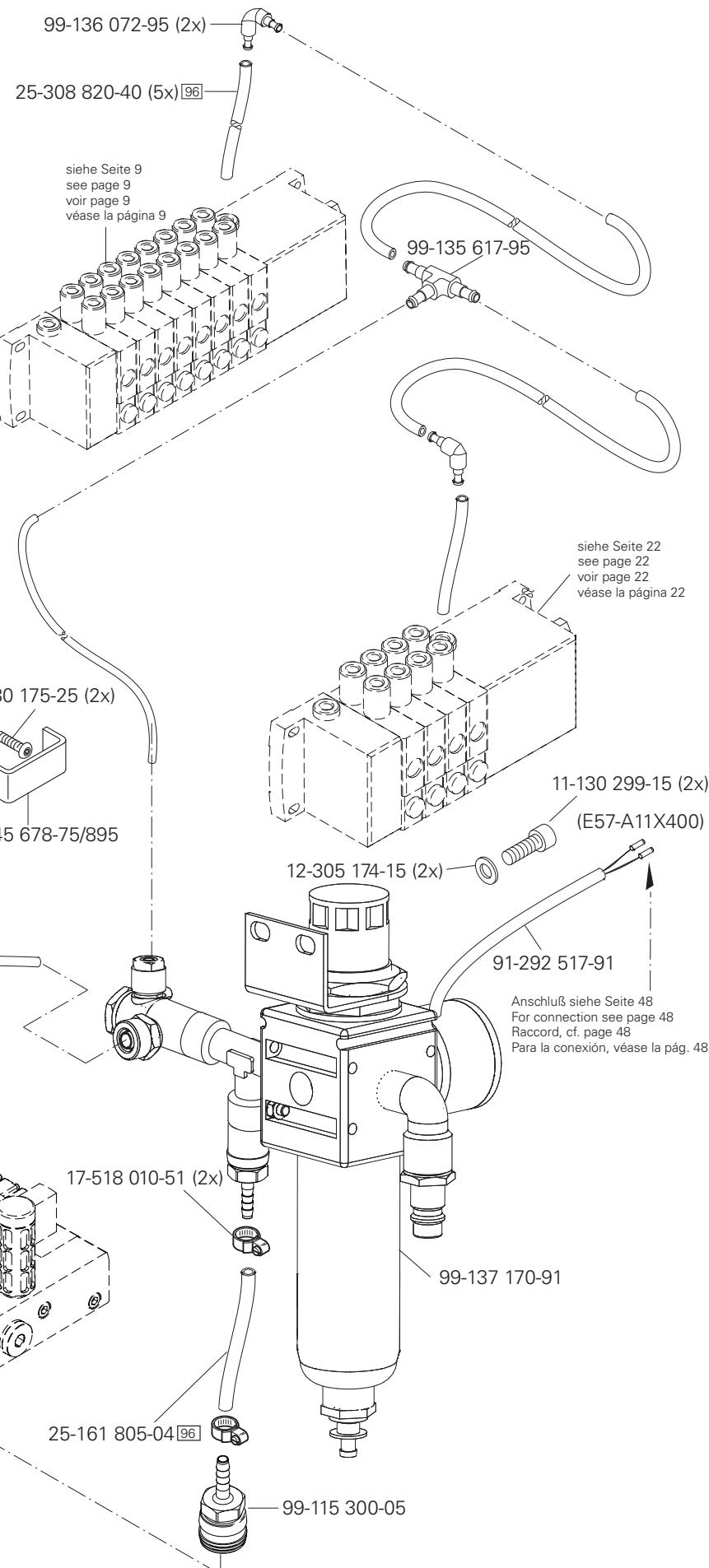
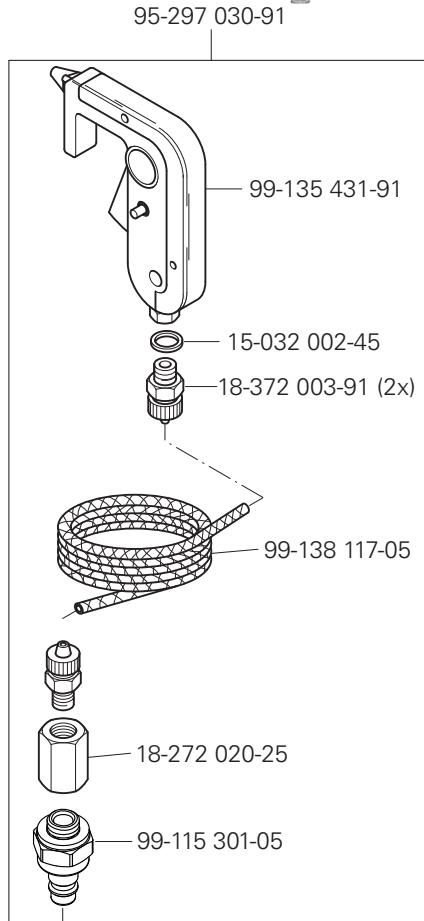




Pneumatische Ausrüstung
Pneumatic equipment
Equipement pneumatique
Equipo neumático

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

9



10.01

Bedienfeld mit Träger

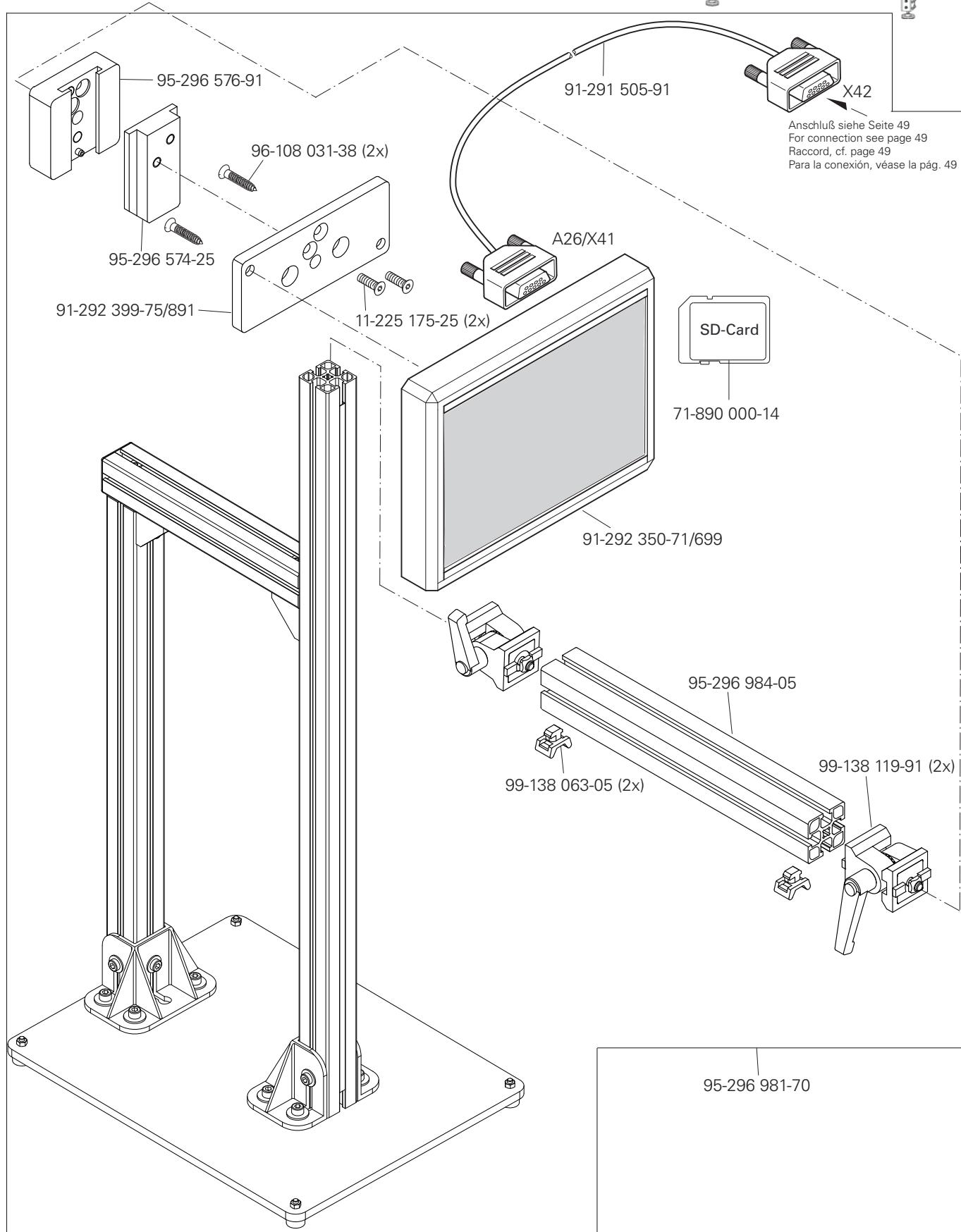
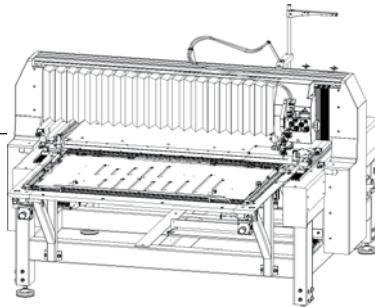
Control panel with the support

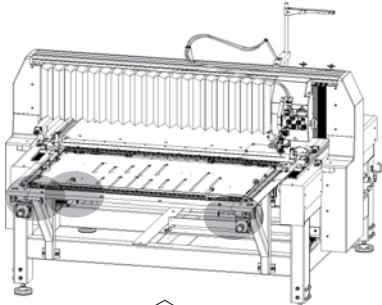
Paneau de commande avec le support

Panel de mandos con el soporte

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070





Notausschalter und Nähmotor

Emergency shut-off switch and sewing motor

Interrupteur d'arrêt d'urgence et moteur de machine à coudre

Interruptor de emergencia y motor máquina de cose

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

10.02

siehe Seite 24
see page 24
voir page 24
véase la página 24

95-296 279-91

71-520 006-03

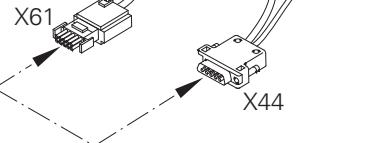
95-296 278-05

95-296 233-05

11-130 233-15 (4x)

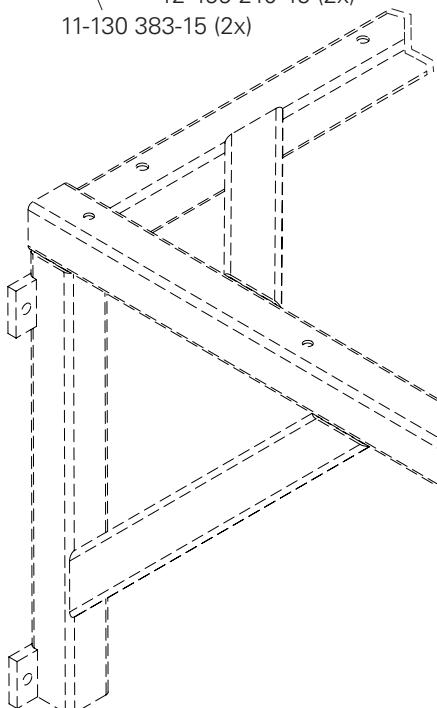
12-316 140-15

95-296 280-05



Anschluß siehe Seite 49
For connection see page 49
Raccord, cf. page 49
Para la conexión, véase la pág. 49

11-225 381-15
12-305 224-15 (2x)
12-499 210-45 (2x)
11-130 383-15 (2x)

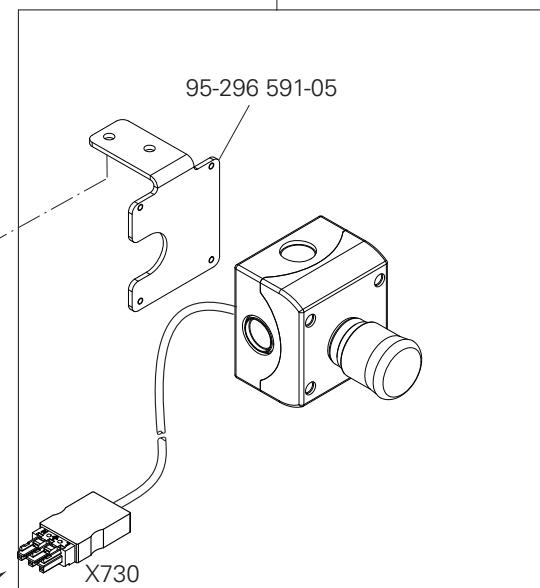


11-130 290-15 (4x)

Anschluß siehe Seite 46
For connection see page 46
Raccord, cf. page 46
Para la conexión, véase la pág. 46

91-292 689-91 (2x)

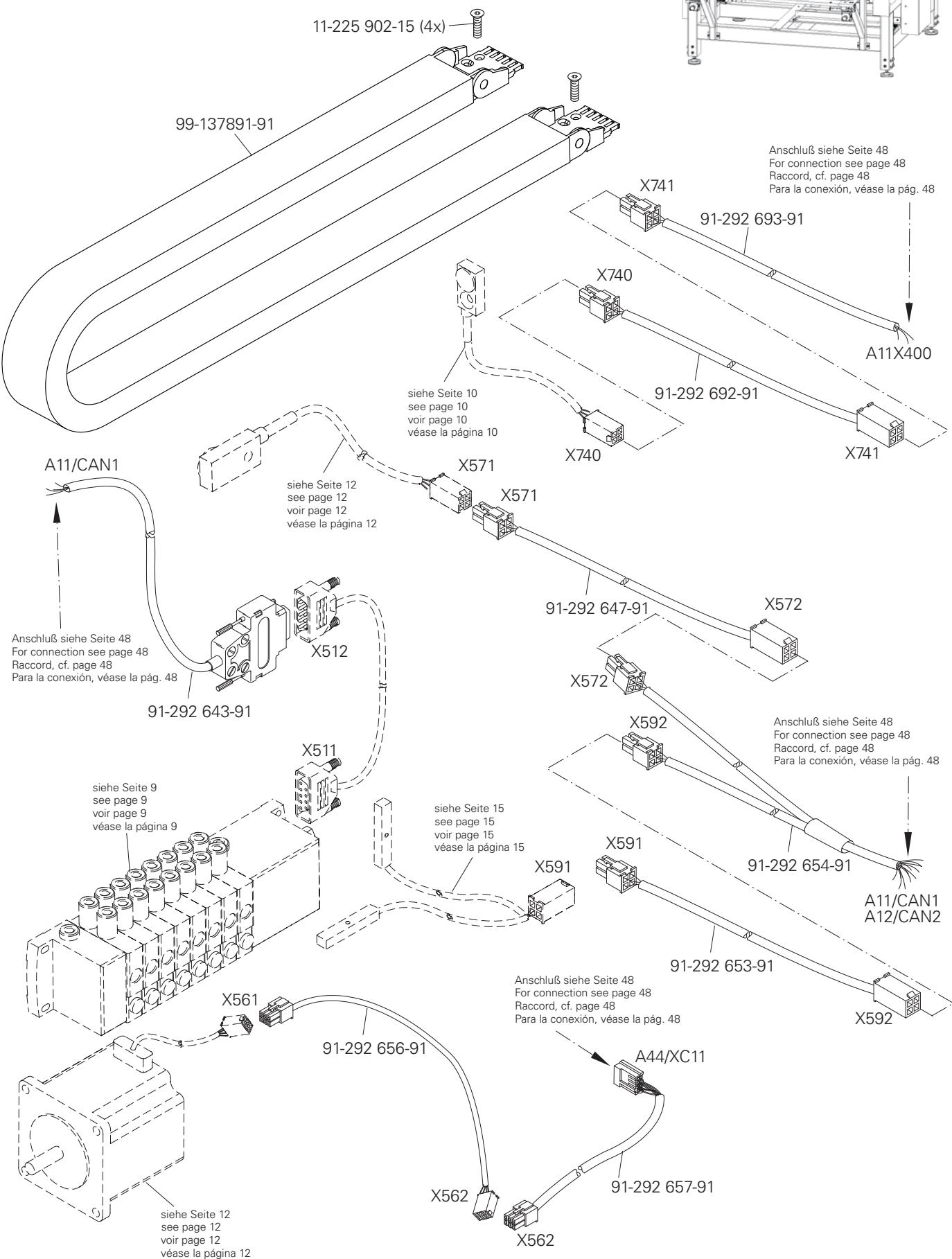
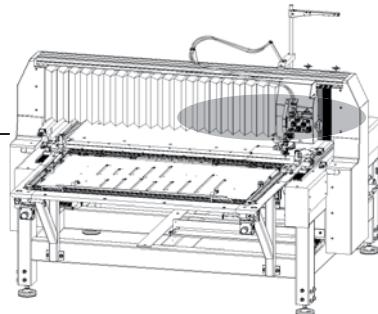
95-296 591-05

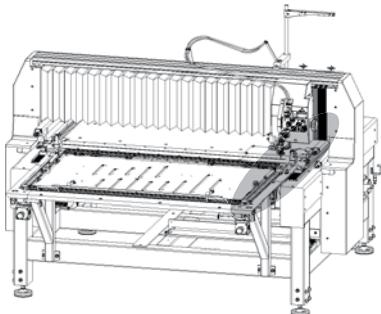


10.03

Verbindungskabel
Connection cable
Câble de connexion
Cable de conexión

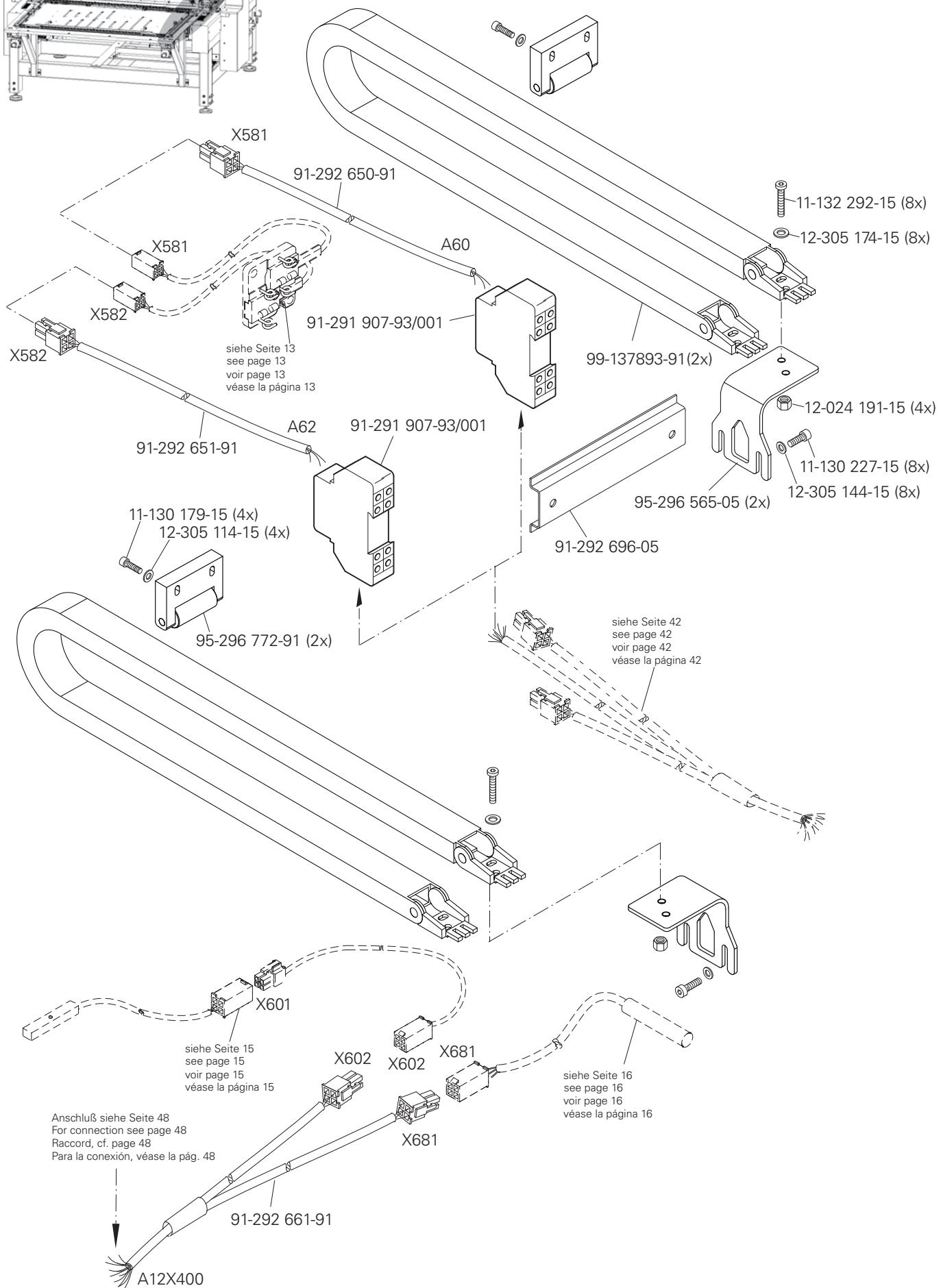
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070





Verbindungskabel
Connection cable
Câble de connexion
Cable de conexión

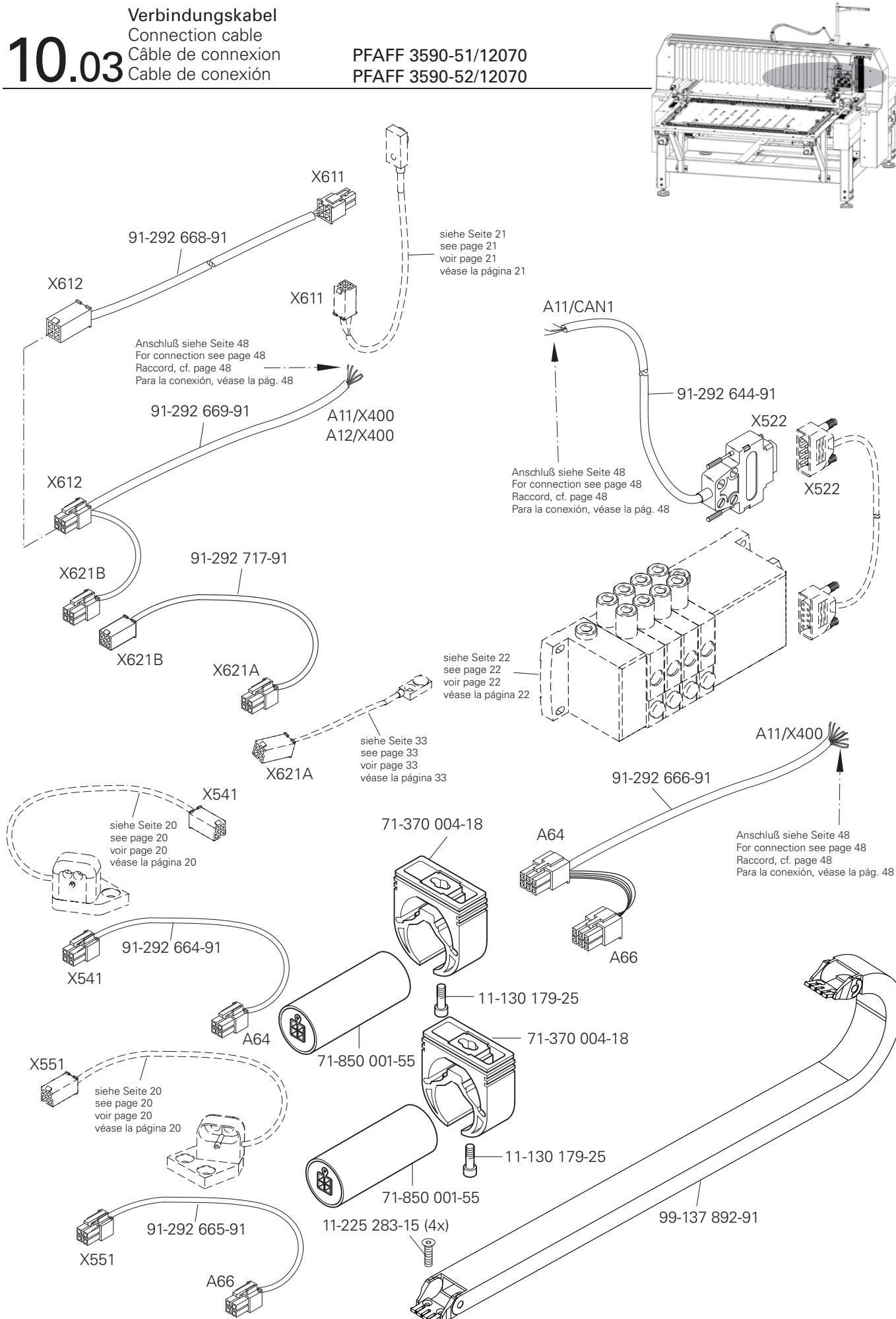
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

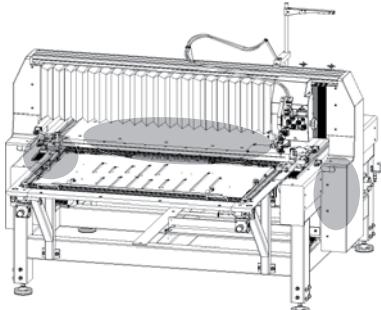


10.03

Verbindungskabel
Connection cable
Câble de connexion
Cable de conexión

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

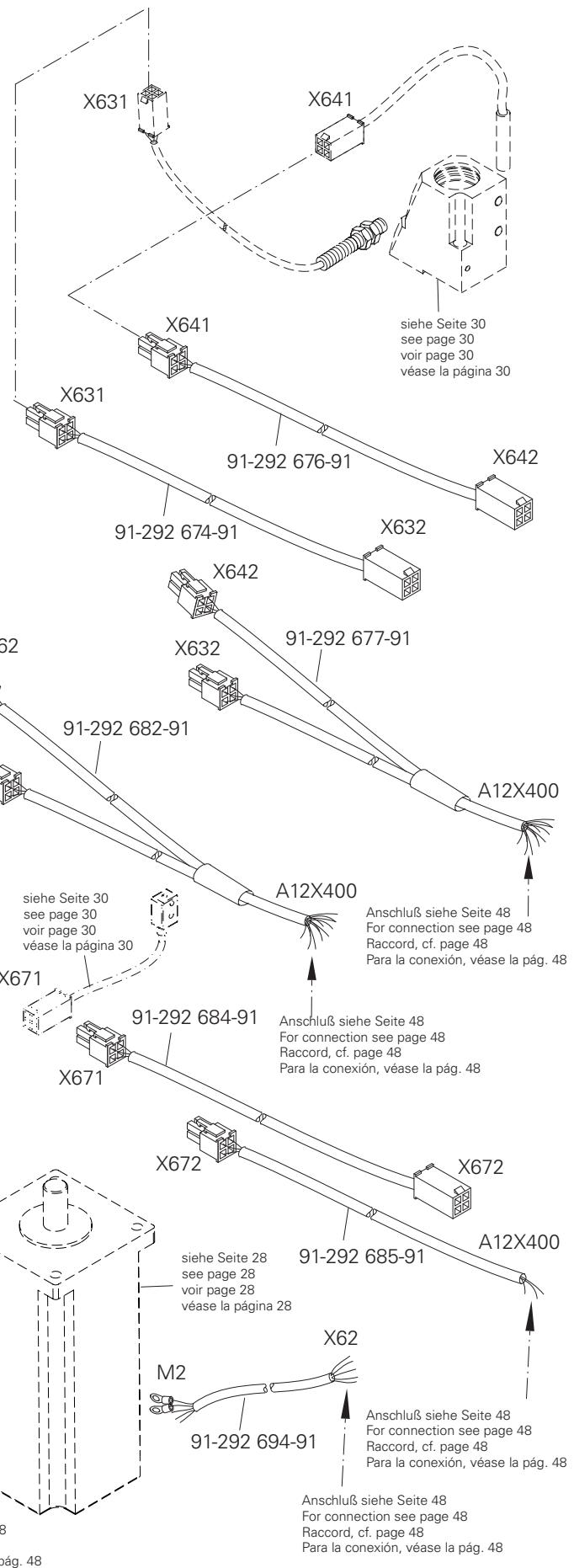
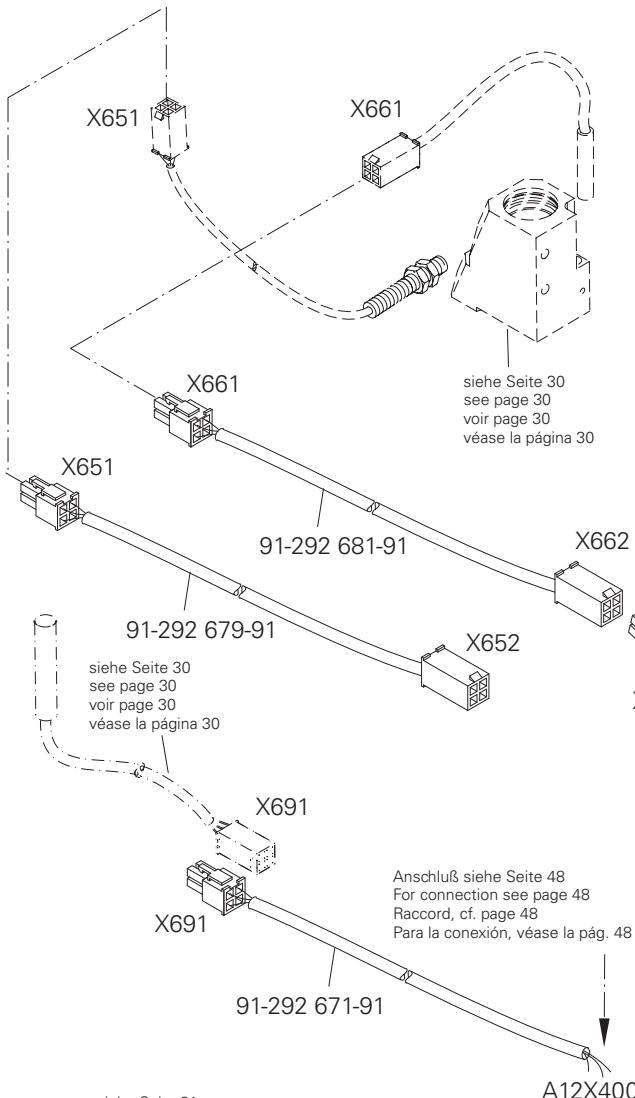




Verbindungskabel
Connection cable
Câble de connexion
Cable de conexión

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

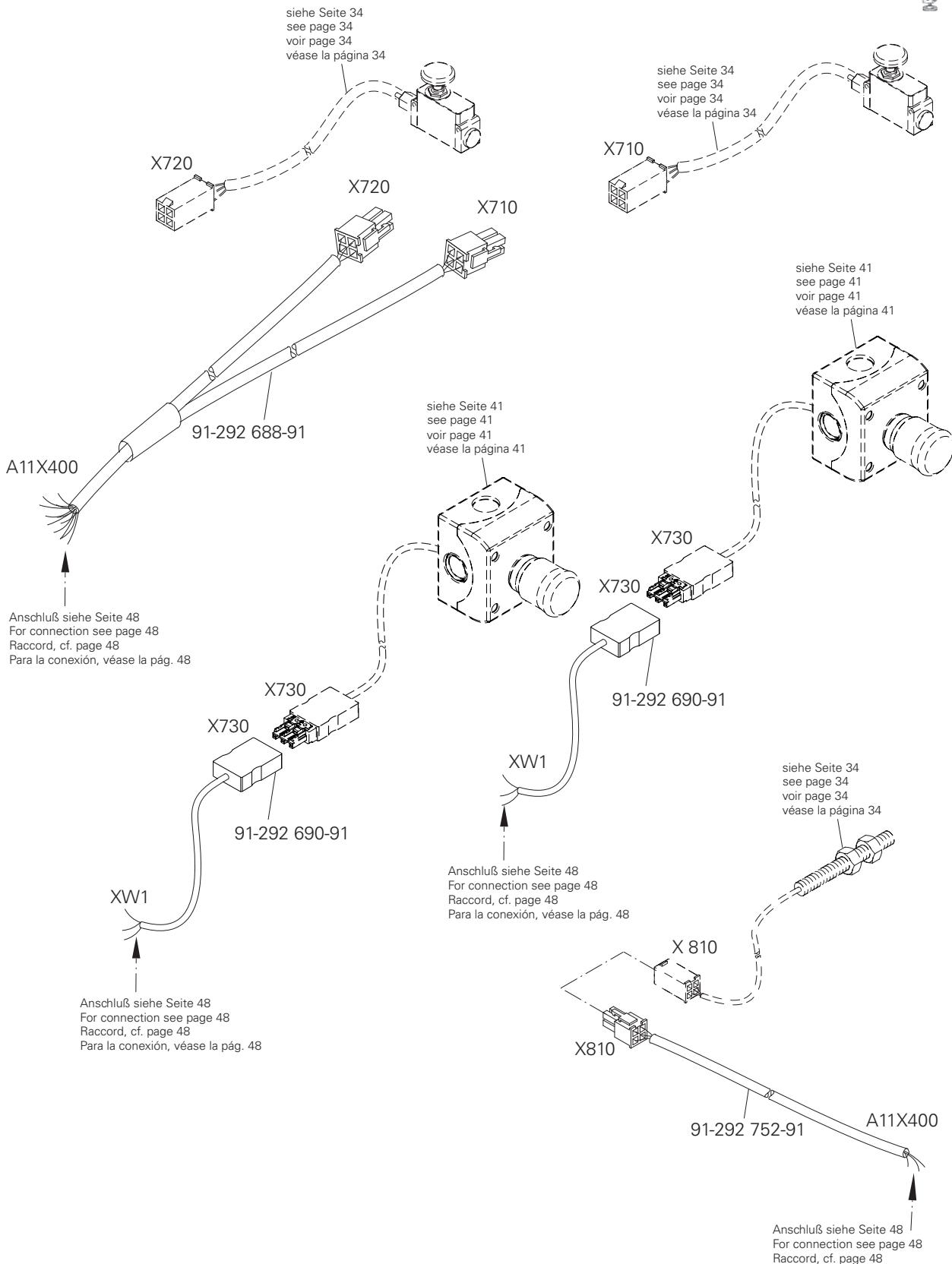
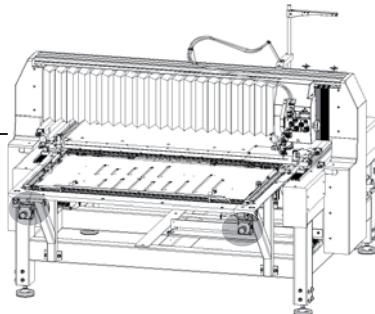
10.03

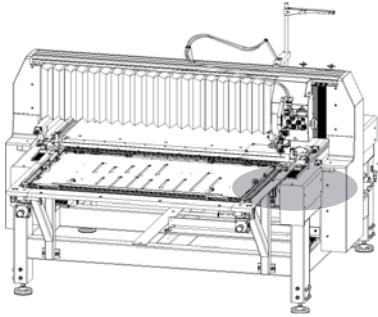


10.03

Verbindungskabel
Connection cable
Câble de connexion
Cable de conexión

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

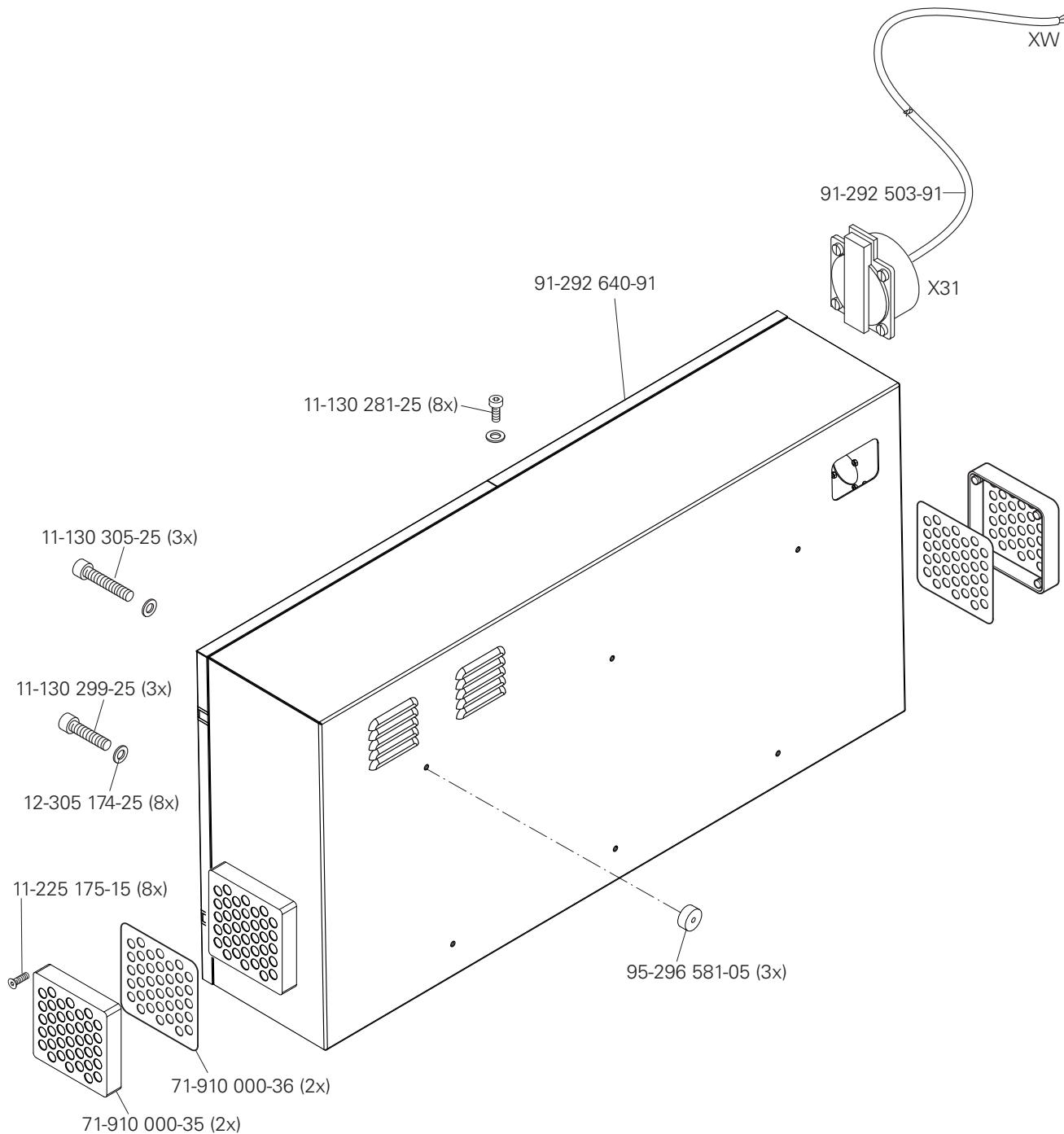




Steuergerät
Control device
Boite de commande
Caja de mandos

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

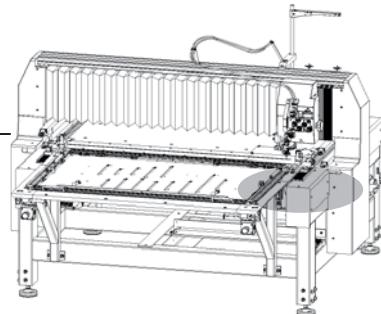
10.04



10.04

Steuergerät
Control device
Boite de commande
Caja de mandos

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



91-292 624-91
(X38 - A11/X400)

91-292 625-91
(E60 - A11/X400)

91-292 611-91 (XW1)

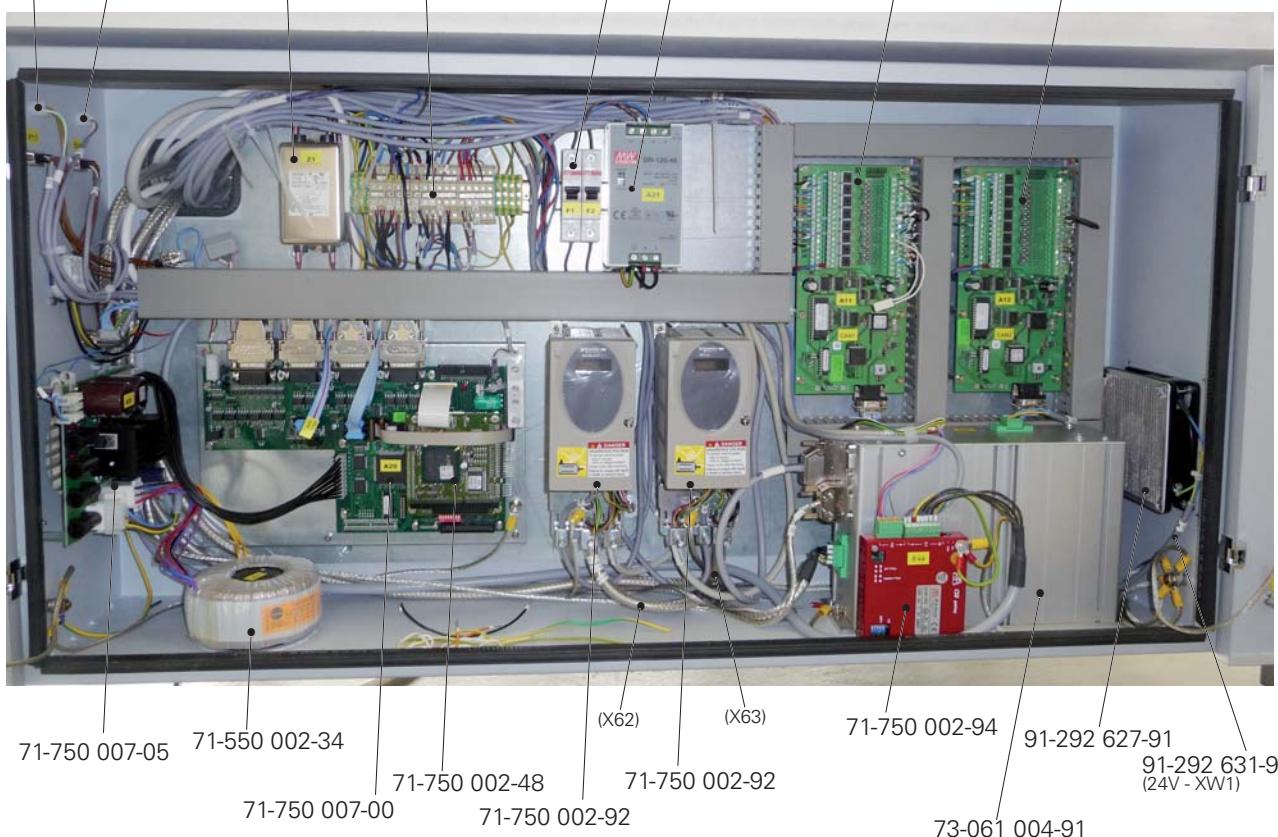
91-292 252-91

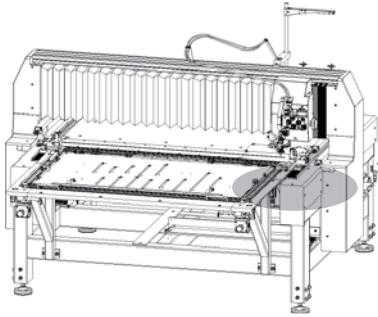
71-150 000-69(2x)

71-570 000-93

91-291 362-93/001

91-291 362-93/001

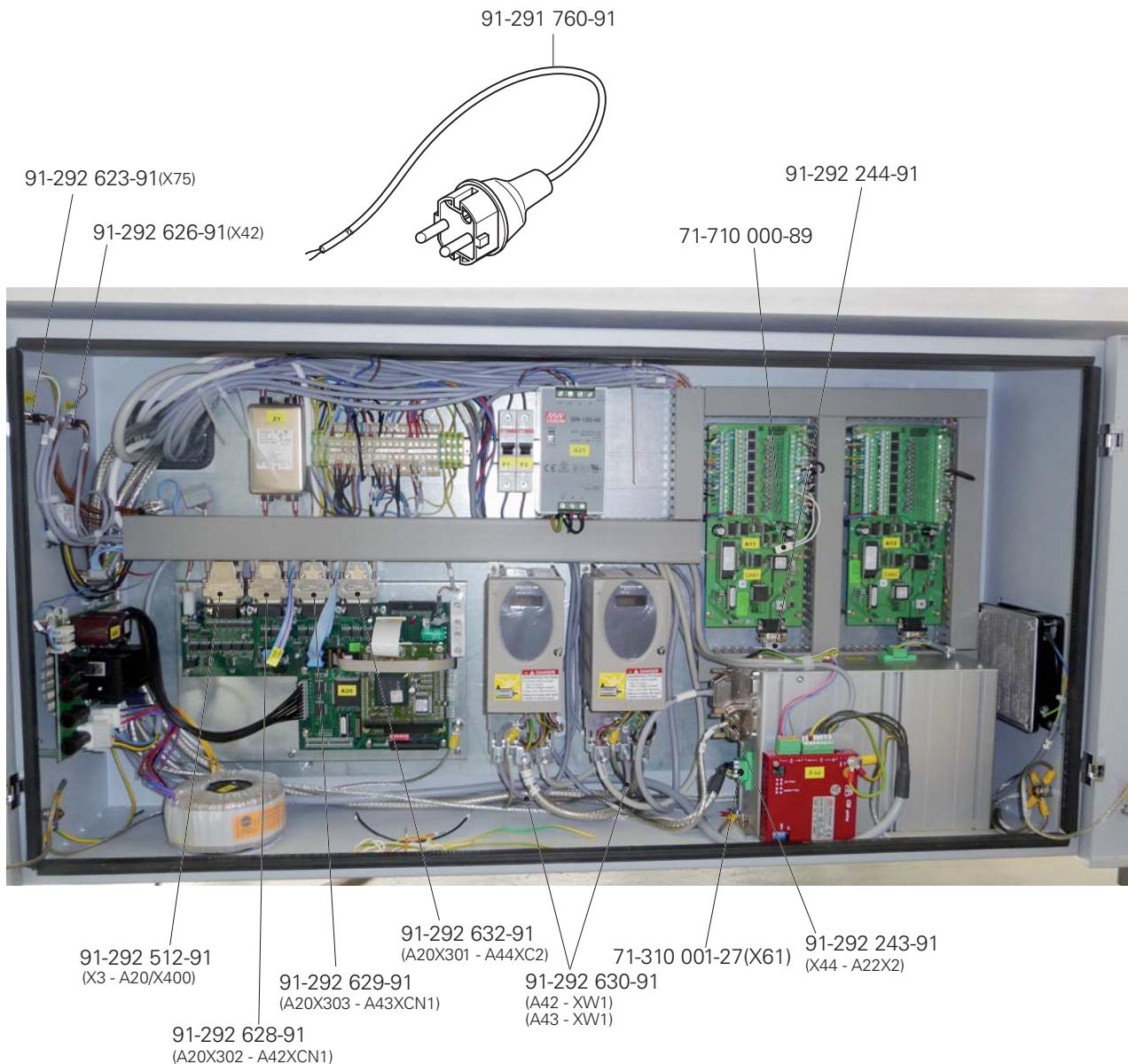




Steuergerät
Control device
Boite de commande
Caja de mandos

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

10.04



10.05

Transponder (RFID)

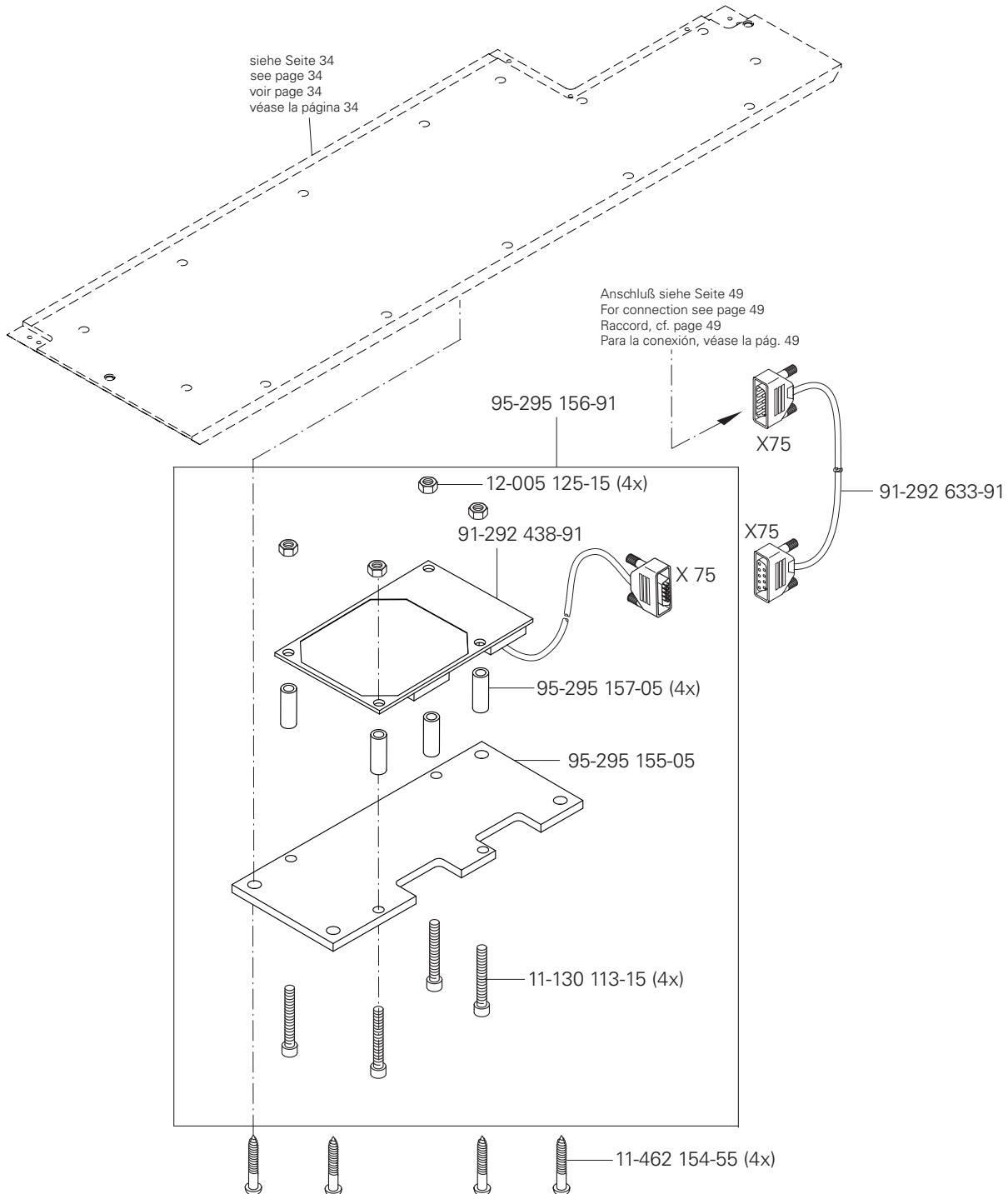
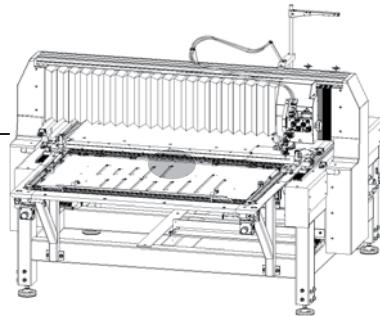
Reproduction transmitter (RFID)

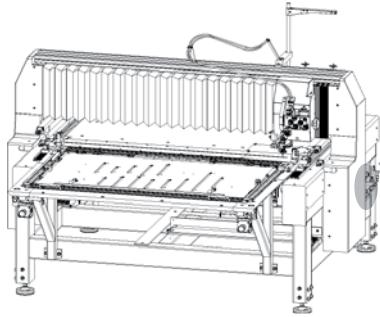
Transmetteur de reproduction (RFID)

Transmisor de reproducción (RFID)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

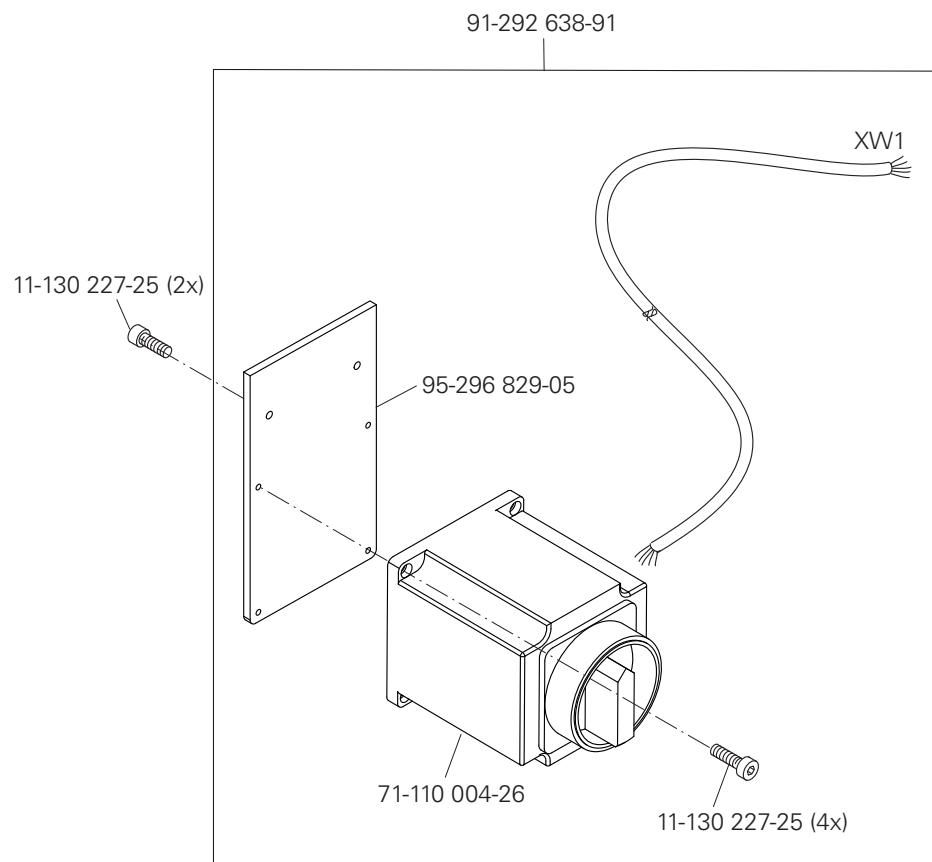


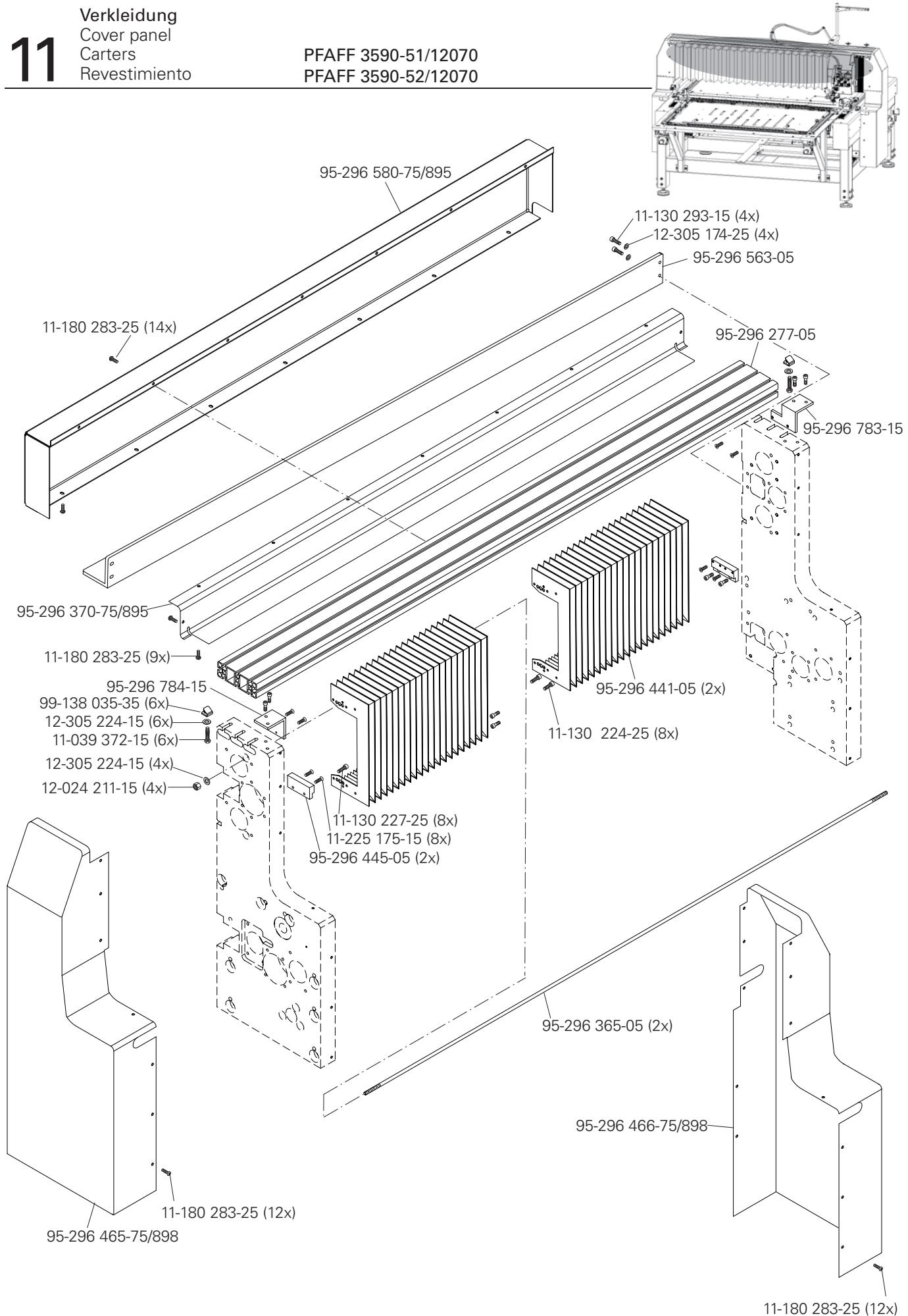


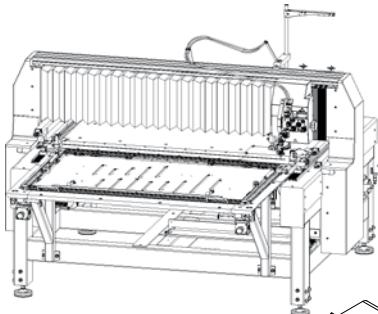
Hauptschalter
Main switch
Interrupteur général
Interruptor principal

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

10.06

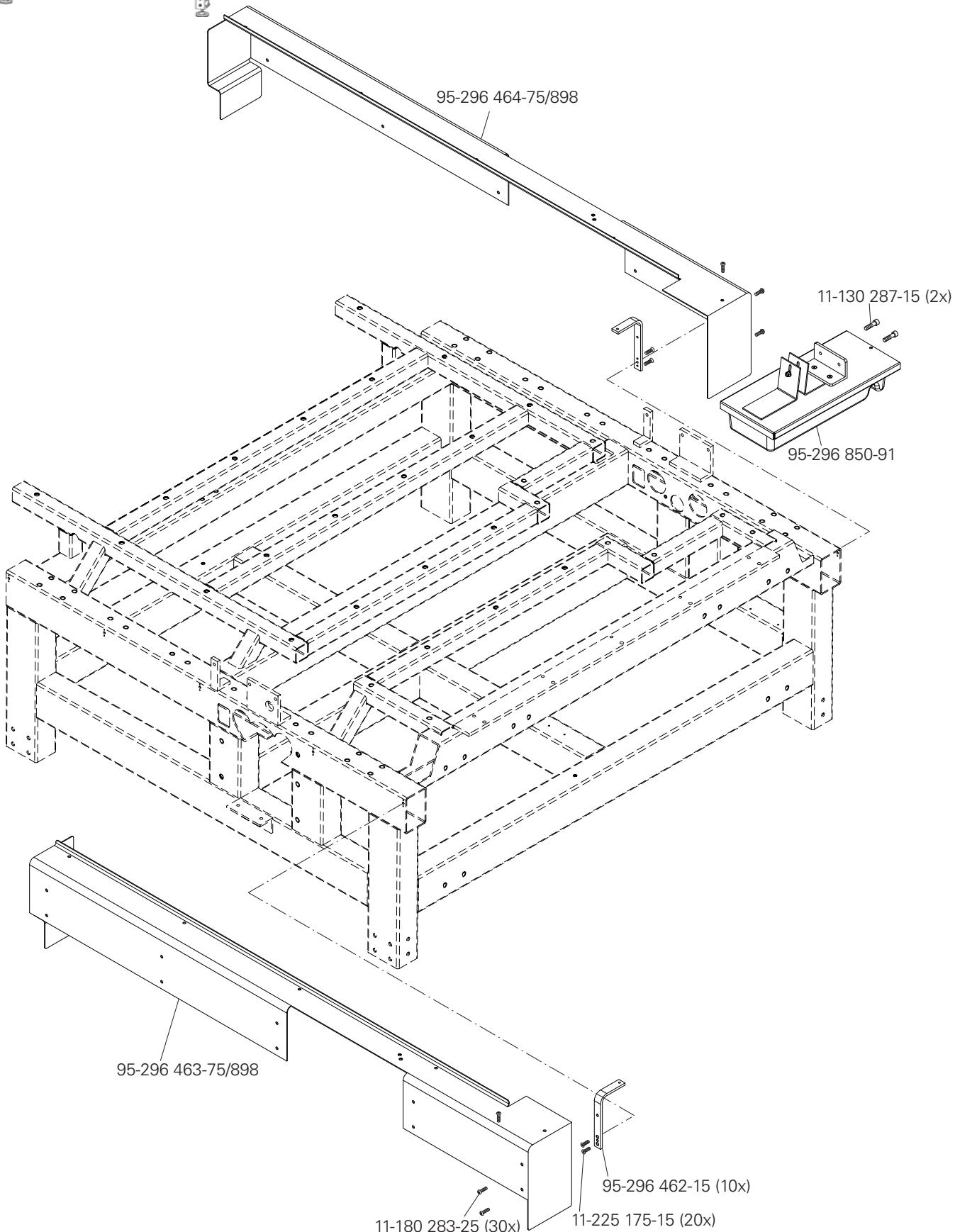


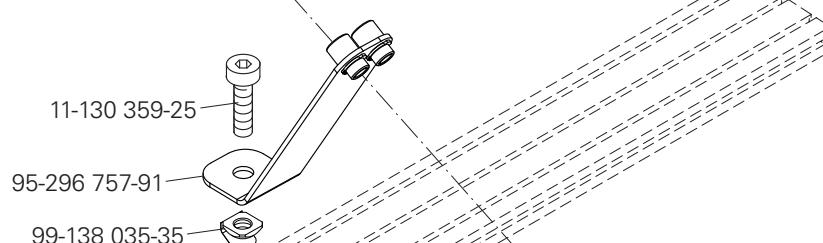
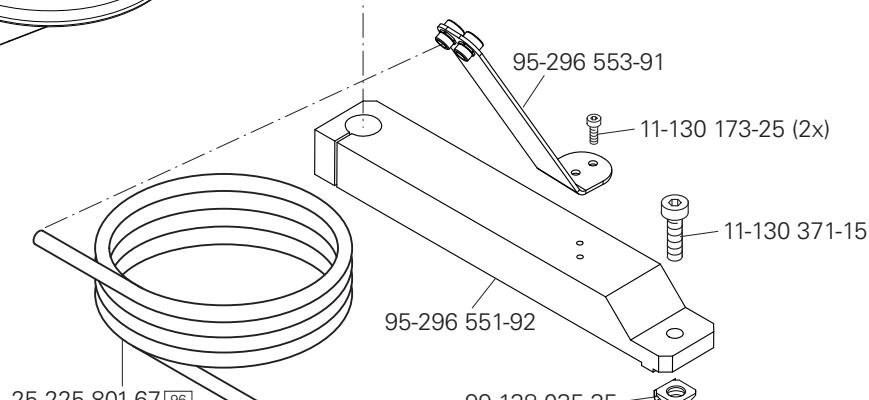
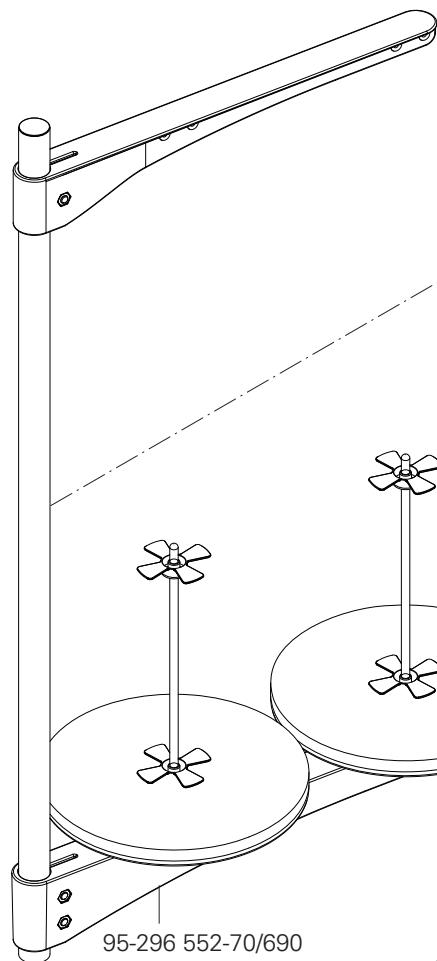
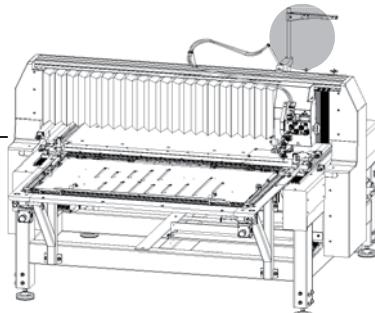




Verkleidung
Cover panel
Carter
Revestimiento

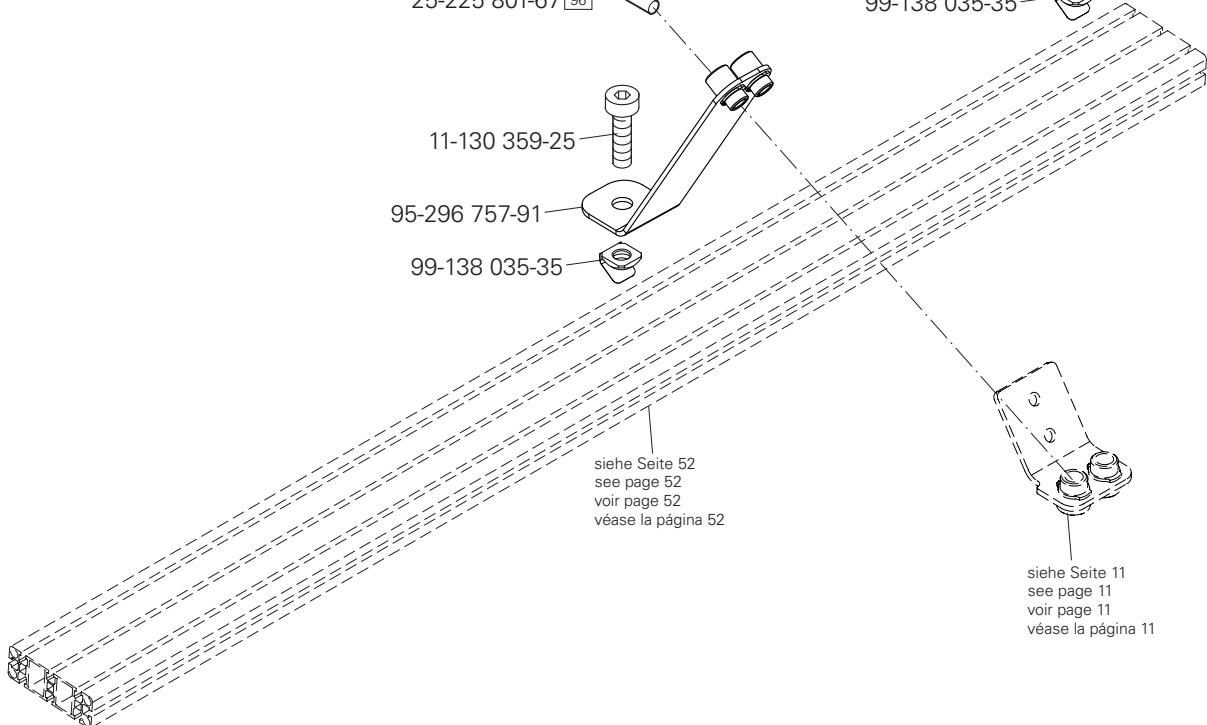
PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



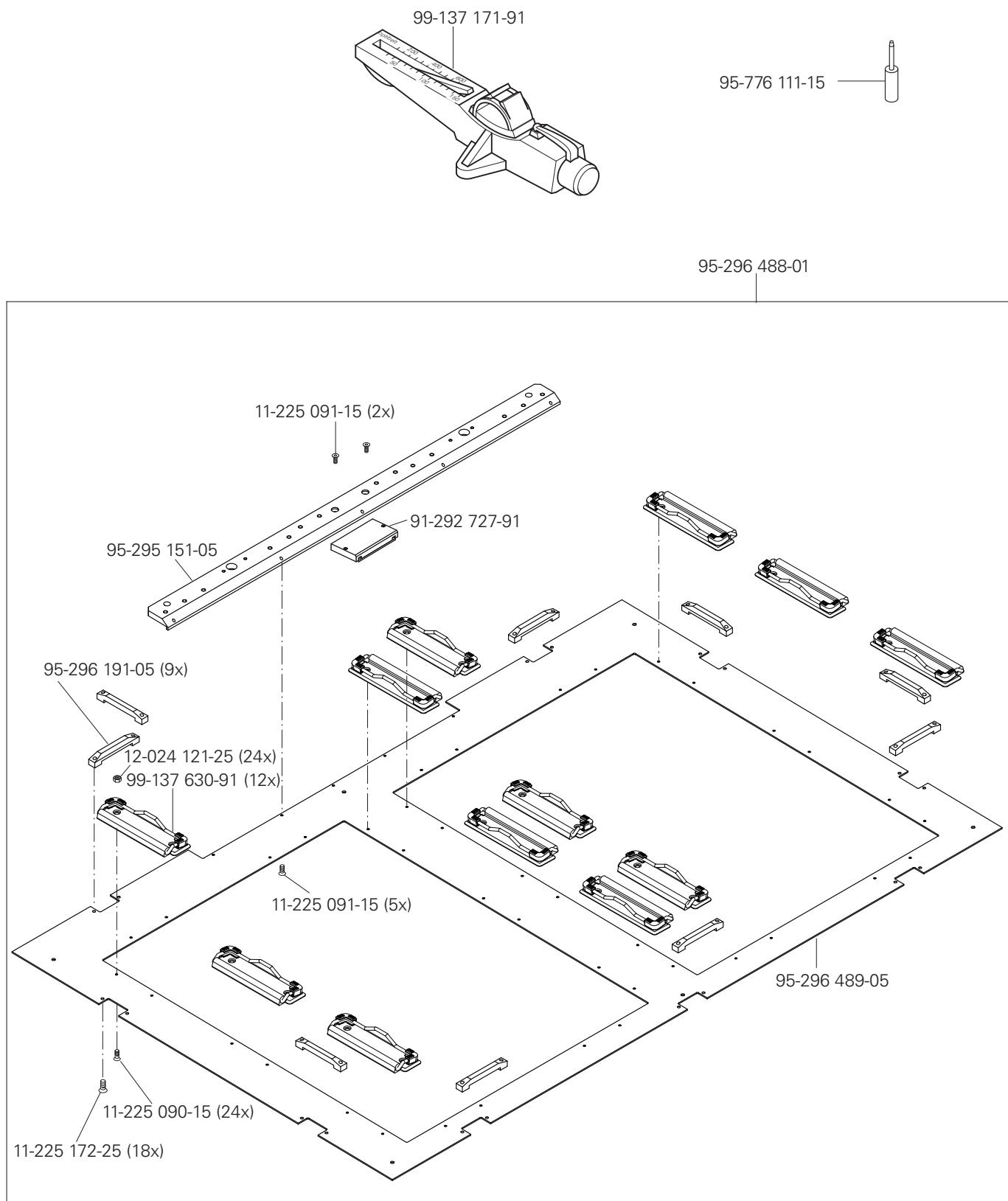


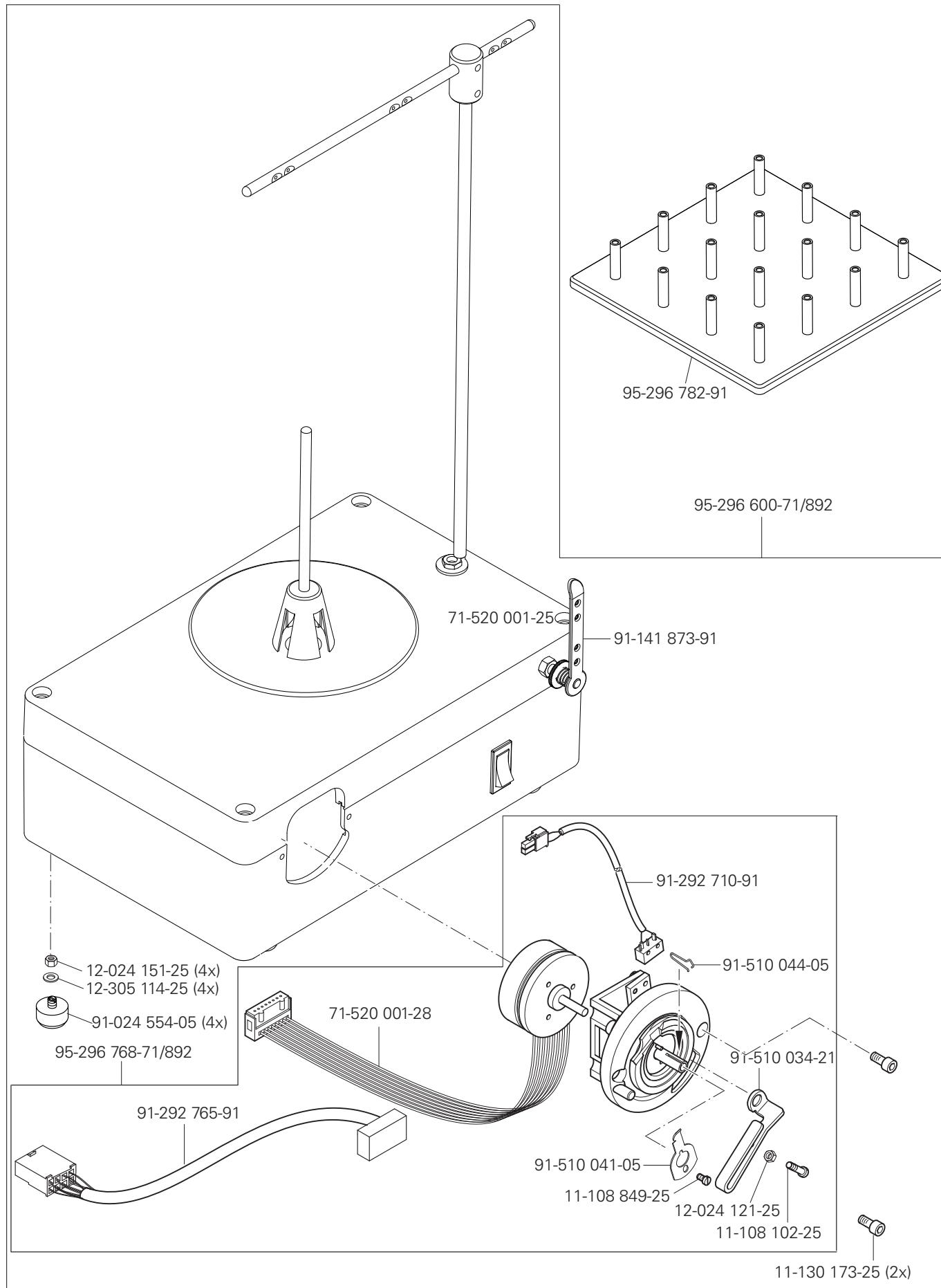
siehe Seite 52
see page 52
voir page 52
véase la página 52

siehe Seite 11
see page 11
voir page 11
véase la página 11

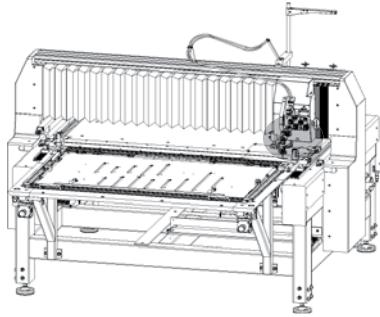


siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
voir le chap. 2 Explication des symboles
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave





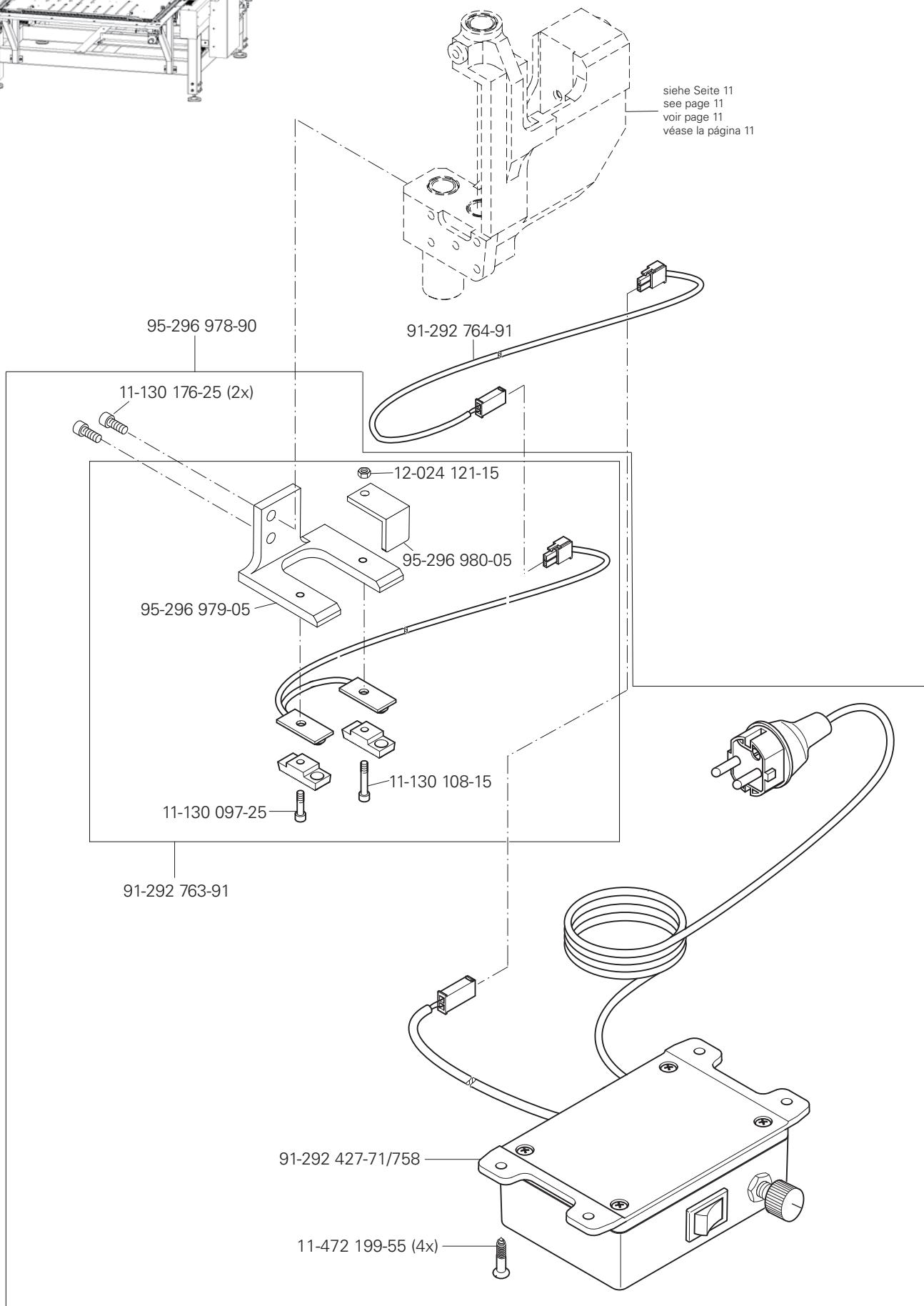
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 voir le chap. 2 Explication des symboles
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave

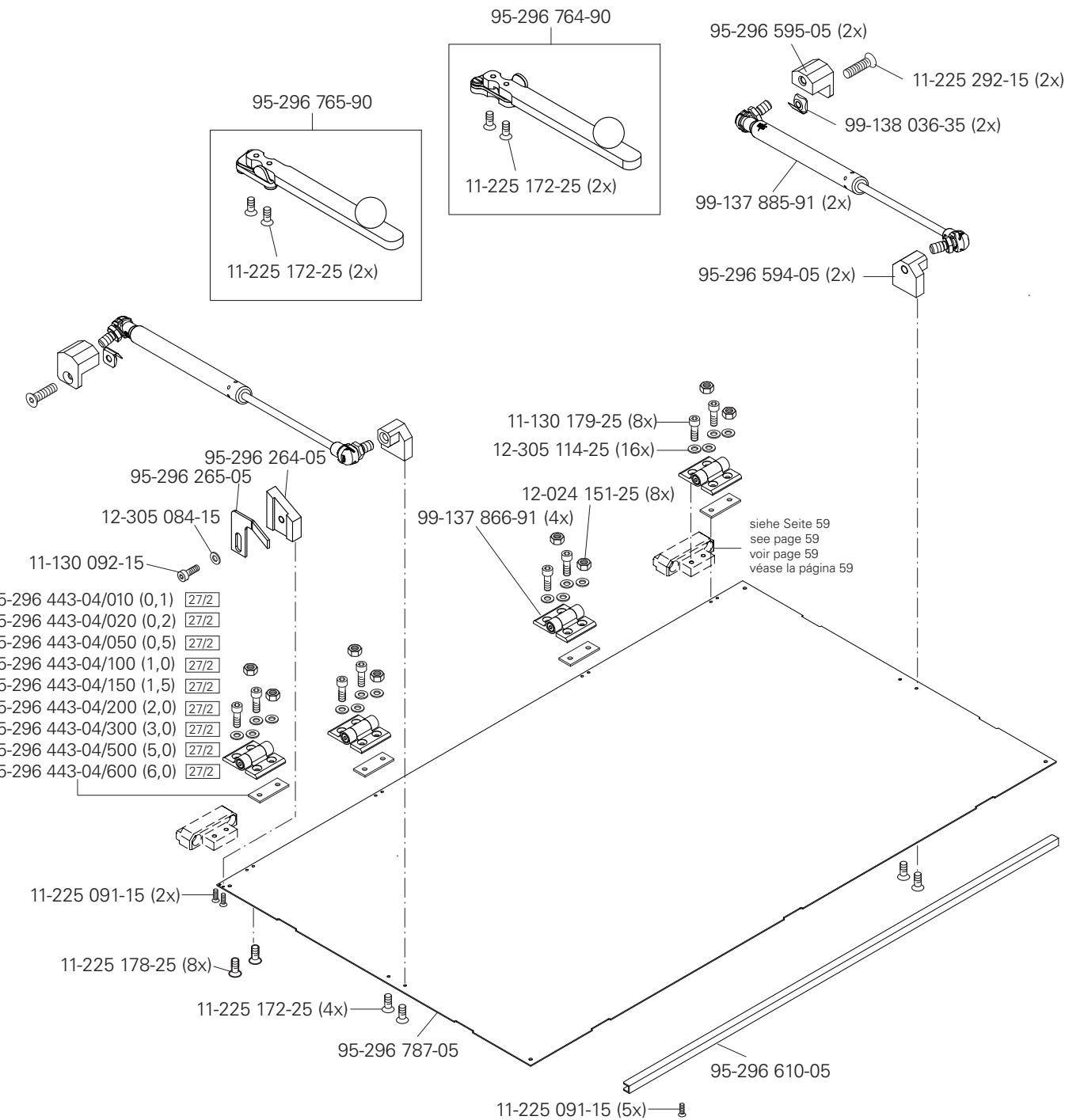
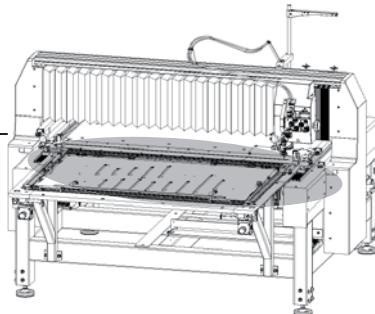


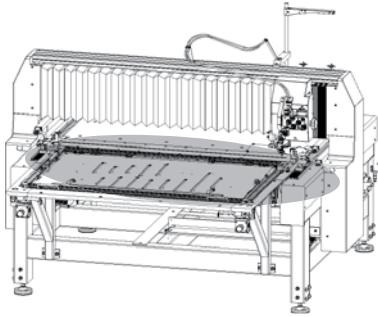
LED-Licht
LED-Lamp
Lampe LED
Lámpara LED

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

15





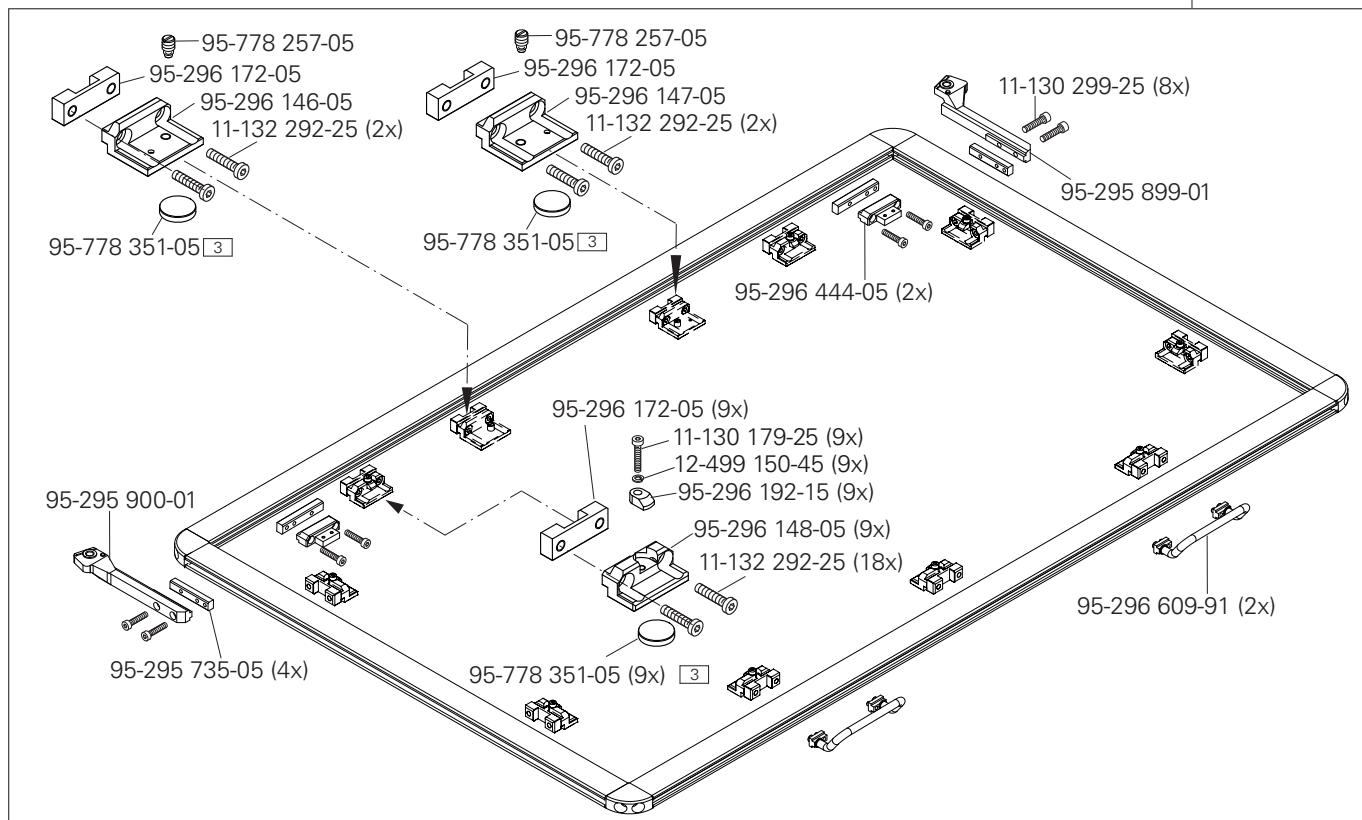
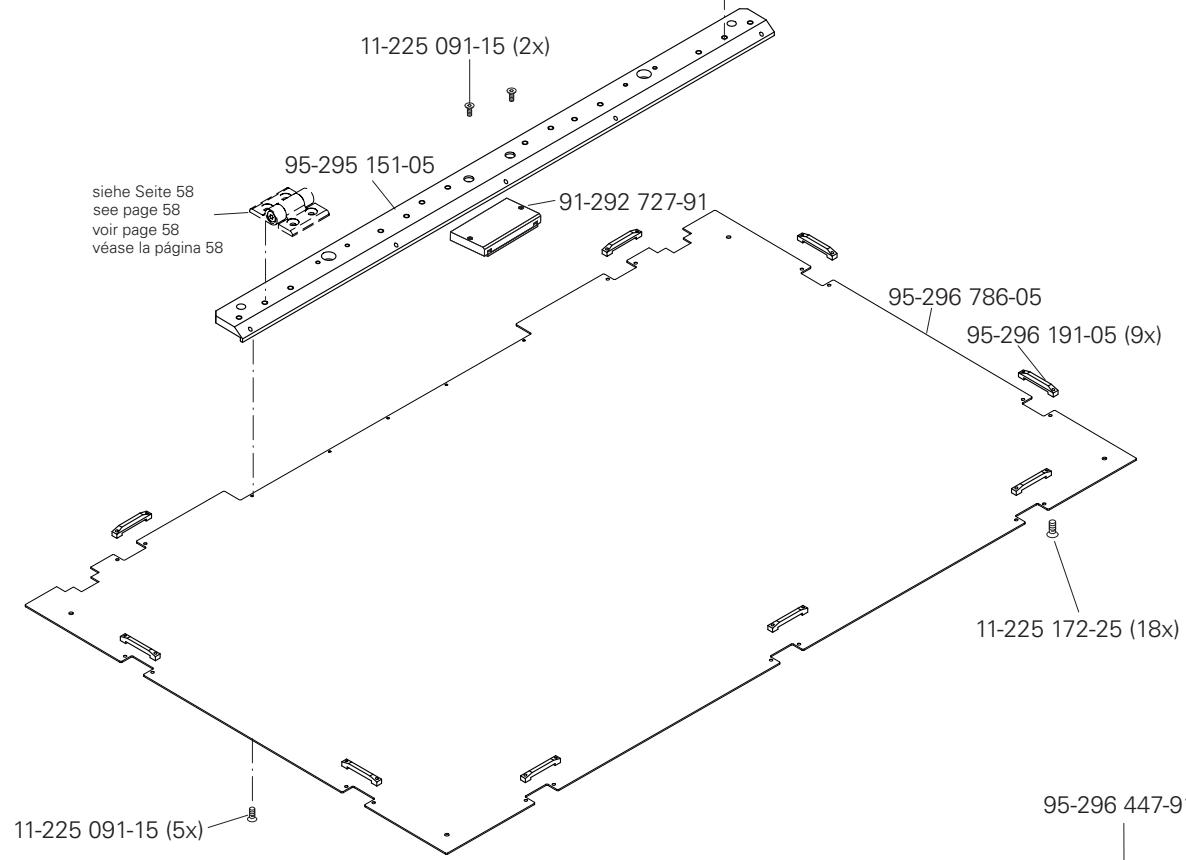


Nähssablonen
Sewing jigs
Modèles à coudre
Plantillas de costura

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

16.01

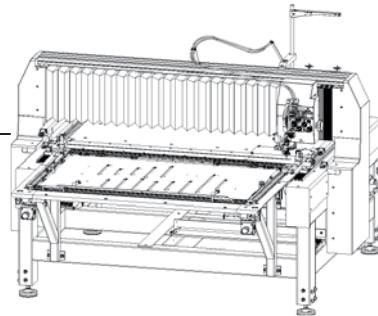
siehe Seite 58
see page 58
voir page 58
véase la página 58



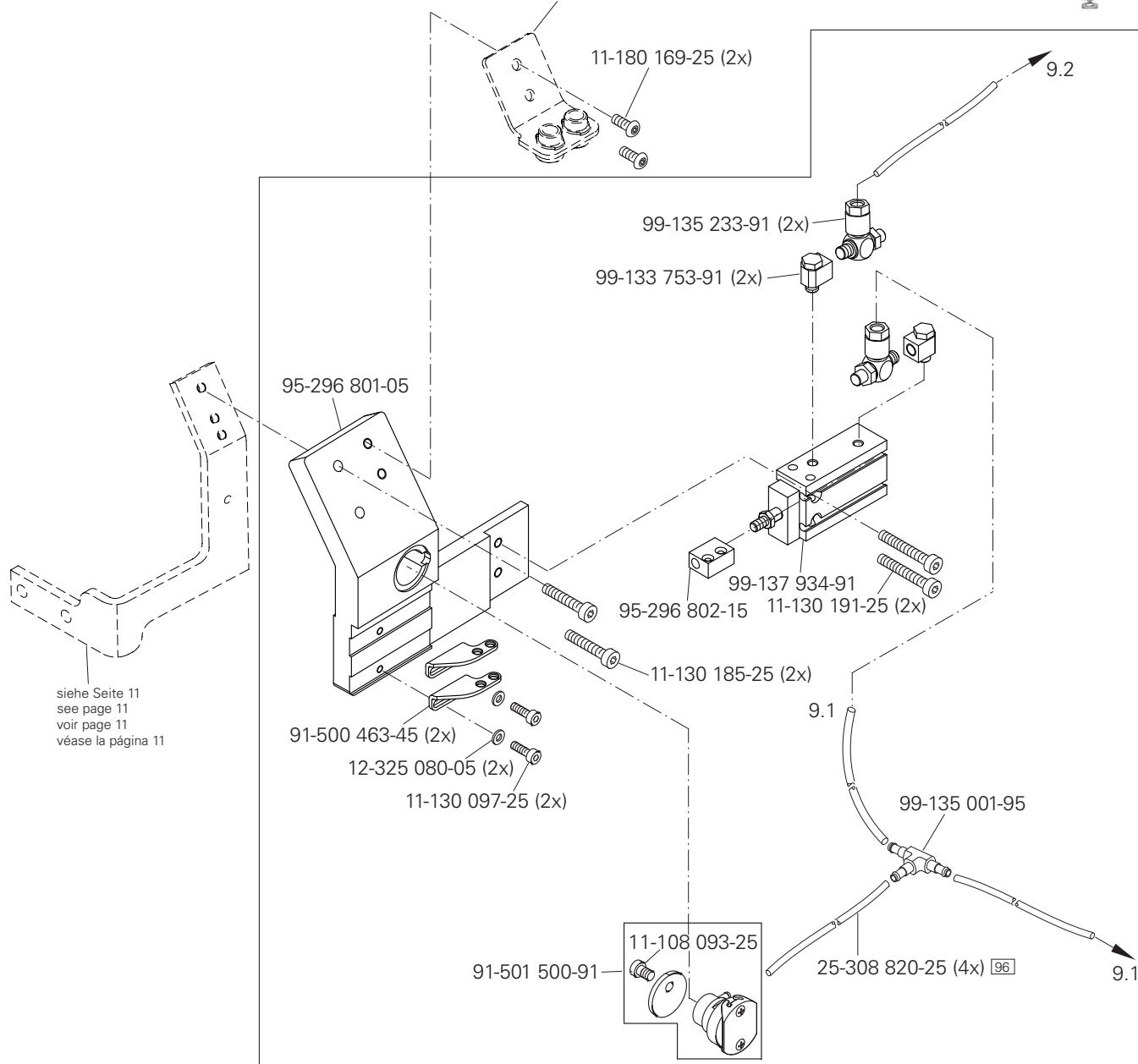
16.02

Fadenzieher
Part Set thread puller
Tire-Fil
Dispositivo Retirahilos

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070



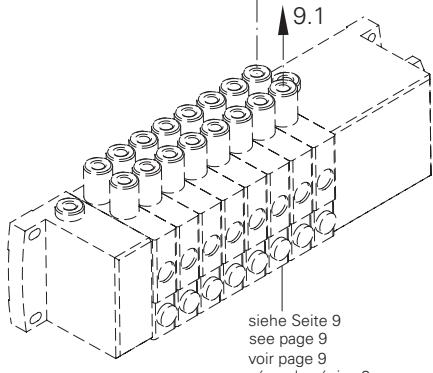
siehe Seite 11
see page 11
voir page 11
véase la página 11



9.2

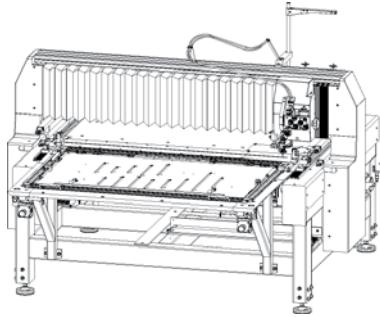
95-296 800-91

9.1



siehe Seite 9
see page 9
voir page 9
véase la página 9



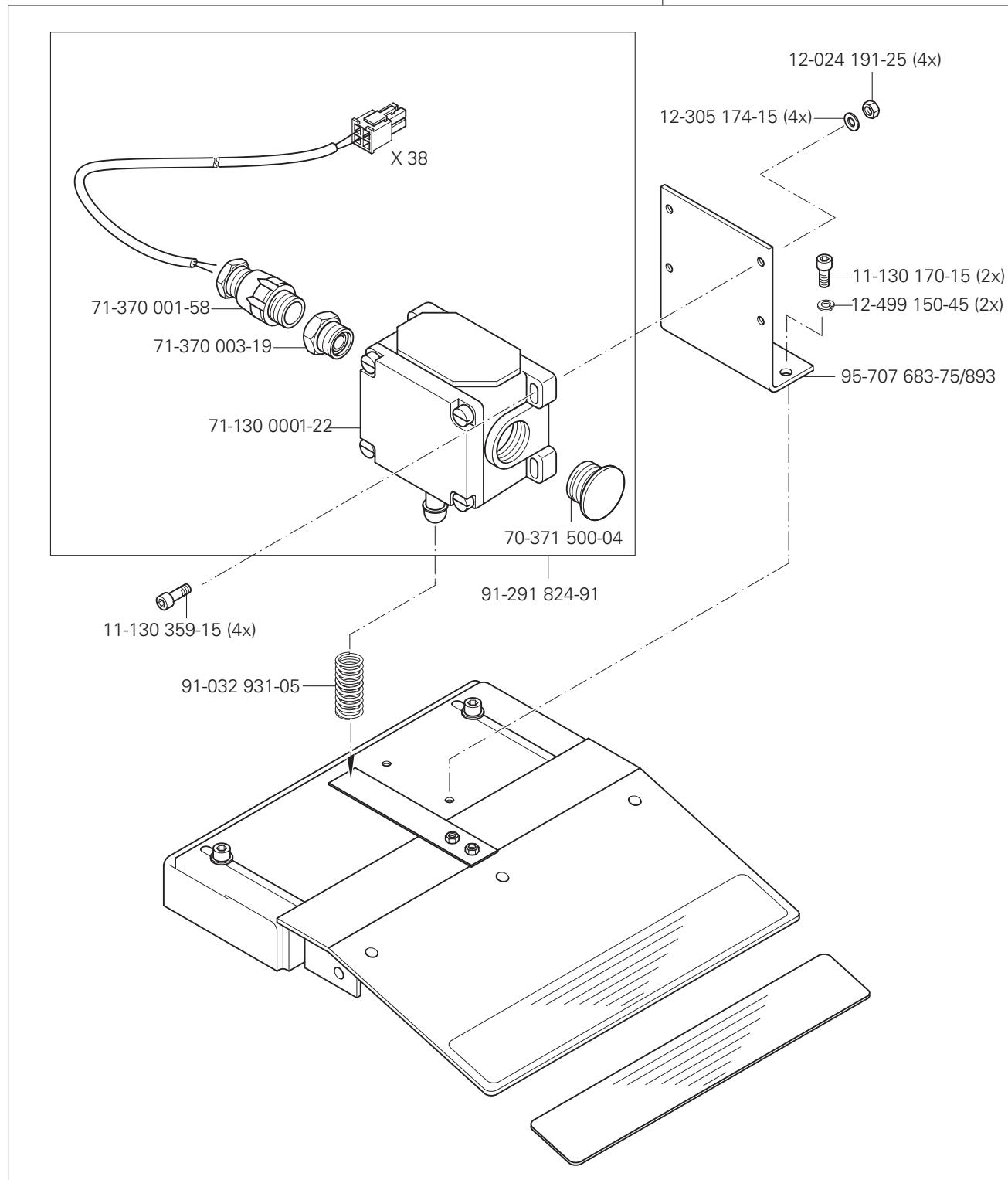
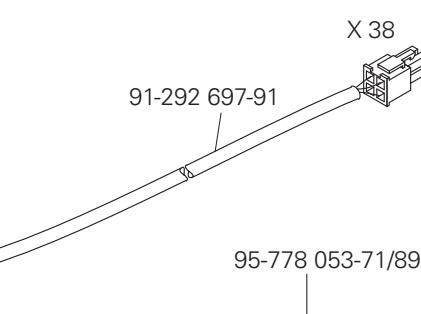


Tretplatten-Einrichtung
Pedal assembly
Pédale
Pedal

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

16.03

Anschluß siehe Seite 49
For connection see page 49
Raccord, cf. page 49
Para la conexión, véase la pág. 49



Öl Oil Huile Aceite	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosité moyenne à: Viscosidad media a:		Dichte bei: Density of: Densité à: Densidad a:	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:		
	°C	mm ² /s		°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litre 1 Litro
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91	

Fett Grease Graisse Grasa	Penetration Penetration Pénétration Penetración	Tropfpunkt Drip-point Point de suintement Punto de goteo	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
			mm/10	°C	0,25 kg	0,5 kg
28-011 202-05						28-011 202-05
28-011 202-10		185				28-011 202-10
28-011 202-43	375-405	150			28-011 202-43	
28-011 202-47	220-250	185				28-011 202-47

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
11-032 465-15	29, 30, 31, 32	11-130 125-15	10, 21	11-130 281-25	47	11-132 292-25	59
11-039 177-15	30	11-130 170-15	11, 61	11-130 287-15	53	11-172 094-25	10
11-039 179-15	15	11-130 170-25	21	11-130 287-25	11	11-174 173-15	11, 12
11-039 225-15	11	11-130 173-15	9, 12, 16, 20, 21, 28	11-130 290-15	41	11-180 169-25	9, 11, 60
11-039 291-15	21	11-130 173-25	9, 12, 20, 21, 54, 56	11-130 293-15	20, 52	11-180 175-25	9, 39
11-039 306-15	10	11-130 176-15	11, 20	11-130 293-25	21, 22	11-180 283-25	52, 53
11-039 372-15	52	11-130 176-25	10, 11, 14, 20, 21, 30,	11-130 299-15	16, 35, 39	11-210 044-25	21, 33
11-039 924-05	34	11-130 179-15	32, 39, 57	11-130 299-25	47, 59	11-210 048-25	10
11-108 093-25	13, 60	11-130 179-25	10, 12, 32,	11-130 305-15	36, 52	11-225 090-15	55
11-108 099-25	16, 30	11-130 185-15	34, 43	11-130 305-25	11, 12, 47	11-225 091-15	55, 58, 59
11-108 102-25	56	11-130 185-25	9, 34	11-130 317-15	27	11-225 091-25	13
11-108 108-25	16, 30	11-130 191-15	15, 60	11-130 353-15	40	11-225 094-15	29, 30, 31, 32
11-108 849-15	10	11-130 191-25	12	11-130 359-15	61	11-225 172-15	20
11-108 848-25	56	11-130 203-15	60	11-130 359-25	40, 54	11-225 172-25	33, 34, 55, 58, 59
11-108 852-15	10	11-130 206-15	10	11-130 371-15	54	11-225 175-15	23, 53
11-108 855-15	10	11-130 224-15	25, 34	11-130 377-15	24, 28, 31	11-225 175-25	20, 33, 34 40, 52
11-108 858-15	12	11-130 224-25	12, 14, 30	11-130 380-15	25, 26, 27,	11-225 178-25	58
11-130 089-15	11, 12	11-130 227-15	11, 20, 52	11-130 383-15	28, 29, 31	11-225 223-25	33, 34
11-130 092-15	9, 18, 30, 32, 58	11-130 227-25	12, 29, 31, 39, 43	11-130 458-15	24, 41	11-225 226-15	30, 32
11-130 092-25	13, 20	11-130 233-15	51, 52	11-130 461-15	30, 32	11-225 232-15	30, 32
11-130 095-15	18, 30, 32	11-130 233-25	15, 17, 28, 29, 30, 31	11-130 470-15	24, 27	11-225 232-25	17, 23, 24, 41
11-130 095-25	21	11-130 233-25	32, 34, 41	11-130 908-15	24, 27	11-225 283-15	44
11-130 097-15	11, 16	11-130 239-15	34	11-130 909-15	27	11-225 292-15	35, 58
11-130 097-25	10, 13, 20, 57, 60	11-130 245-15	31, 32	11-130 911-15	21	11-225 298-15	15
11-130 101-15	9, 22, 30	11-130 251-15	35	11-132 223-25	13	11-225 312-15	15
11-130 108-15	57	11-130 254-15	15	11-132 232-15	22, 34	11-225 364-15	25
11-130 113-15	50	11-130 257-15	38	11-132 292-15	43	11-225 370-15	25, 27, 29, 30, 31, 32

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages)

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070
18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
11-225 376-15	25	11-462 154-55	34, 50	12-305 174-25	11, 21, 22, 35, 39 47, 52	12-660 430-45	30, 32
11-225 381-15	26, 27, 41	11-472 199-55	57	12-305 224-15	24, 25, 28, 31, 41, 52	12-660 520-45	24, 28, 29, 31
11-225 902-15	42	11-724 290-55	13	12-305 264-15	29, 30, 31, 32, 35	12-660 640-45	16, 22
11-225 904-05	13	11-724 320-55	30	12-305 500-05	13, 21	12-664 350-45	18
11-250 075-15	18	12-005 125-15	50	12-316 140-15	41	12-710 150-12	10
11-330 082-15	11	12-005 175-25	10, 21	12-325 080-05	13, 60	12-710 170-12	21
11-330 094-15	10	12-005 195-25	30	12-335 171-15	35	12-710 902-12	10
11-330 164-15	10	12-005 215-25	15	12-360 023-05	10	12-710 913-12	19
11-330 166-15	13, 18	12-005 235-15	19	12-360 026-05	10	12-710 923-92	19
11-330 190-15	9	12-024 121-15	57	12-360 043-05	21	13-033 094-05	21
11-330 217-15	30, 32	12-024 121-25	55, 56	12-360 043-25	13	13-033 113-05	13
11-330 220-15	14	12-024 151-15	9	12-360 081-05	20	13-033 256-05	10
11-330 277-15	14, 19	12-024 151-25	34, 56, 58	12-360 103-05	35	13-033 262-05	10, 33
11-330 280-15	14, 18	12-024 171-25	35	12-360 104-05	35	13-033 280-05	10
11-330 283-15	14, 15, 19, 23	12-024 191-15	35, 43	12-499 150-45	34, 59, 61	13-033 316-05	10
11-330 352-15	30, 32	12-024 191-25	61	12-499 170-45	15, 29, 30, 31, 32, 34 30, 32	13-033 328-05	21
11-330 364-15	30, 32	12-024 211-15	24, 52	12-499 190-45		13-540 085-05	25
11-330 370-15	24	12-024 231-15	35	12-499 210-45	24, 28, 29, 31, 41 30, 32	13-540 172-05	30, 32
11-330 439-15	24, 27, 29, 30, 31, 32	12-024 331-05	35	12-499 230-45		14-012 557-01	18
11-330 952-15	14, 19, 23	12-305 084-15	16, 58	12-518 210-45	18	14-016 120-01	30, 32
11-330 955-15	12, 33	12-305 084-25	10, 13	12-610 170-45	21	14-016 150-01	24, 28, 29, 31
11-330 958-15	10, 30, 32	12-305 114-15	21, 25, 30, 34, 43	12-610 190-45	21	14-016 151-91	19
11-330 960-15	19, 23	12-305 114-25	56, 58	12-610 210-45	14	14-017 650-01	25
11-330 964-15	14, 18, 19, 23	12-305 144-15	17, 22, 29, 30, 32, 39,	12-610 250-45	23	14-018 594-01	23
11-335 184-15	10		43	12-610 540-45	25	14-030 140-01	17, 22
11-335 280-15	14, 19, 23	12-305 144-25	23	12-618 190-45	19	14-031 700-01	27
11-335 902-15	14, 23	12-305 174-15	10, 16, 43; 61	12-660 350-45	30, 32	14-218 910-01	21

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
14-650 251-05	23	28-011 202-10	57	71-910 000-35	47	91-291 505-91	40
15-032 002-45	39	28-011 202-43	57	71-910 000-36	47	91-291 760-91	49
15-120 172-05	30, 32, 35	28-011 202-47	57	73-061 004-91	48	91-291 824-91	61
15-120 743-05	30, 32	70-371 500-04	61	91-002 065-05	13	91-291 907-93/001	43
15-120 904-05	30, 32	71-110 004-26	51	91-010 215-05	13	91-292 243-91	49
16-041 035-21	10, 21	71-130 005-52	16, 30	91-011 391-05	19	91-292 244-91	49
16-409 976-05	23	71-130 001-22	61	91-024 554-05	56	91-292 252-91	48
16-409 990-05	17	71-150 000-69	48	91-032 931-05	61	91-292 350-71/899	40
16-410 004-05	23	71-310 001-27	49	91-056 193-25	13	91-292 399-75/891	40
16-410 005-05	25	71-370 001-32	20	91-056 760-05	13	91-292 427-71/758	57
16-410 006-05	25	71-370 001-58	61	91-100 355-05	11	91-292 438-91	50
17-518 010-51	39	71-370 003-19	61	91-118 196-12	11	91-292 503-91	47
18-272 020-25	39	71-370 004-18	44	91-118 711-05	12	91-292 512-91	49
18-372 003-91	39	71-520 001-28	56	91-119 015-15	11	91-292 517-91	39
18-372 008-91	38	71-520 005-17	28	91-119 763-05	14	91-292 611-91	48
18-378 008-91	15, 34, 40	71-520 005-34	31	91-129 917-91	57	91-292 623-91	49
18-378 009-91	30, 32	71-520 006-03	41	91-141 873-91	56	91-292 624-91	48
18-381 002-91	39	71-550 002-34	48	91-162 526-05	23	91-292 625-91	48
25-161 801-49	14, 18	71-570 000-93	48	91-171 175-12	23	91-292 626-91	49
25-161 805-04	39	71-710 000-89	49	91-172 609-45	11	91-292 627-91	48
25-225 801-67	54	71-750 002-48	48	91-174 440-25	13	91-292 628-91	49
25-308 820-25	10, 13, 36, 37, 38, 60	71-750 002-92	48	91-176 630-05	12	91-292 629-91	49
25-308 820-40	39	71-750 002-94	48	91-263 779-15	34	91-292 630-91	49
25-308 820-60	39	71-750 007-00	48	91-266 385-91	19	91-292 631-91	48
26-536 305-09	12, 14, 18	71-750 007-05	48	91-266 479-91	23	91-292 632-91	49
28-011 201-44	57	71-850 001-55	44	91-269 017-01	14	91-292 633-91	50
28-011 205-05	57	71-890 000-14	40	91-291 362-93/001	48	91-292 638-91	51

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages)

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
91-292 640-91	47	91-292 669-91	44	91-292 697-91	61	91-500 497-35	13
91-292 641-91	9	91-292 670-91	30	91-292 710-91	56	91-500 533-05	13
91-292 642-91	22	91-292 671-91	45	91-292 717-91	44	91-500 534-45	13
91-292 643-91	42	91-292 672-91	33	91-292 727-91	55, 59	91-500 536-91	13
91-292 644-91	44	91-292 673-91	32	91-292 751-91	34	91-500 537-01	13
91-292 645-91	38	91-292 674-91	45	91-292 752-91	40	91-500 681-92	19
91-292 646-91	12	91-292 675-91	32	91-292 763-91	57	91-500 685-15	19
91-292 647-91	42	91-292 676-91	45	91-292 764-91	57	91-500 686-05	20
91-292 648-91	13	91-292 677-91	45	91-292 765-91	56	91-500 690-01	20
91-292 650-91	43	91-292 678-91	30	91-500 111-05	11	91-500 691-91	20
91-292 651-91	43	91-292 679-91	45	91-500 136-12	12	91-500 693-92	18
91-292 652-91	15	91-292 680-91	30	91-500 143-91	14	91-500 695-92	19
91-292 653-91	42	91-292 681-91	45	91-500 172-05	21	91-500 692-92	19
91-292 654-91	42	91-292 682-91	45	91-500 276-05	12	91-500 698-90	18
91-292 655-91	12	91-292 683-91	30	91-500 346-05	12	91-500 699-05	19
91-292 656-91	42	91-292 684-91	45	91-500 397-05	20	91-501 002-01	20
91-292 657-91	42	91-292 685-91	45	91-500 399-05	20	91-501 004-05	18
91-292 658-91	15	91-292 686-91	34	91-500 446-05	18	91-501 005-05	18
91-292 660-91	16	91-292 687-91	34	91-500 455-45	13	91-501 006-91	18
91-292 661-91	43	91-292 688-91	46	91-500 456-45	13	91-501 012-92	19
91-292 662-91	20	91-292 690-91	46	91-500 458-75/690	13	91-501 013-75/690	19
91-292 663-91	20	91-292 691-91	10	91-500 459-25	13	91-501 015-91	18
91-292 664-91	44	91-292 692-91	42	91-500 460-05	13	91-501 019-05	18
91-292 665-91	44	91-292 693-91	42	91-500 463-45	13, 60	91-501 020-15	18
91-292 666-91	44	91-292 694-91	45	91-500 466-71/890	13	91-501 021-91	18
91-292 667-91	21	91-292 695-91	45	91-500 467-71/890	13	91-501 022-05	18
91-292 668-91	44	91-292 696-05	43	91-500 496-05	13	91-501 023-05	18

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
91-501 026-05	18	95-295 900-01	59	95-296 228-05	17	95-296 296-05	25
91-501 028-15	18	95-295 903-05	29, 31	95-296 232-05	17, 22, 25	95-296 298-05	25
91-501 046-05	18	95-295 904-05	24, 28, 29, 31	95-296 233-05	41	95-296 299-05	25
91-501 054-05	18	95-295 905-91	31	95-296 234-05	24	95-296 300-91	9
91-501 057-91	19	95-295 906-01	28, 29, 31	95-296 249-05	15	95-296 305-91	14
91-501 066-01	20	95-295 908-91	28, 29	95-296 250-91	15	95-296 306-01	14
91-501 067-05	18	95-295 909-15	31	95-296 251-05	15	95-296 308-91	11
91-501 090-75/690	19	95-295 930-15	30, 32	95-296 252-05	15	95-296 309-01	11
91-501 092-92	19	95-295 932-05	29	95-296 253-05	15	95-296 314-05	11
91-501 094-05	19	95-296 146-05	59	95-296 254-01	24	95-296 315-15	14
91-501 095-91	20	95-296 147-05	59	95-296 255-91	24	95-296 316-05	12
91-501 368-92	19	95-296 148-05	59	95-296 257-91	28	95-296 317-71/892	13
91-501 375-05	19	95-296 172-05	59	95-296 258-01	28	95-296 318-71/892	13
91-501 500-91	13, 60	95-296 191-05	55, 59	95-296 259-05	28	95-296 323-95	14
91-510 034-21	56	95-296 192-15	59	95-296 264-05	58	95-296 324-05	11
91-510 041-05	56	95-296 203-01	34	95-296 265-05	58	95-296 325-05	11
91-510 044-25	56	95-296 204-15	34	95-296 267-05	22	95-296 326-05	11
95-295 041-05	24, 30, 32	95-296 212-15	28, 31	95-296 272-05	28	95-296 327-05	11
95-295 136-05	30, 32	95-296 213-05	31	95-296 273-05	24	95-296 335-91	10
95-295 137-90	30, 32	95-296 214-05	32	95-296 275-92	26, 27	95-296 336-05	10
95-295 151-05	55, 59	95-296 217-05	30	95-296 276-05	24	95-296 337-05	10
95-295 155-05	50	95-296 218-05	29, 31, 32	95-296 276-91	24	95-296 338-05	10
95-295 156-91	50	95-296 219-05	26	95-296 277-05	52	95-296 339-91	14
95-295 157-05	50	95-296 222-05	15	95-296 278-05	41	95-296 343-91	10
95-295 735-05	59	95-296 225-05	17, 22	95-296 279-91	41	95-296 344-15	10
95-295 742-05	17, 23	95-296 226-05	17, 22	95-296 280-05	41	95-296 345-05	10
95-295 899-01	59	95-296 227-05	17, 23	95-296 294-05	10, 17	95-296 346-15	10

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages)

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
95-296 347-15	10	95-296 409-05	21	95-296 443-04/100 58		95-296 551-92	54
95-296 348-05	10	95-296 412-15	14	95-296 443-04/150 58		95-296 552-70/690 54	
95-296 349-05	10	95-296 413-05	21	95-296 443-04/200 58		95-296 553-91	54
95-296 350-05	10	95-296 414-15	21	95-296 443-04/300 58		95-296 558-15	35
95-296 353-05	25	95-296 415-15	21	95-296 443-04/500 58		95-296 559-91	30
95-296 355-15	25	95-296 416-05	21	95-296 443-04/600 58		95-296 560-91	32
95-296 357-15	27	95-296 417-05	21	95-296 444-05 59		95-296 563-05	52
95-296 358-15	27	95-296 418-15	21	95-296 445-05 52		95-296 564-05	35
95-296 363-01	25	95-296 419-01	21	95-296 447-91 59		95-296 565-05	43
95-296 365-05	52	95-296 422-05	21	95-296 451-15 24, 27		95-296 566-91	21
95-296 369-05	16	95-296 423-05	20	95-296 462-15 53		95-296 569-05	22
95-296 370-75/895 52		95-296 424-05	20	95-296 463-75/898 53		95-296 570-05	15
95-296 375-05	16	95-296 425-05	20	95-296 464-75/898 53		95-296 571-05	34
95-296 376-15	16	95-296 429-05	14	95-296 465-75/898 52		95-296 572-05	40
95-296 378-91	12	95-296 430-05	14	95-296 466-75/898 52		95-296 573-05	40
95-296 379-05	12	95-296 431-91	19, 23	95-296 468-05 29, 31		95-296 574-25	40
95-296 380-05	12	95-296 433-05	19	95-296 469-91 31		95-296 576-91	40
95-296 381-92	12	95-296 434-05	23	95-296 470-91 32		95-296 578-05	40
95-296 382-15	12	95-296 435-05	23	95-296 471-91 29		95-296 579-05	16, 22
95-296 384-05	12	95-296 436-05	23	95-296 472-05 30		95-296 580-75/895 52	
95-296 388-91	12	95-296 437-91	23	95-296 473-91 30		95-296 581-05	47
95-296 397-05	35	95-296 439-05	21	95-296 488-01 55		95-296 583-04	21
95-296 398-05	26	95-296 440-05	21	95-296 489-05 55		95-296 595-05	58
95-296 403-01	19	95-296 441-05	52	95-296 490-05 34		95-296 594-05	58
95-296 406-05	21	95-296 443-04/010 58		95-296 493-05 34		95-296 596-15	25
95-296 407-05	21	95-296 443-04/020 58		95-296 545-05 33		95-296 600-71/892 56	
95-296 408-05	21	95-296 443-04/050 58		95-296 548-15 33		95-296 601-05	35

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)

Index (part numbers / page numbers)

Index (numéros de pièces, de pages

Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070

PFAFF 3590-52/12070

18

No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
95-296 602-05	35	95-296 759-05	12	95-296 840-71/895 35		95-774 678-75/895 39	
95-296 605-05	30, 32	95-296 760-05	12	95-296 841-71/898 35		95-775 513-05	30, 32
95-296 606-15	14	95-296 764-90	58	95-296 842-71/898 35		95-775 535-01	30, 32
95-296 609-91	59	95-296 765-90	58	95-296 843-15	35	95-775 536-05	30, 32
95-296 610-05	58	95-296 766-05	11	95-296 847-05	33	95-775 613-12	28, 29, 31
95-296 611-91	14	95-296 768-71/892 56		95-296 848-05	34	95-776 042-91	40
95-296 613-75/895 9		95-296 769-05	29, 30	95-296 850-91	53	95-776 111-15	55
95-296 614-05	9	95-296 772-91	43	95-296 851-01	33	95-778 049-25	10
95-296 615-05	9	95-296 775-91	14	95-296 853-01	33	95-778 050-05	10
95-296 616-91	14	95-296 777-91	29, 31	95-296 857-05	34	95-778 053-71/893 61	
95-296 618-05	9	95-296 782-91	56	95-296 858-05	34	95-778 186-05	34
95-296 619-05	10	95-296 783-15	52	95-296 859-05	34	95-778 245-15	21
95-296 721-05	14	95-296 784-15	52	95-296 860-05	33	95-778 257-05	59
95-296 722-91	14	95-296 786-05	59	95-296 862-01	33	95-778 258-05	11
95-296 734-05	30, 32	95-296 787-05	58	95-296 864-01	34	95-778 351-05	59
95-296 736-05	30	95-296 788-05	19	95-296 865-15	35	95-778 358-05	11
95-296 737-05	30	95-296 798-91	11	95-296 867-05	9	95-778 371-15	11
95-296 738-05	32	95-296 800-91	60	95-296 868-05	9	95-778 373-15	11
95-296 742-05	30	95-296 801-05	60	95-296 978-90	57	96-108 031-38	40
95-296 746-05	30, 32	95-296 802-15	60	95-296 979-05	57	99-115 300-05	39
95-296 747-05	30	95-296 803-05	11	95-296 980-05	57	99-115 301-05	35
95-296 748-05	32	95-296 829-05	51	95-296 981-70	40	99-133 753-91	10, 60
95-296 752-05	10	95-296 831-05	29, 31	95-296 984-05	40	99-134 206-05	38
95-296 753-05	10	95-296 834-05	30, 32	95-297 030-91	39	99-134 255-91	10
95-296 754-05	34	95-296 835-05	30, 32	95-608 634-05	15	99-134 256-91	10, 38
95-296 755-15	35	95-296 836-15	30	95-633 660-91	39	99-135 001-95	13, 37, 38, 60
95-296 757-91	54	95-296 838-05	28	95-707 683-75/863 61		99-135 233-91	10, 11, 21, 60

Index (Teilenummern / Seitenzahlen)
Index (part numbers / page numbers)
Index (numéros de pièces, de pages)
Index (números de pieza / números de página)

PFAFF 3590-51/12070
PFAFF 3590-52/12070

18

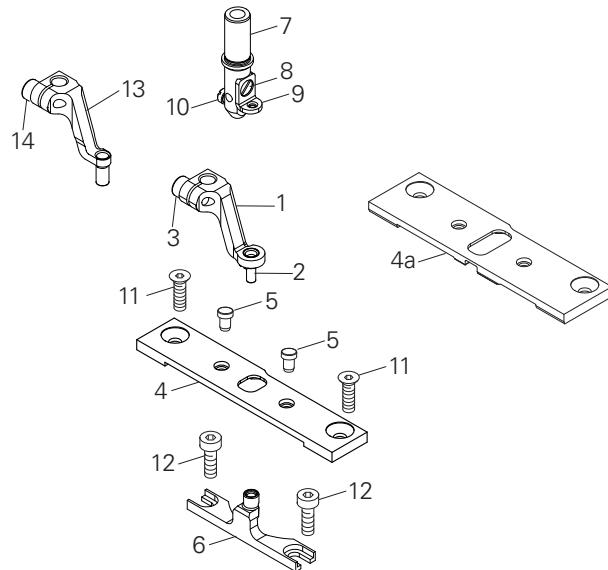
No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página	No.	Seite Page Page Página
99-135 431-91	39	99-137 846-91	21				
99-135 547-91	38	99-137 847-91	22				
99-135 617-95	39	99-137 848-91	9				
99-135 859-75	33, 34	99-137 849-91	38				
99-136 015-05	40	99-137 863-91	15				
99-136 035-35	40	99-137 864-91	15				
99-136 071-95	10, 36, 37	99-137 865-91	34				
99-136 072-95	39	99-137 866-91	58				
99-136 461-91	20	99-137 867-91	35				
99-136 600-91	10, 21	99-137 868-95	35				
99-137 169-91	10	99-137 885-91	58				
99-137 170-91	39	99-137 890-91	34				
99-137 171-91	55	99-137 891-91	42				
99-137 178-91	30, 35	99-137 892-91	44				
99-137 294-91	34	99-137 893-91	43				
99-137 376-05	35	99-137 934-91	60				
99-137 497-05	37	99-137 951-91	29, 31				
99-137 502-91	11	99-138 006-05/600	40				
99-137 618-05	33, 34	99-138 021-91	40				
99-137 619-01	20	99-138 035-35	52, 54				
99-137 630-91	55	99-138 036-35	16, 58				
99-137 758-91	34	99-138 063-05	40				
99-137 777-91	25	99-138 117-05	39				
99-137 779-91	40	99-138 119-91	40				
99-137 834-91	31						
99-137 835-91	15						
99-137 845-91	16, 22						

PFAFF®
Industrial

3590
-51/12070
-52/12070

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSITION DES SOUS-CLASSES
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES

-51/12070

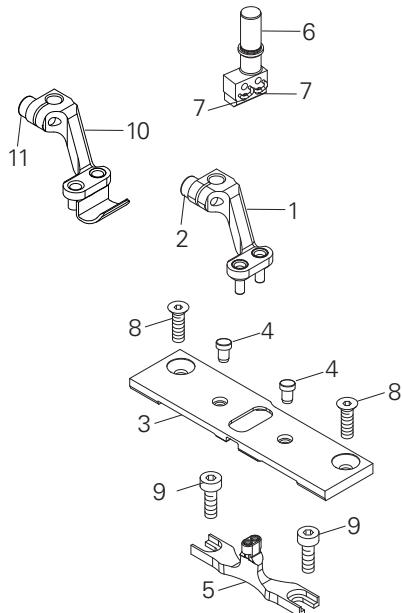


Pos.-Nr. Item No. No pos. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Teile-Nr. Part No. Nº de piezas Nº de pieza
1 - 10	C	91-202 873-93/001
	C	91-202 871-93/001 [28]
	D	91-202 872-93/001
	D	91-202 869-93/001 [28]
1 - 3	C	95-296 410-93/022
	D	95-296 410-93/026
1		95-296 411-25
2	C	95-778 200-93/022
	D	95-778 200-93/026
3		11-130 173-15
4		95-296 789-25
4a		95-296 426-24/007 [28]
5		91-501 059-05

Pos.-Nr. Item No. No pos. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Teile-Nr. Part No. Nº de piezas Nº de pieza
6	C	95-296 428-04/003
	D	95-296 428-04/004
7 - 10		95-296 342-91
7		95-296 328-05
8		11-210 044-25
9		91-266 651-05
10		11-174 086-15
11		11-225 175-25
12		11-130 173-15
13 - 14	C	95-296 947-24/001 [28]
	D	95-296 947-24/002 [28]
	D (3,0)	95-296 947-24/003 [28]
14		11-130 173-15



-52/12070



Pos.-Nr. Item No. No pos. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Nadelabstand Needle gauge Ecartement des aiguilles Distancia entre agujas	Teile-Nr. Part No. No de pieces Nº de pieza	Pos.-Nr. Item No. No pos. Nº de pos.	Ausführung Model Version Tipo	Nadelabstand Needle gauge Ecartement des aiguilles Distancia entre agujas	Teile-Nr. Part No. No de pieces Nº de pieza
1 - 8	C	6,0	91-202 870-93/001	6 - 7			95-296 329-93/004
	D	6,0	91-202 868-93/001				11-330 082-15
1 - 2	C	6,0	95-296 331-93/002	8			11-225 175-25
	D	6,0	95-296 331-93/003				11-130 173-15
2			11-130 173-15	9			11-130 173-15
3			95-296 426-24/007		C	6,0	95-296 987-93/002 [28]
4			91-501 059-05	10 - 11	D	6,0	95-296 987-93/003 [28]
5	C	6,0	95-296 427-04/033		11		11-130 173-15
	D	6,0	95-296 427-04/034				



3590-51/12070 -52/12070

Komplette Klammern, Halbfertigteile zur
Selbstherstellung von Klammern, Zubehör

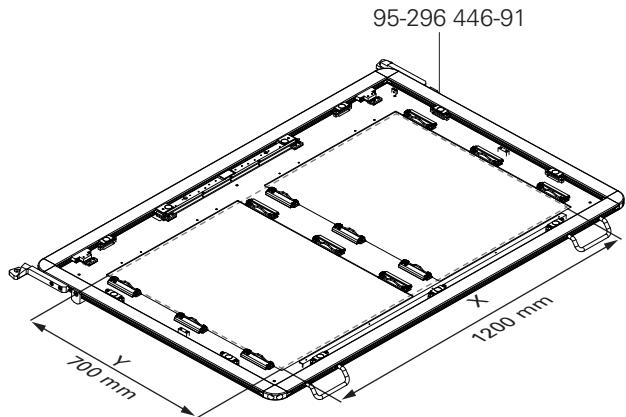
Complete clamps, semi-finished parts for own
compilation of clamps, accessory

Gabarit de couture complet, Pièces brute pour
faire les gabarits par vous même, Accessoires

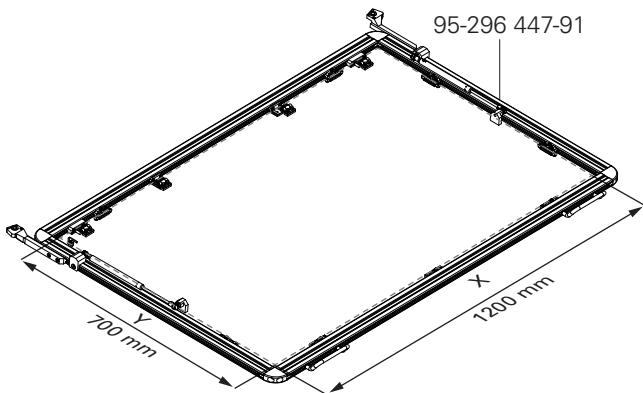
Grapas completas, piezas semiacabadas para
la propia fabricación de grapas, accesorios

3590-51/12070; 3590-52/12070

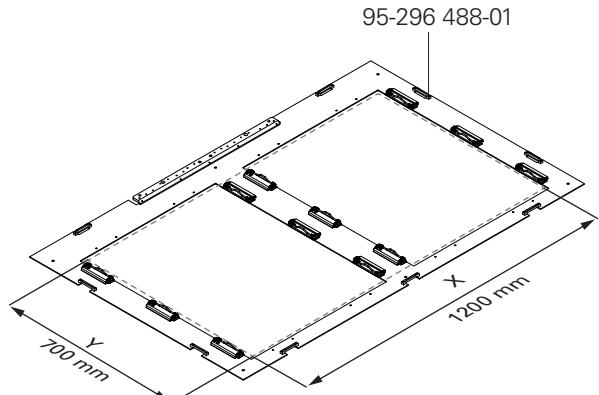
Rahmen kompl. mit Einstellehre
Frame complet with adjustment gauge
Cadre complet avec gabarit de réglage
Bastidor completo con calibre ajustador



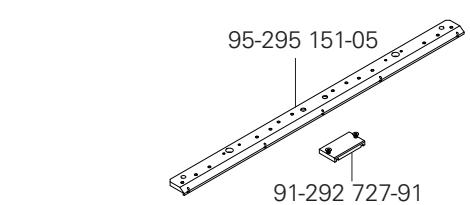
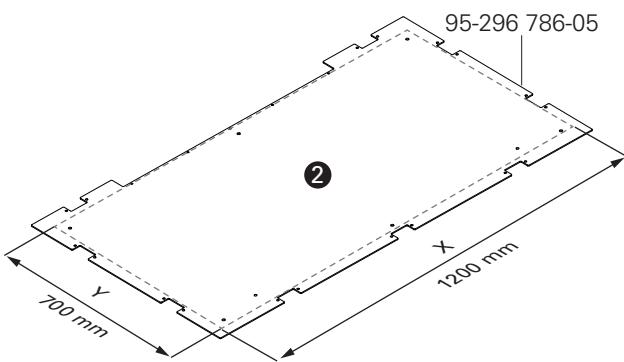
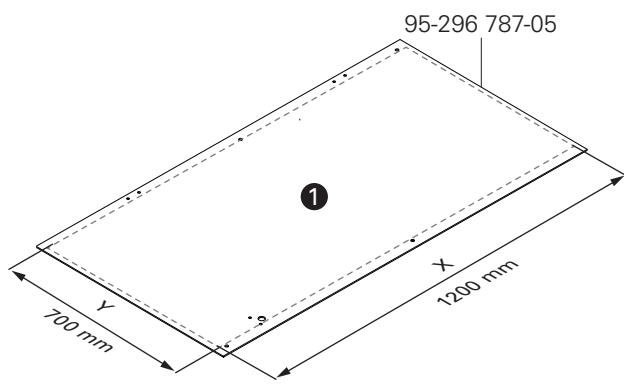
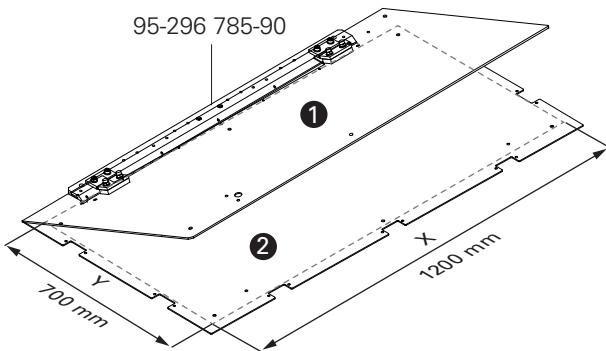
Rahmen kompl.
Frame complet
Cadre complet
Bastidor completo



Einstellehre
Adjustment gauge
Calibre de réglage
Calibre de ajuste



3590-51/12070; 3590-52/12070



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第 2 章标记说明



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE



PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0
Telefax: +49-6301 3205 - 1386
E-mail: info@pfaff-industrial.com